

# L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE D'INFORMATION LOCALE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

VENDREDI  
4  
SEPTEMBRE

JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI - ABONNEMENT UN AN : 45 euros  
Bureaux du journal : IMPRIMERIE DU SARLADAIS - 29, avenue Thiers - BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX  
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax 05 53 59 17 52 - [essor.sarladais@wanadoo.fr](mailto:essor.sarladais@wanadoo.fr)

Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour l'arrondissement de SARLAT. Commission paritaire des publications et agences de presse n° 1013 C 83767

64<sup>e</sup> année  
2009 - N° 09-35  
1,10 €

Jacques  
**BLANC**

Psychanalyste, Psychothérapeute  
membre de la Fédération freudienne  
de psychanalyse

Hypnose  
Sophrologie - Sexologie

Psychothérapies  
Psychanalyse - Hypnothérapie

enfants, adolescents, adultes  
couples, parents

Sur rendez-vous :  
**05 53 28 15 61**

## Antiquités et brocante au Centre culturel



Pour la deuxième année consécutive, le Salon des antiquaires de Sarlat ouvrira ses portes les 5 et 6 septembre au Centre culturel et de congrès.

Le salon se déroulera en deux lieux. La salle Paul-Eluard sera

réservée aux antiquaires et le chapiteau attenant abritera les brocanteurs.

Quarante marchands triés sur le volet présenteront une gamme d'objets très variés : bibelots, tableaux, argenterie, céramiques,

verrerie, meubles rustiques et régionaux, art africain, linge de maison, tapis d'Orient, art populaire...

Ouvert de 10 h à 19 h. Entrée : 3,50 € ; gratuite pour les moins de 16 ans.

## Les travaux sont lancés...



Saint-André-Allas bénéficiera bientôt d'une salle intergénérationnelle

Lire page 9

## Concert de jeunes talents



L'association Piano Pluriel propose le deuxième concert de jeunes artistes le dimanche 6 septembre à 16 h 30 en l'église de Saint-Léon-sur-Vézère

Lire page 2

**SAUT EN CHUTE LIBRE EN TANDEM**  
**LES 5 ET 6 SEPTEMBRE 2009**  
**CONTACT : 06 03 97 24 06**  
**WWW.CHUTELIBRE.FR**

**AÉRODROME DE SARLAT/DOMME**

## Piano Pluriel

Concert de jeunes talents



Dimanche 6 septembre à 16 h 30 en l'église de Saint-Léon-sur-Vézère, l'association Piano Pluriel, avec le concours de la mairie de Montignac et de la paroisse Saint-Pierre de Vézère, présente le 2<sup>e</sup> concert des jeunes talents.

Victor Alibert, clarinette ; Laetitia Bonnin, piano ; Anne Heijboer, piano ; Juliette Fabre, violoncelle ; Claire Maury, piano ; Camille

Renoux, soprano léger, et Gaël Tardivel, piano, tous anciens élèves du conservatoire départemental de la Dordogne, se sont réunis pour présenter en duo ou en trio des œuvres de Beethoven, Brahms, Glück, Haëndel, Mozart, Schubert et Schumann.

Entrée, 5 €.

Renseignements et réservations au 05 53 51 14 16.

### NOUVEAU

## Aqua-gym

**13,50 €**

la séance

en piscine d'intérieur

**attention, places limitées**

# AQUA-ZEN SPA

Informations et réservations

**05 53 59 34 30**

La Merelle - 24590 Saint-Geniès

[www.aqua-zen.fr](http://www.aqua-zen.fr)

## Association Pari

L'association (Programme d'aide à la réussite et à l'insertion) poursuit son action en cette rentrée de septembre sur les sites des Chênes Verts, du Pouget, de Grogéac et de la Trappe.

Elle accueille les enfants dans leur quartier pour les aider dans leur épanouissement scolaire et personnel par un accompagnement et une aide aux devoirs ainsi que par des activités culturelles et sportives.

Pour venir renforcer son travail d'équipe, les nouveaux intervenants bénévoles seront les bienvenus. Si vous disposez d'une ou

deux heures par semaine et si vous avez envie d'œuvrer en faveur des jeunes, n'hésitez pas à rejoindre le groupe des bénévoles.

En vue de la reprise de ses activités en septembre, l'association tiendra une réunion d'information et de préparation le jeudi 10 septembre à 18 h à la salle de Grogéac.

Vous pouvez aussi téléphoner au 05 53 59 00 05.

L'inscription des enfants accompagnés par leurs parents se fera le lundi 14 septembre de 17 h à 19 h et la reprise des activités le mardi 15 septembre à 17 h.

# SALON

Le 11, 12 et 13 Septembre

## Plaisir Maison

11, Av. Aristide Briand  
24200 SARLAT

Le 11 de 17h à 21h, le 12 de 9h à 23h et le 13 de 9h à 19h

## Salon Plaisir maison

Premier rendez-vous du genre à Sarlat

Embellir, décorer, meubler son intérieur, agrandir, rénover, aménager la maison de ses rêves... Découvrir les matériaux tendance, bio climatiques, les énergies nouvelles...

Ne manquez pas Plaisir maison, un premier salon pas comme les autres.

A l'initiative de quelque vingt-neuf commerçants et artisans de Sarlat et sa région, ce rendez-vous a été pensé et conçu pour se

dérouler dans une ambiance originale et pleine de charme où artistes et commerçants partagent le même espace d'accueil, peinture, sculpture, art floral, fer forgé, bois anciens, parquets, pierres, vitraux, agencement de cuisine, gastronomie...

Dans ce salon d'un genre nouveau, pas de box, de stands, ni de chacun pour soi, mais un parcours découverte que chacun pourra, tout à loisir, pratiquer à

son rythme en faisant le plein d'idées, d'informations, de contacts, afin de réussir au mieux son projet personnel.

Plaisir maison prendra place dans la cour intérieure des établissements Arthur Bonnet, situés au 11 de l'avenue Aristide-Briand à Sarlat, les vendredi 11, samedi 12 et dimanche 13 septembre de 9 h à 19 h.

Pour plus d'information, contactez M. Loyer au 06 15 21 51 26.

## Les Allées fleuries en fête !



Cette année encore, l'association des Allées fleuries avait invité les résidents de la Colline et du Jardin à partager autour d'un repas un moment de convivialité.

Dimanche 30 août à midi, le soleil, la bonne humeur, l'amitié et un excellent buffet étaient au rendez-vous allée des Primevères à Sarlat.

L'association a eu le plaisir d'accueillir les fidèles et les nouveaux qui ont répondu présents et sont venus pour vivre ensemble ce

moment chaleureux de rencontre et de partage. Elle se félicite de la participation du conseiller général Jean-Fred Droin et de la conseillère municipale Dominique Bousat ainsi que de la sympathique visite du maire Jean-Jacques de Peretti.

L'association souhaite pouvoir renouveler en 2010 cette initiative qui permet de resserrer des liens d'amitié et de solidarité si nécessaires au bonheur de chacun.

**PENSION POUR CHATS**  
SARLAT 06 71 25 00 84  
[www.dordognecattery.fr](http://www.dordognecattery.fr)

**Pierre Lang fait sa rentrée**  
BOWLING 14h - 19h  
LUNDI 7 SEPTEMBRE  
Notre conseillère en bijoux vous attend !  
Tél. 06 15 50 56 10

## Sarlat Magazine

dans vos boîtes aux lettres



Le dernier Sarlat Magazine vient de paraître.

Disponible en mairie et dans les lieux publics, il est aussi téléchargeable sur le site Internet [www.sarlat.fr](http://www.sarlat.fr)

Il a été distribué la semaine du 31 août au 4 septembre dans tous les foyers sarladais.

Dans ce 28<sup>e</sup> numéro, vous trouverez notamment un dossier complet sur les nouveaux commerces ; l'avis des commerçants sur l'avenue Gambetta ; vous prendrez connaissance des dernières initiatives prises en direction des jeunes et vous découvrirez le programme complet de la fête du samedi 19 septembre nouvellement dénommée Un patrimoine sous les étoiles.

## Les béatitudes du Croquant

Ah ! la vie moderne, parlons-en ! Mais alors, entendons-nous bien, sans préjugé. Silence les ronchons, taisez-vous les béats ! " C'était cent fois mieux avant " et " Aujourd'hui tout est beau ", on laisse tomber, compris ? D'ailleurs à quoi bon juger, comme disait Sénèque, il faut vivre avec son temps. Pour agaçants qu'ils puissent être, les petits travers de nos contemporains doivent nous amuser. Mais tout de même, quelle différence en à peine un siècle ! A hauteur d'une vie d'homme, que de changements en cinq générations, de ses grands-parents à ses petits-enfants ! Pour le meilleur et pour le pire !

Prenez les vieilles dames par exemple ! Du temps où ma grand-mère était jeune fille, à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, au fin fond des terres marécageuses de la Charente inférieure — élevée par la suite au rang enviable de Charente-Maritime —, quel était le sort des femmes qui par miracle parvenaient au grand âge ? Et dans quel état grand Dieu, usées par les grossesses, le travail des champs, ridouillées comme une vieille pomme, percluses de rhumatismes, boitant bas, parfois le dos à l'équerre, pliées en deux ! C'est que, à l'époque, passé 65 ans on était un vieillard ! Eh bien ces ancêtres de 70 ans, ombres vêtues de noir depuis leur premier deuil, on les voyait partout affairées, trotte-menu, dans la ferme, vaquant à toutes ces petites occupations qui ne demandent pas beaucoup de force. Basse-cour, potager, couture, cuisine, gosses à garder, jamais en repos tant qu'elles pouvaient arquer ! Ordinairement elles crevaient à la tâche, mais si par un malheureux hasard il arrivait qu'elles se survivaient à elles-mêmes, on pouvait les deviner reléguées, grabataires, au fond d'une alcôve dans un coin de la cuisine. Où sur le sol en terre battue, venue en voisine du tas de fumier tout près, à deux pas de l'entrée, picorait quelque volaille caquetteuse ayant franchi le Rubicon familial de la rigole de purin qui passait devant le seuil. Et quel était leur dernier usage ? On profitait du peu de sang qui leur restait dans les veines pour leur faire couvrir des œufs ! Comme je vous le dis. Mais c'était bien pareil, j'en suis sûr, en Périgord !

Rien à voir, n'est-ce pas, avec nos modernes amazones du troisième âge qui, octogénaires ou peu s'en faut, en car ou en avion sillonnent encore la terre. Bon pied bon œil, coquettes comme en leur première jeunesse, décidées à croquer, sans dentier s'il vous plaît, la vie à pleines dents ! Sans parler de celles qui, dès avant la soixantaine, choisissent de tâter du bistouri, histoire de se faire ravalier la façade en gros et en détail. Et allons-y gaiement, on se fait remonter les seins, remodeler les fesses, aspirer les bourrelets, entre liftings et injections de Botox ! Bref, avant c'était la décrépitude de la vieillesse, maintenant c'est la jeunesse à perpétuité ! Dernièrement à Domme, allant à la boutique, placée de la Halle je suivais une frêle jeune fille. Cheveux diaphanes, jambes longues, robe vaporeuse. Tout à coup elle se retourne. Horrible visage ! Non que cet être féminin soit un monstre, mais à coup sûr une grand-mère ! Corps famélique et visage lunaire, sans une ride, mort à toute expression, figé par la chirurgie esthétique... Je me rappelle cette peau trop lisse pour être honnête, et ces yeux écarquillés, ce regard comme prisonnier dans une face de momie ! Je me suis dit : pauvre femme, quelle folie que de vouloir arrêter le temps ! Moi je suis de l'avis de Céline. Et de Balzac. Qui chez les filles d'Ève n'aimaient rien tant que la grâce extrême d'une beauté enfuie mais comme embaumée par l'âge. Ici même à Domme j'ai eu le bonheur

de croiser deux vieilles dames superbes : la mère d'André et Paulette Montet, et la fille de la sculptrice Marguerite Mazet. Toutes deux nonagénaires. Ne dissimulant rien de l'atteinte des ans, mais droites, dignes. Avec cette pointe de fierté dans le regard de qui a accompli sa tâche ici-bas. Et laissée derrière soi un peu d'amour dans ce monde troublé. Comme elles ont dû être belles, se disait-on ! Et je retrouvais la " lumière (...) dans l'œil du vieillard " dont parle Hugo dans " Booz endormi ", oui, comme si leur ancienne beauté s'était avec les années concentrée en une autre beauté, tout intérieure, qui irradiait et charmait.

Pour qui n'est pas esclave de l'apparence, chaque âge possède sa beauté. Et pour en revenir à notre fameuse vie moderne, je doute que le jeunisme actuel soit de nature à embellir notre vallée de larmes. S'il y a un avantage à vieillir, c'est bien de perdre, en même temps que ses cheveux, certaines illusions. Pour atteindre, au fond des rides, comme un heureux détachement des choses de ce monde. On se console comme on peut, n'est-ce pas, mais quitter les rivages du corps pour atteindre au port de l'esprit, le jeu en vaut la chandelle ! Demandez à Michael, notre mascotte anglaise de La Roque-Gageac ! Ah ! il souffle un peu en marchant, mais à 86 ans et autant de printemps dans le cœur, pour moi il est plus jeune que maint ado prépubère à oreillette, forçat du portable et fashion victim comme ils disent ! Au fond les êtres humains, c'est comme les cèpes. Les meilleurs pour l'amateur, c'est encore ceux qui ont trop vécu, bouffés d'asticots et bien verts dessous...

Jean-Jacques Ferrière

### vide greniers

organisé par l'Amicale du personnel de l'hôpital  
**Dimanche 13 sept.**

sur le parking de la maternité  
**Hôpital de SARLAT**

### Paroisse Saint-Sacerdos en Périgord Noir

**Messes** — A la cathédrale de Sarlat, messe à 9 h les mardi et jeudi ; à 18 h 30 les mercredi, vendredi et samedi ; à 11 h le dimanche.

Vendredi 4 septembre à 17 h 30, adoration du très saint sacrement.

Dimanche 6, messe à 9 h 30 à Carlux et à 11 h à Carsac et à Proissans.

Jeudi 10 à 16 h, messe à la maison de retraite du Plantier à Sarlat.

**Prières** — Le mardi à 20 h 30 au centre Madeleine-Delbrêl à Sarlat avec le groupe du Renouveau.

**Catéchisme** — Pour les 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> années, rencontre avec les parents des secteurs de Sarlat, Carlux et Carsac le jeudi 10 à 20 h 30 au Centre Madeleine-Delbrêl. Pour les enfants entrant en CE2 ou pour les nouveaux arrivants, inscriptions les samedis 5 et 12 de 10 h à 12 h sur le parvis de la cathédrale ou de 15 h à 17 h au Centre Madeleine-Delbrêl, ou sur rendez-vous au 05 53 59 03 16.

JARDINAGE - BRICOLAGE

VÊTEMENTS - AGRICULTURE

## PRIX SPÉCIAL RENTRÉE

CHAUSSURES de SÉCURITÉ  
**25,90 €**



BLOUSE de TRAVAIL  
**17,50 €**



- Blouses de travail (blanche ou bleue)
- Chaussures de sécurité
- Combinaisons de travail
- Bottes...



**FRANCE RURALE**

**FOURCADE MPJ**  
SARLAT 05 53 31 25 19  
MONTIGNAC 05 53 50 37 55

## Xavier Mérilhou nous a quittés



Dernier embarquement dans le Lem pour ta destination finale !

Construire une image masque souvent les vulnérabilités du cœur.

Ce que tous connaissaient, et tu en jouais au risque d'en être prisonnier, c'était ta réputation sulfureuse de dandy mondain, donjuanesque, flamboyant, provocateur, amoureux de la beauté, des femmes, du plaisir.

Nous avons traversé les apparences sociales, Xavier, pour mieux te connaître et t'aimer.

Nous sommes allés au-delà de ce personnage scintillant, léger, drolatique et parfois exaspérant

qui dissimulait tes blessures et tes émotions. Ce que nous avons approché, c'est une véritable générosité, une amitié sincère et désintéressée, un travail acharné, un courage obstiné face aux épreuves et mesquineries qui ne t'ont pas épargné.

Recommencer, continuer à avancer sans s'apitoyer avec ce panache et cette fierté qui te caractérisaient.

C'est ton cœur qui t'a trahi, Xavier.

Tu es inscrit dans notre histoire de vie et tu nous manques.

Tes amis.

Bien que ceux qui te connaissaient s'y attendaient, sachant ta lutte désespérée depuis plus de dix ans, ta disparition fut pour nous une funeste surprise et une émotion vive.

Tu faisais partie de ceux pour qui on demande des nouvelles sans jamais imaginer le pire. Xavier, tu étais paradoxe, moitié dandy moitié Casanova, sans jamais laisser indifférent.

Animant les soirées sarladaises des années 80, prédateur nocturne des Lem, Griot ou autres

boîtes à danser, tu as vécu sans doute deux vies, celle du jour et celle de la nuit.

Connu pour tes frasques qui défrayèrent la chronique et surtout la rumeur, tu resteras assidu à ton travail, ne l'oublant que pour des causes majeures. Là aussi le paradoxe court, fêtard mais professionnel. Tes voisins commerçants peuvent en témoigner.

L'été, l'hiver, le soir tard et souvent le week-end, on pouvait t'apercevoir à la levée et à la descente du rideau métallique

de cette petite boutique. Cette boutique, parlons-en, tu la transformeras, jour après jour par ton travail, en caverne d'Ali Baba de la coutellerie. Les collectionneurs ne s'y trompaient pas et venaient de très loin pour trouver l'objet rare.

Voilà, tu es parti et je suis convaincu que, malgré une vie quelque peu dissolue, loin du conformisme habituel, beaucoup aujourd'hui ont une pensée pour toi, comme moi.

Adieu Xavier.

Jacques Boquel

## Activités aéronautiques en Périgord



A l'occasion de l'ouverture de son activité école sur la plateforme de l'aérodrome de Sarlat-Domme, l'Aéroclub-Héliclub du

Périgord propose, en partenariat avec Chute libre.fr, deux journées portes ouvertes d'information, à la découverte de l'ensemble des

activités pratiquées par ces deux groupes de passionnés.

Elles sont programmées les samedis 5 et dimanche 6 septembre à l'aérodrome de Sarlat-Domme.

Chacun sera le bienvenu et pourra avoir les réponses à toutes les questions qu'il se pose sur les activités aéronautiques proposées au sein des différents clubs.

" Je n'ai jamais volé en hélico, en ULM ou en avion, je n'ai jamais sauté... Comment commencer, à quel âge, quelles sont les formalités, quel est le prix ?... "

Hélicoptère et ULM avec l'Aéroclub-Héliclub, tél. 05 53 29 35 33, parachute avec Chute libre.fr, tél. 06 03 97 24 06.

Laissez votre curiosité vous emporter, venez vivre un grand moment avec eux... Rendez-vous au point d'accueil à l'entrée de l'aérodrome.

Bien entendu, si vous le souhaitez, vous pourrez vous désaltérer sur place.

# Marché

du mercredi 2 septembre

## Légumes, au kilo, en euros

Pommes de terre nouvelles : 0,75 à 0,90 ; agata, 1,15 ; amandine, 2,50. Chou-fleur, 2 à 3,80 pièce. Chou (pièce) : vert, 1,80 ; rouge, 2,45. Carottes, 0,95 à 1,45 ; fanes, 2,45 la botte. Aubergines, 1,80 à 2,45. Courgettes, 0,80 à 1,80. Poivrons verts, 1,95 à 2,95 ; rouges, 2,40 à 3,80. Brocolis, 2,40. Poireaux, 1,90 à 1,95. Céleri branche, 1,75 à 1,80. Tomates, 1,15 à 2 ; grappes, 1,85 à 2,15. Ail nouveau, 3,60 à 6,50. Oignons : 0,90 à 1,15 ; blancs, 1 la botte ; rouges, 1,60 à 2,50. Echalotes, 2,80 à 3,60. Epinards, 2,80. Haricots : verts, 2,40 à 3,90 ; en grains, 2,45 à 3,15. Melon, 1,60 à 1,95 pièce. Concombre, 0,70 à 1,10 pièce. Radis, 1 à 1,75 la botte. Salades : batavia ou feuille de chêne, 0,75 à 0,95. Champignons de Paris, 5,50 à 6,50.

## Fruits, au kilo, en euros

Pommes : royal gala, 1,50 à 1,65 ; golden, 1,75. Poires : williams, 1,65 à 2,95 ; guyet, 1,90 à 1,95. Raisins : danielas, 2,25 ; muscat, 3,15 à 3,80 ; chasselas, 2,25 à 3,80 ; italia, 2 à 2,55. Pêches : jaunes, 2 à 2,95 ; blanches, 2,25 à 2,40. Nectarines : jaunes, 2 à 2,35 ; blanches, 2,25 à 2,45. Prunes : 1,90 à 1,95 ; mirabelles, 2,95 ; d'ente, 1,45 à 2. Noix, 3,20. Figs, 3,40. En barquettes de 500 g : fraises, 2 à 2,30 ou 4 les deux ; mara des bois, 3 ; framboises, 5. En barquettes de 125 g : framboises, 1,90.

# Avis divers

**CLÉO COUTURE**  
Centre commercial du Pontet.  
06 80 27 51 48.

**PERDU** lunettes de vue, montures blanches, double foyer, le 25 août à Sarlat. Merci de me contacter au 05 53 31 17 82 (répondeur).

Céline BESSE, organisatrice de festivités, vous propose ses services pour vos MARIAGES BAPTÊMES, ANNIVERSAIRES SOIRÉES à thème. Pour tout renseignement, tél. 06 09 82 56 59.

**Pompes funèbres du Sarladais, LACOSTE et Fils, permanence 24 h/24 - 7j/7. Organisation complète d'obsèques, transport de corps avant et après mise en bière, inhumation, incinération, contrat d'obsèques. Magasin d'articles funéraires place Pasteur à Sarlat. Sarlat/Daglan, téléphone : 05 53 59 21 25 ou 06 80 62 96 53.**

**Eric DELIBIE**  
magasin ART ET FLEURS  
42, avenue Thiers à Sarlat, vous propose ses SERVICES avec une équipe jardins espaces verts, travaux paysagers, taille, entretien, plantations, parcs et jardins. Travail soigné. Devis gratuit sur demande. Tél. 05 53 31 20 91 ou port. 06 81 94 33 09.

**ARTISAN TAPISSIER QUALIFIÉ** depuis 1970. Réfection - Neuf. Sièges, canapés, spécialiste matelas laine et sommiers traditionnels sur mesure. Contactez-nous. MARCOULY, Gourdon. Tél. 05 65 41 08 07.

Particuliers ou professionnels, besoin d'un coup de main au quotidien pour vos travaux : ménage, repassage, jardinage, bricolage, déménagement... surcroît d'activité ou absence de personnel... Contactez l'association TRAIT D'UNION au 05 53 59 58 21 ou [mdtu@voila.fr](mailto:mdtu@voila.fr)

## REMERCIEMENTS

M. Philippe FERNANDEZ, son fils ; Thomas, son petit-fils ; les familles BOUYSSONNIE et FERNANDEZ, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

**Madame Christiane FERNANDEZ**  
née BOUYSSONNIE

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie particulièrement les familles Sylvestre, Madras, Champou, Lasserre, Simoës, Legrand, David, pour leur soutien.

## REMERCIEMENTS

Zahra ALAUX, Pierre et Manon, ses enfants, remercient les amis de

**Xavier MÉRILHOU**

qui les ont soutenus dans la dure épreuve qu'ils viennent de traverser.

HLM L'Hospice - 24200 SARLAT

## REMERCIEMENTS

M. et Mme Claude CROS, ses enfants ; ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants ; Mme Elisabeth NOUAILLE, sa sœur ; Mme Aline HAUQUIN, sa belle-sœur ; les familles COSSE, NOUAILLE, HAUQUIN, BOUDOUVE, LASFARGUE et LALANDE, très touchés des marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

**Madame Paulette CROS**  
née SELVES

tiennent à vous exprimer leurs très sincères remerciements.

La famille remercie également les voisins, tout le service du CIAS de Carlux, les docteurs Margat et Rinkel ainsi que le docteur Martin et son service de l'hôpital de Sarlat.

La Croix-d'Allon - 24200 SARLAT

## REMERCIEMENTS

Madame Ginette GOUGEON, son épouse ; M. Luc GOUGEON, son fils ; Mme Valérie BOURGEOIS ; François et Adeline, ses petits-enfants ; les familles GOUGEON, REPETTO, FEUILLET et LEMEAUX, très touchés des marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

**Monsieur Michel GOUGEON**  
à l'âge de 74 ans

vous expriment leurs sincères remerciements.

1, allée des Coquelicots  
24200 SARLAT

## FAIRE-PART DE DÉCÈS

Madame Guy DUPUY DE LA GRAND-RIVE ; Jérôme et Véronique DUPUY DE LA GRAND-RIVE ; Véronique et Antoine MOTEL et leurs enfants, ont la douleur de vous faire part du rappel à Dieu de

**Guy DUPUY DE LA GRAND-RIVE**  
survenu à Paris le 31 août

Une cérémonie religieuse suivie de l'inhumation au cimetière aura lieu à la cathédrale de Sarlat le vendredi 4 septembre à 10 h.

La Gendonie - 24200 SARLAT

## FAIRE-PART DE DÉCÈS

La famille de

**Monsieur René Georges JUBILY**

a la douleur de vous faire part de son décès survenu le 6 juin 2009.

L'inhumation a eu lieu le mercredi 10 juin au cimetière de Sarlat.

L'automne arrive. Venez découvrir un grand choix de vêtements, de sacs et de chaussures... Qualité, marques et originalité à petits prix vous attendent au dépôt-vente ARC-EN-CIEL à Sarlat. Dépensez moins, consommez mieux. Bonne rentrée à tous. 06 78 93 63 56. Dépôts sur rendez-vous uniquement.

**ENTREPRISE**  
**MARTEGOUTE**  
SAINT-CYBRANET

Monuments funéraires

CAVEAUX en GRANIT  
(fosse béton armé)

PLAQUES - GRAVURES  
Travail soigné

Tél. 05 53 28 24 70

## Centre culturel de Sarlat

Dès le 9 septembre, la Galerie du Centre culturel propose une nouvelle exposition collective de l'association Traverses. Visible aux heures d'ouverture de la billetterie. Entrée libre.

Vendredi 11 à 18 h 30, présentation de la saison culturelle 2009/2010. Annie Bersars, directrice des affaires culturelles de la ville, en présence de toute l'équipe du Centre culturel, donnera le détail de cette nouvelle saison électorale... et ouverte à tous !

Les programmes seront à votre disposition.

Réservations ouvertes à partir du lundi 14 à la billetterie, par téléphone ou par Internet.

Informations en téléphonant au 05 53 31 09 49.

# Cinéma

LE REX - AVENUE THIERS - SARLAT  
4 salles climatisées  
3 équipées son Dolby SRD et DTS

**\* HARRY POTTER ET LE PRINCE DE SANG MÊLÉ** - Vendredi 4 à 21 h 30 et dimanche 6 à 20 h 30.

**\*\* LA-HAUT** - Vendredi 4 à 19 h 30 ; samedi 5 à 14 h 30 et 19 h 30 ; dimanche 6 à 14 h 30 et 17 h ; mardi 8 à 20 h 30 ; mercredi 9 à 14 h 30.

**\*\*\* INGLOURIOUS BASTERDS (VO)** - Vendredi 4 à 21 h 30 ; samedi 5 à 14 h 30 et 21 h 30 ; dimanche 6 à 14 h 30, 17 h 30 et 20 h 30 ; lundi 7 à 14 h 30 et 20 h 30 ; mardi 8 à 20 h 30.

**DESTINATION FINALE 4** - Vendredi 4 à 19 h 30 et 22 h ; samedi 5 à 14 h 30, 19 h 30 et 22 h ; dimanche 6 et lundi 7 à 20 h 30.

**PARTIR** - Vendredi 4 et samedi 5 à 19 h 30 ; dimanche 6 à 17 h.

**\* \*\*\* UN PROPHÈTE** - Vendredi 4 à 19 h 30 ; samedi 5 à 14 h 30 et 21 h 30 ; dimanche 6 à 14 h 30, 17 h 30 et 20 h 30 ; lundi 7 à 14 h 30 et 20 h 30 ; mardi 8 et mercredi 9 à 20 h 30.

**NEULLY SA MÈRE !** - Samedi 5 à 19 h 30 ; dimanche 6 et lundi 7 à 14 h 30 ; mardi 8 à 20 h 30.

**ATTACHE-MOI ! (VO)** - Samedi 5 à 22 h ; lundi 7 à 20 h 30.

**LE COACH** - Mercredi 9 à 14 h 30 et 20 h 30 ; jeudi 10 à 20 h 30.

**STILL WALKING ! (VO)** - Jeudi 10 à 20 h 30.

**PLEIN TARIF : 7,50 €**

**SÉANCES À TARIF RÉDUIT : 6 €**

- tous les jours à 14 h 30 sauf le dimanche  
- tous les jours à toutes les séances pour les moins de 16 ans, les étudiants (sur justificatif) et les seniors (+ de 60 ans).

Avec la carte **CINÉREX** la séance **5,20 €** ou **5,40 €** selon la carte Groupe (+ de 10 personnes), **5,50 €**

\* Séances à heure précise.  
\*\* Film jeune public.  
\*\*\* Films interdits aux moins de 12 ans.

Pour mieux vous servir, un répondeur vocal est à votre disposition, composez le **08 92 68 69 24**

**duo**  
Ma 2<sup>ème</sup> PAIRE  
1€ POUR  
de PLUS  
même en progressives salaires  
Pour 100% des corrections

ATOL  
Opticien - Place Pasteur  
SARLAT - Tél. 05 53 59 06 42  
[www.opticien-sarlat.com](http://www.opticien-sarlat.com)

# Mémento du dimanche 6 septembre

## SARLAT

**Médecin.** Appelez le 15.

## Pharmacie.

En semaine, de 20 h à 9 h ; le week-end, du samedi 20 h au lundi

PHARMACIE MATHÉ  
Route de Cahors  
CÉNAC-ET-SAINT-JULIEN

Pour des raisons de sécurité, il est demandé aux patients de se présenter à la gendarmerie munis de leur ordonnance du jour et de leur carte Vitale. Les pharmacies ne délivreront qu'après appel de la gendarmerie.

## Vétérinaire.

Docteur ALLOUI  
SARLAT-LA CANÉDA  
05 53 59 09 95 - 06 08 78 13 77

## Chirurgien-dentiste.

De 9 h à 12 h et de 17 h à 19 h  
Docteur Franck GAUTHIER  
TERRASSON - 05 53 50 46 67

## Infirmières.

COUPIN - LE GOFF - 05 53 31 06 00  
QUILLON - PAQUE - BÉGOC  
05 53 31 27 39  
A. MAUGIS - M. POLI-BLANCHARD  
05 53 31 06 26 - 05 53 59 47 39  
Nathalie DELTEIL - 05 53 29 66 69  
Didier AYMAR - 06 24 29 13 17  
Serge SAGOT - Alexandra ODASSO  
05 53 28 98 42

**Association Escalé.** Accueil des femmes victimes de violences.  
06 14 42 29 31

**Viols Femmes Informations.**  
0 800 05 95 95

**Croix-Rouge française.**  
Soins aux personnes âgées  
05 53 31 15 15

**Alcooliques anonymes.**  
05 53 28 54 02

**Alcool assistance.** 05 53 53 96 34

## Protection de l'enfance.

Enfance Majuscule  
Comité Alexis-Danan  
de Bergerac-Sarlat  
05 53 58 20 20 - 06 80 61 79 80

**Sapeurs-pompiers.** Composer le 18

**Hôpital.** 05 53 31 75 75

**Mairie.** 05 53 31 53 31

**Gendarmerie.** 05 53 31 71 10

**Croix-Rouge française.**  
05 53 59 12 41

**Général des eaux.**  
0 811 902 903

**EDF - GDF services.**  
Dépannages  
électricité : 0 810 333 024  
gaz : 0 810 433 431

## Commune de BEYNAC

TAXI CORINNE  
Brouqui Corinne  
Tél. 06 72 76 03 32 - 05 53 29 42 07

## DOMME

**Médecin.** Appelez le 15.

## Infirmières.

Cabinet infirmier  
MARTEGOUTTE - ALLARD - FRARE  
05 53 28 35 91

Cabinet  
GOULPIÉ - PERSONNE - DOUGNAT  
05 53 28 40 67  
Mme LOUILLET - 05 53 29 58 60

## CARLUX

**Médecin.** Appelez le 15.

## Infirmières.

DELTEIL - H. LAVAL - N. LAVAL - VIDAL  
SAINT-JULIEN-DE-LAMPON  
05 53 29 70 19

Regroupement CARSAC-GROLEJAC  
C. VANEL - B. DELPECH :  
06 73 27 15 51 - 06 83 03 97

## SALIGNAC-EYVIGUES

**Médecin.** Appelez le 15.

## Infirmières.

TRAJSTER, 05 53 28 80 95  
FERBER - HAMELIN - MARIEL  
MOBILI - BESSE - BOUYGUE  
05 53 28 82 43 ou 05 53 28 97 52

## Taxis.

TAXIS SALIGNACOIS  
Christelle GAUSSINEL, SALIGNAC  
05 53 29 18 39 - 06 82 44 40 63

## BELVÈS

**Médecin.** Appelez le 15.

## Pharmacies.

DEBEC-TIXIER  
LE BUGUE - 05 53 07 20 62  
DELAGE  
SAINT-POMPON - 05 53 28 44 09

## Infirmières.

SIMON - DELPECH  
DAURIAC-LARIVIÈRE  
BLOTTIN - PONZIO  
BELVÈS - 05 53 30 21 34

S. JIMENEZ - B. VERGNOLLE  
SIORAC - 05 53 29 60 99

## SAINT-CYPRIEN

**Médecin.** Appelez le 15.

## Pharmacies.

DEBEC-TIXIER  
LE BUGUE - 05 53 07 20 62  
DELAGE  
SAINT-POMPON - 05 53 28 44 09

## Infirmières.

DULAC - TEILLET - MANDEIX  
05 53 29 30 45  
BAUMERT - JAUMARD - DELBOS  
05 53 29 34 25

## MONTIGNAC

**Médecin.** Appelez le 15.

## Pharmacie.

BIGNON  
TERRASSON - 05 53 50 00 73

**Sarlat Bridge et Scrabble** Salle Max-Favalelli au Colombier à SARLAT

**Bridge**  
Parties libres à 20 h 15 le mardi  
Licence FFB non nécessaire  
Tours de régularité à 14 h 15 les lundi, mercredi, samedi  
Licence FFB obligatoire  
Cours d'initiation possibles.  
Renseignements au 05 53 29 42 79.

**Scrabble Entraînement** à 20 h 45 les lundi Rens. 05 53 59 00 34 (HB) et jeudi ou 05 53 59 29 69 (le soir)

## Faits divers

### Alcoolémies

Parmi les principales infractions relevées au cours du week-end à Saint-Crépin-Carlucet, citons un retrait de permis de conduire pour un homme âgé de 23 ans, demeurant à Cazoulès, contrôlé à 4 h 55 avec un taux d'alcoolémie de 1,58 g/l, puis contravention pour un homme âgé de 29 ans, demeurant à Saint-Pantaléon-de-Larche, contrôlé à 4 h avec un taux d'alcoolémie de 0,54 g/l, et pour une femme âgée de 25 ans, demeurant à Peyrillac-et-Millac, contrôlée à 4 h 50 avec un taux de 0,60 g/l.

### Stupéfiants

Dimanche 30 août à 17 h à Sarlat, un conducteur âgé de 28 ans, demeurant à Saint-Julien-de-Lampon, a été dépisté positif au cannabis et à la cocaïne.

## Nos joies... Nos peines...

24 au 30 août

### Naissances

Timéo Delgal, Payrignac (46) ; Nathan Armagnac, Daglan ; Ella Delmarès, Saint-Chamassy ; Elfy Gransart, Terrasson ; Lola Martin, Gourdon (46) ; Romuald Royère, Sarlat ; Hoani Pedrosesende, Le Buisson-de-Cadouin ; Antoine Labarussias, Sagelat ; Lilly Cru-nelle, Sarlat ; Lucas Mercier, Sarlat ; Mathieu Vignoles, Mousens ; Baptiste Bonnet, Saint-André-Allas ; Sacha McAlpine, Sainte-Nathalène ; Océane Dour-val, Le Lardin-Saint-Lazare.

Meilleurs vœux aux bébés.

### Décès

Christiane Bouyssonnie, 78 ans, veuve Fernandez, Sarlat ; Yvon Mariel, 79 ans, Archignac ; Michel Gougeon, 74 ans, Sarlat ; Julia Laffaysse, 98 ans, Carsac-Aillac ; Paulette Pouget, veuve Bouys-sou, 82 ans, Belvès ; Michel Le Guellec, 81 ans, Saint-Chama-rand ; Paulette Selves, 93 ans, veuve Cros, Sarlat.

Condoléances aux familles.

### Trouvés

Une clé de voiture ; chiot noir et blanc à poil ras, blessé, avec collier bleu, sans tatouage ni puce.

### Perdu

Une gourmette en or, maillons serrés et larges ; un téléphone portable mauve ; deux porte-monnaie, l'un marron, rectangu-laire, fermeture pression, l'autre contenant trois cartes bancaires et permis de conduire ; un portefeuille en cuir marron, contenant cartes d'identité et bancaire, chéquier, permis de conduire ; chien labrador sable, âgé de 5 ans, blessure ancienne à l'oreille, collier marron et puce.

S'adresser à la mairie de Sarlat, service social, rue Fénelon.

# Les sections de l'Amicale laïque font leur rentrée

**Percussions et danse africaine.** Tous les vendredis de 17 h 15 à 18 h 15 pour les enfants et de 18 h 30 à 20 h 30 pour les adultes. Début des activités le 11 septembre. Contact : Lionel Hustache au 05 53 31 07 67.

**Danses celtiques.** Tous les lundis de 18 h 30 à 21 h. Début des activités en septembre. Contact : Anne-Catherine Michel, téléphone : 05 53 59 36 61.

**Expression corporelle.** Les cours ont lieu selon les groupes les mardi, jeudi, vendredi de 17 h à 18 h 30 et le mercredi toute la journée. Adultes, le jeudi de 18 h 30 à 20 h 30. Début des activités le 20 septembre. Contact : Christine Fournier au 05 53 59 37 09.

**Ecole de cirque.** Le vendredi de 17 h à 19 h 30 au gymnase de la Fondation de Selves. Ouvert à partir de 6 ans. Inscriptions des nouveaux le 11 septembre. Début des activités le 18 septembre. Contacts : M. Galadriel téléphone : 06 82 27 29 89 ou Amicale laïque 05 53 59 43 60.

**Ski :** contact, Claude Gentil au 05 53 59 42 96.

**Union cyclo sportive sarladaise.** Ouverte à tous à partir de 9 ans, la section fonctionne toute l'année. Contact : René Rebeyrol au 06 79 21 57 89.

**Espéranto.** Tous les mercredis de 14 h 30 à 16 h 30 au siège de

l'Amicale laïque. Début des activités courant septembre. Contact : M. Juy au 05 53 59 60 27.

**Escalade.** Le mercredi de 14 h à 18 h 30 pour les jeunes selon les groupes et le mardi de 18 h 45 à 20 h 30 pour les adultes. Début des activités mardi 15 et mercredi 16 septembre. Contact : Daniel Delpeyrat au 06 08 57 71 85.

**Escrime.** Tous les mercredis de 14 h 45 à 20 h 30 pour les enfants et adolescents selon les groupes et de 18 h 15 à 20 h 30 pour les adultes. Contact : Patricia Mazzocato au 05 53 30 43 67.

**Ménestrels sarladais.** Répétitions tous les vendredis de 20 h 30 à 22 h 30 au foyer du Pignol. Début des activités mi-octobre. Contact, Monique Roulland, téléphone : 05 53 30 38 99.

**Jeux de mots.** Le lundi de 14 h 30 à 16 h et le mercredi de 19 h 30 à 21 h au siège de l'Amicale laïque. Reprise des activités en septembre. Contact : Martine Thibert au 05 53 28 18 02.

**Couture.** Le lundi de 14 h à 18 h au Colombier. Reprise des activités le 7 septembre. Contact : Noèle Manauté au 05 53 59 17 42.

**Photo-club.** Tous les vendredis de 21 h à 23 h à l'Ancien Collège. Début des activités au mois d'octobre. Contact : Christian Latreille au 05 53 59 34 43.

**Qi gong.** Le mardi de 18 h à 19 h au foyer du Pignol et le mercredi de 18 h à 19 h au gymnase du Pignol. Début des activités en septembre. Contact : Florence Papail au 06 78 80 47 11.

**Arts plastiques.** Adultes : le lundi aquarelle et pastel de 20 h 30 à 22 h 30 ; mardi aquarelle de 17 h 30 à 19 h 30 ; mercredi sculpture et modelage de 18 h à 20 h ; jeudi huile et acrylique de 18 h à 20 h ; vendredi dessin de 18 h 15 à 20 h.

**Eveil artistique.** Pour les enfants le mercredi de 14 h 30 à 16 h. Reprise des activités courant septembre. Contact Françoise Galet au 05 53 28 12 86.

**Radioamateur.** Tous les lundis à 20 h 30 au 2 de l'avenue Brossard. La section fonctionne toute l'année. Contact : Claude Lahalle au 05 53 28 20 61.

**Flamenco.** Tous les mercredis de 9 h 30 à 11 h 30 au foyer du Pignol pour les enfants âgés de 4 à 11 ans. Début des activités en septembre. Contact : Sophie Girard au 06 27 40 60 41.

**Centre de loisirs des Chênes Verts.** Activités culturelles, manuelles et sportives pour les enfants âgés de 6 à 15 ans. Tous les samedis de 14 h à 19 h. Contact : Stéphane Lebran au 05 59 59 07 32.

## Danses celtiques

Au Centre de diffusion de culture celtique, section de l'Amicale laïque de Sarlat, le groupe Gordon vous convie à une soirée portes ouvertes au foyer du Pignol à Sarlat afin de faire découvrir les différents aspects de la danse celtique.

Depuis quelques années, le groupe permet l'initiation aux danses traditionnelles d'Ecosse, d'Irlande et de Bretagne. Ces danses sont vivantes, elles ne sont pas figées par un quelconque folklore passéiste et se pratiquent en bals : ceillidh en Ecosse et en Irlande, fest-noz en Bretagne. On les retrouve très souvent dans les bals folks sous des formes simplifiées, comme le cercle circassien. Ceux qui désirent rejoindre le petit groupe sarladais y trouveront convivialité et ambiance festive mais il ne faut pas se leurrer, ces danses sont très physiques et demandent un certain apprentissage. Les débutants doivent être sûrs de pouvoir venir régulièrement aux cours. Le premier trimestre est une initiation pendant

laquelle les pas et les figures de base sont repris. Ensuite les cours seront progressifs. Ils sont dispensés tous les lundis de 18 h à 21 h, sont complétés par des stages qui ont lieu le samedi tous les quinze jours à Calviac-en-Périgord. Ils sont ouverts à toutes les personnes, débutantes ou confirmées, désireuses d'acquiescer un bon niveau de connaissance, car ils ont pour but de mettre en place les danses avec plus d'exigence. Les stages sont indépendants et acceptent toute personne non inscrite au cours du lundi soir. Alors celles et ceux qui veulent faire l'équivalent d'un bon parcours sportif mais dans une ambiance festive, portés par des musiques toniques dont il n'est plus à démontrer la qualité tant elles sont à la mode depuis quelques années, peuvent rejoindre le groupe sans hésiter.

La danse celtique, un savant mélange d'oxygène pour les méninges, d'équilibre, de prise de conscience de sa situation dans l'espace, remède contre le stress

et la morosité, bref tout ce qu'il faut pour se remettre en forme.

Dans le cadre de ses activités, l'association participe à des animations ou des fêtes. Son expérience passée a démontré qu'il lui était quelquefois difficile d'honorer des propositions compte tenu des possibilités de chacun. Elle propose donc la constitution d'un groupe de danses à vocation de démonstration. Pour cela elle recherche des danseuses mais surtout des danseurs ayant des disponibilités leur permettant des entraînements en plus des cours ainsi qu'une présence pour un certain nombre de manifestations dans l'année. Ces démonstrations se feront dans le cadre de fêtes, de rencontres ou d'animations, y compris de rue. Des dispositions spécifiques seront prises quant aux modalités de dédommagement des frais engagés par les participants.

Vous voulez en savoir plus ? Rendez-vous lundi 14 septembre à 18 h 30 au foyer du Pignol à Sarlat. Contact en téléphonant au 05 53 59 36 61, 05 53 28 17 69 ou 06 80 02 77 14.

## Ecole de musique

Inscriptions et journées de rencontre avec les professeurs afin de choisir les jours de cours et les horaires :

Mercredi 9 septembre à partir de 17 h pour l'éveil musical, la formation musicale, le chant choral ; pour la flûte traversière, la flûte à bec, la clarinette, le saxophone, l'accordéon, la guitare, la batterie ; pour le jazz et les musiques actuelles.

Jeudi 10 à partir de 17 h pour l'éveil musical, la formation musicale, le chant choral ; pour le piano, le cor, le tuba, le trombone, le violon, l'alto, le violoncelle.

Les pratiques d'ensemble débuteront courant octobre. L'information se fera par voie d'affichage.

Reprise des cours le lundi 14 septembre.

Les horaires des classes d'éveil musical et de formation musicale seront affichés dès le 8 septembre. Pensez à les consulter ou à téléphoner.

Des permanences spécial rentrée seront assurées au secrétariat jusqu'au 10 septembre (sauf samedi) de 9 h 30 à 19 h 30 non-stop ; le lundi 7 et le vendredi 11 de 13 h 30 à 19 h 30.

N'hésitez pas à vous renseigner sur place, par téléphone ou par courriel.

L'École de musique Jean- Vilatte est située avenue Brossard à Sarlat, tél. 05 53 31 22 44.

## Archives d'Aqui-TV

Un nouveau DVD

La collection Les Archives d'Aqui-TV s'enrichit avec la sortie d'un nouveau DVD.

"CAMerrance 5<sup>e</sup> partie" est une série qui aborde différents thèmes liés au patrimoine périgourdin.

Patrimoine historique tels que châteaux, abbayes et cloîtres, patrimoine culturel avec la visite de musées, et patrimoine artisanal à la rencontre des métiers d'art : céramiste, luthier, tisserand et bien d'autres.

Il est en vente à l'Office de tourisme au prix de 15 €.

## YOGA

Etirements profonds, libération des tensions, respirations, détente. Un moment pour se retrouver, s'apaiser et se détendre. Redonner au corps vitalité, force et souplesse.

Deux premiers cours d'essai gratuits.

Les cours du matin sont doux... adaptés aux personnes pouvant avoir des douleurs articulaires ou souhaitant travailler en douceur  
Les cours du soir sont plus dynamiques et adaptés pour des personnes actives

Reprise des cours le lundi 14 septembre

**SARLAT-LA CANÉDA**  
mardi de 10 h 30 à 11 h 50  
mardi de 19 h à 20 h 20

**CARSAC-AILLAC**  
lundi de 18 h 40 à 20 h

**SOULLAC**  
mercredi de 10 h 30 à 11 h 50

**SALIGNAC-EYVIGUES**  
mercredi de 19 h à 20 h 20

**GOURDON**  
Joindre la MJC au 05 65 41 11 65

**SAINT-JULIEN-DE-LAMPON**  
vendredi de 10 h 30 à 11 h 50  
vendredi de 18 h 30 à 19 h 50

Relaxation et méditation : un samedi par mois à 10 h 30 à St-Julien-de-Lampon

Plus d'informations au 06 09 83 25 43 ou [www.etsionprenaitletemps.asso.fr](http://www.etsionprenaitletemps.asso.fr)

Association Et si on prenait le temps  
Aleth DEHAN  
diplômée de la Fédération française de yoga traditionnel

## Aéro-club du Sarladais

Résultat de la tombola organisée à l'occasion du meeting annuel. Les numéros gagnants sont les suivants : 60, 101, 110, 137, 191, 463, 469, 472, 517, 561, 562, 574, 637, 765, 901, 932, 997, 1046, 1058, 1083, 1086, 1161, 1241, 1266, 1293, 1322, 1378, 1465, 1467, 1548, 1704, 1731, 1793, 1798, 1816, 1847, 1881, 1885, 1976, 2012, 2108, 2127, 2128, 2136, 2139, 2232, 2237, 2246, 2250, 2275, 2325, 2328, 2481, 2541, 2620, 2714, 2884, 2899, 3215, 3240, 3249, 3319, 3334, 3406, 3407, 3410, 3422, 3441, 3470, 3535, 3647, 3658, 3697, 3840, 3855, 3914.

## Ateliers théâtre pour les seniors

Fleur Moulin, comédienne formée à l'école Périmony, est heureuse d'annoncer la réouverture des ateliers théâtre à Sarlat.

En plus, de ceux réservés aux adultes, les lundi et jeudi soir, elle développe des ateliers destinés aux personnes âgées.

L'objectif premier des séances est de rompre l'isolement par l'intermédiaire d'une activité ludique, créatrice et épanouissante.

Le travail portera sur la diction, la respiration, l'expression corporelle, le travail du texte adapté aux différentes possibilités de mémorisation et à l'improvisation. Des spectacles peuvent ou non en découler, au libre arbitre des participants.

Les ateliers ont lieu tous les jeudis à 9 h 30 depuis le 3 septembre, salle Joséphine-Baker, au Colombier à Sarlat.

Les inscriptions sont possibles pendant tout le mois de septembre.

Se renseigner auprès de Fleur Moulin, tél. 05 53 30 31 87 ou 06 87 60 42 38, ou de la communauté de communes, téléphone : 05 53 31 90 22 ou 28.

## English corner

The English corner is a weekly column for those English speakers who reside in or visit the Sarladais. Any comments, suggestions, stories or queries are most welcome : [petergooch@orange.fr](mailto:petergooch@orange.fr)

### Saved

It now appears that the summer season in Sarlat has been saved by a very large groups of latecomers in August. July started off the season very badly indeed with even the Sarlat tourist office admitting that things were somewhat calm, and this was not helped by a certain lack of foreign visitors. As a result, all hopes were pinned on August, embodied by certain Sarlat members of the hôteliers of the Périgord who delightedly put up full signs during the first two weeks of the month. However, the same could not be said of the hotels that were outside the Dordogne valley and the area immediately around Sarlat, where sometimes reservations tumbled by as much as 20 % over last year. Bucking this trend were the last minute visitors, who managed to make up for earlier losses. Equally, a new trend emerged – that of a luxury camp site – and this was very well received. In particular, several members of the British press who holidayed in the area were amazed that there were so few visitors from the United Kingdom but this is expected to alter over the next two months, with the tourist season finally coming to an official close on November 1.

Also bucking the trend was Marqueyssac castle in Vézac, whose park was one of the main attractions during the day. As for the Thursday night candle evenings that took place in July and August, new ground was broken there as well, with almost twenty thousand people came to gasp in wonder at the magic of candlelight on the

beautiful box hedges in the garden.

### Something brand new

Sarlat is breaking some new ground with the installation of a series of special devices that have been attached to the tourist information signs in the old city of Sarlat. These black-and-white multi-pixel signs are in fact flash codes that containing informations about the particular location that can be read by mobile phones. According to Soufiane Rouissi, the town councillor in charge of technology, the mobile telephone detects the information contained in the flash code, sending the owner of the mobile phone to an Internet site where there is more information about the area. Developed jointly with Orange, there are currently about thirty flash codes in various parts of Sarlat and seventy more are to be installed in the next few weeks.

### Brad Pitt

Brad Pitt is in the Rex Cinema in Sarlat this week, starring in the new Quentin Tarantino film *Inglourious Basterds* that is being shown in its original English version. Also showing in the original Spanish version is another film in the retrospective of the work of Pedro Almodóvar. This time the film is *Tie Me Up, Tie Me Down*. For more information, call 0 892 68 69 24, or send an e-mail to the address at the top of this column to receive a regular weekly newsletter of the full details of the films and their showing times.

## 1, 2, 3... Soleil

Un lieu de rencontres et de loisirs

La structure municipale d'accueil parents enfants 1, 2, 3... Soleil aborde sa huitième rentrée.

Née de la réflexion d'un groupe de professionnels de milieux médicaux, sociaux, éducatifs, scolaires et psychologiques, cette structure s'inscrit dans le cadre du contrat enfance de la ville de Sarlat, en partenariat avec la DDASS et la Caisse d'allocations familiales de la Dordogne.

Proche du concept de maison verte cher à la psychanalyste Françoise Dolto, le fonctionnement est simple. Les enfants, âgés de 0 à 4 ans, jouent et rencontrent d'autres enfants, les adultes échangent leurs expériences sur l'arrivée et l'éducation de l'enfant, discutent, se posent et se reposent, en présence d'accueillants.

Les futurs parents, les enfants avec leurs parents, leur papi ou mamie ou encore leur nounou, viennent anonymement à 1, 2, 3... Soleil, sans contrainte d'inscription ou de rendez-vous.

Tout au long de leur visite, les adultes restent responsables de leur(s) enfant(s).

La participation financière est libre.

1, 2, 3... Soleil, situé au Colombier, est ouvert les mardi de 15 h à 18 h, jeudi de 15 h à 19 h le vendredi de 9 h à 12 h.

Contact : Claire Ducasse, tél. 05 53 30 29 81.

Le tour des livres

## Frédéric Beigbeder, le Périgourdin

Bien qu'il porte la mention "roman", "Un roman français", le nouveau livre de Frédéric Beigbeder, publié chez Grasset, est avant tout un récit autobiographique. Il n'en constitue pas moins une des excellentes surprises de la rentrée. Tout commence (et se poursuit) par une garde à vue suite à une consommation publique de cocaïne. L'auteur en profite pour dénoncer les conditions abominables auxquelles sont soumis ceux qui tombent entre les griffes de la police et de la justice. Mais ces trois jours infantilisants, avec punition et privation de liberté, renvoient le narrateur à son enfance, son passé familial qu'il semblait avoir totalement oublié. On y découvre des racines périgourdines, à Quinsac, du côté de sa mère. Un milieu aisé, des vacances à Guéthary, on n'est pas chez Zola dans la famille Beigbeder.

der. "Il est difficile de se remettre d'une enfance malheureuse, mais il est peut-être impossible de se remettre d'une enfance protégée", affirme Frédéric avec justesse. S'il a oublié son enfance, c'est qu'il y a beaucoup de non-dits dans les familles bourgeoises. Lui s'est toujours senti comme le "villain petit canard", laid, solitaire, maladif, quand son frère aîné est beau, sociable et en pleine santé. Ce n'est pas un hasard si, trente ans plus tard, celui-ci reçoit la Légion d'honneur au moment même où celui-là croupit en prison. Dans la famille désunie mais qui fait semblant, on ne divorce pas, mais papa part en voyage d'affaires. Ce "reportage sur la banalité française", qui progresse au fil des heures de garde à vue, se lit comme un roman passionnant, et chacun s'y retrouve un peu. En faisant de lui-même la matière de son livre, à l'image de Montaigne, Frédéric Beigbeder efface le peuple agaçant, derrière lequel il se dissimule, pour révéler une sensibilité et un talent immense.

Avec l'automne fleurit le nouveau roman d'Amélie Nothomb. Publié chez Albin Michel, "le Voyage d'hiver" affirme : "Il n'y a pas d'échec amoureux", et pourtant... Le narrateur s'éprend de la belle Astrolabe et celle-ci n'est pas indifférente à son charme. Mais elle chaperonne Aliénor, une mongolienne douée pour l'écriture, et préfère renoncer à une histoire d'amour plutôt que de laisser tomber celle qu'elle protège. Le narrateur ne renoncera à aucune vilenie pour se glisser dans le lit de sa bien-aimée, mais comme le dit la chanson "les histoires d'amour finissent mal, en général".

Sophie François a choisi de rendre hommage au Périgord en y situant son roman "Dordogne", paru aux éditions du Manuscrit. Dans le Périgord des années 70, un groupe d'adolescents profite de sa toute nouvelle liberté pour se livrer à des jeux sexuels dangereux. Une jeune fille, enceinte, finit par en mourir. Une ambiance très "Grand Meaulne" habite cet ouvrage où les relations, comme les paysages, apparaissent dans une brume de rêve.

Les éditions Verticales publient "Un homme louche", le premier roman de François Beaune. Le livre se partage en deux cahiers. L'histoire de Jean-Daniel Dugommier, adolescent précocement interné, puis celle de l'adulte qui, vingt-cinq ans plus tard, porte un regard distancé sur son passé. Un roman déjanté et foisonnant qui rend un discret hommage à la littérature anglo-saxonne.

Chez Buchet-Chastel, Marie-Hélène Lafon nous livre un petit bijou avec "l'Annonce". Cette véritable histoire d'amour s'écrit sur les pages ordinaires d'un journal. Paul, paysan dans le Cantal, ne veut pas finir sa vie tout seul. Annette vit dans le Nord avec son fils. Elle n'a pas d'avenir, pas de but, mais elle doit partir. Elle répond à l'annonce de Paul. Quoi de moins romantique ? Et pourtant, ces deux-là vont s'aimer, car, malgré la dureté de l'existence, ils ont su garder leurs cœurs vivants.

Jean-Luc Aubarbier

### Ecrivain public agréé

Tous travaux d'écriture

Devis personnalisé sur simple demande

Anne BÉCHEAU, 24220 Bézenac  
Tél. 06 03 04 38 97 - 05 53 30 40 39  
E-mail : [anne.becheau@orange.fr](mailto:anne.becheau@orange.fr)

Pierre David

## Sarlat, capitale du secourisme

Samedi 12 septembre, les secouristes de la Croix-Rouge de Sarlat initieront gratuitement petits et grands aux gestes qui sauvent. Ces initiations gratuites seront encadrées par les moniteurs des premiers secours de la Croix-Rouge.

En moins de 80 minutes, tous ceux qui souhaitent remplir ce devoir citoyen pourront apprendre à réagir en cas d'incident pour sauver des vies.

Au programme : position latérale de sécurité, massage cardiaque, utilisation du défibrillateur automatisé externe (DAE).

La séance prend fin avec la délivrance d'une attestation individuelle.

Rendez-vous de 10 h à 18 h au Colombier, salle Joséphine-Baker.

Pour ceux qui manqueront ce rendez-vous important, la Croix-Rouge de Sarlat, boulevard Henri-Arlet, dispense aussi toute l'année des formations complètes adaptées à tous les publics. Informations et inscriptions en téléphonant au 05 53 59 12 41.

Cette journée, intitulée : Sarlat, capitale du secourisme, a plusieurs buts.

Faire prendre conscience de l'importance des gestes de premiers secours dans les situations d'urgence comme dans les accidents de la vie courante.

D'après une étude du Comité français pour l'éducation de la santé, chaque année, 20 000 personnes décèdent dans leur environnement familial, soit quatre fois plus que par les accidents de la route. Le taux de chance de survie est de 20 % si la victime

bénéficie rapidement des gestes de premiers secours, ce taux chute entre 2 et 4 % si aucune prise en charge n'est faite dans ce laps de temps.

Réaffirmer les notions citoyennes d'entraide et de service entre tous et prodiguer les premiers secours selon les principes d'humanité et d'impartialité.

Aujourd'hui en France 17 % de la population est initiée aux premiers secours (IPS) et 27 % détient le diplôme de secourisme (AFPS). Soit 44 % de la population est capable d'agir en cas d'accident et, par conséquent, susceptible de sauver des vies (contre 95 % en Norvège, 79 % en Allemagne ou 75 % en Islande).

Apprendre à utiliser le défibrillateur automatisé externe (DAE) pour augmenter considérablement les chances de survie des victimes.

En France, les arrêts cardiaques provoquent 40 000 à 60 000 décès par an, si le taux de survie était jusqu'ici de 2 à 4 %, ce dernier pourrait s'élever entre 20 et 40 % comme c'est le cas dans certains Etats aux USA où les DAE sont disponibles depuis longtemps et en grand nombre.

Valoriser les actes anonymes des secouristes qui savent appliquer ces gestes d'humanité qui font toute la différence.

### Le saviez-vous ?

Sur les 5,9 millions d'Européens formés aux gestes qui sauvent chaque année, plus de 3 millions de personnes sont formées aux premiers secours par les sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge. En France, la Croix-Rouge

## Propos de rentrée

Pour beaucoup, les vacances se terminent. Il faut maintenant prévoir la rentrée et retrouver les mauvais coups : les augmentations de tarifs, les hausses de prix, camouflées, il est vrai, les licenciements et délocalisations néfastes. Tout cela préparé de longue date par les princes qui nous gouvernent et asséné en l'absence du bon peuple parti en vacances.

"Du pain et des jeux", disaient les césars romains. "S'ils chantent ils paieront", disait Mazarin, expert en matière de fourberie. Depuis des décennies, il existe un remède, c'est la rentrée. Ce mot magique doit permettre la remise en cause des coups bas de nos gouvernements. Depuis longtemps nous entendons ce refrain, et que se passe-t-il ? Rien, ou pas grand-chose. Des manifestations, des pétitions, des défilés, n'ont jamais fait qu'accorder quelques miettes de concessions aux décisions prises d'en haut. A quand le

sursaut inspiré de nos ancêtres ? La Bourse, le patronat, les multinationales, les intermédiaires, gouvernement ce pays par le biais de notre président. A ceux-ci il faut ajouter les cléricaux de toute tendance, les discours sarkozyens du Vatican, de Riyad et d'Israël, l'alignement sur les idées les plus rétrogrades, font que, depuis Charles X, nous n'avons pas eu de gouvernement plus réactionnaire, si l'on excepte l'Etat français de Pétain.

Donc la rentrée sera comme d'habitude, gesticulante et atone tout à la fois, elle ne changera rien ou pas grand-chose aux atteintes à nos droits et libertés les plus élémentaires conquis au prix du sang et des larmes depuis deux siècles. Combien je voudrais me tromper !

Et la laïcité dans tout cela ? Elle est mise à mal, elle aussi, par les mêmes qui la dénaturent : ouverte, plurielle, etc. Le Vatican impose de plus en plus l'école privée avec l'accord de l'Etat. Celui-ci ferme les écoles et ouvre des prisons, inversant la plus belle phrase de Victor Hugo, le 15 mars 1850, signe des temps, l'illettrisme progresse avec l'ignorance, l'informaticque tue le livre. On pousse les gens à ne plus penser par eux-mêmes, mais par personne interposée, à préférer l'artifice à la réalité, dure parfois. La Loi de séparation du 9 décembre 1905 ? Sous couleur de la dépoussiérer, on la viderait bientôt de sa substance, qui a fait vivre notre pays dans la tolérance et la liberté de penser. L'exemple venant d'en haut, on n'a jamais vu, depuis quinze ans tant d'élus de la nation, à tous les niveaux, se bousculer pour inaugurer ou réhabiliter églises, mosquées, synagogues. Que ces gens là relisent la loi ; ils verront que ce n'est pas leur place. Les libres penseurs sont là pour le leur rappeler. Vive la République laïque et fraternelle.

est le premier organisme d'initiation et de formation aux premiers secours avec plus d'un million de stagiaires par an.

### Les gestes qui sauvent sur votre téléphone portable.

La Croix-Rouge française lance la première application premiers secours mobile ! Retrouvez le guide complet des gestes qui sauvent sur votre téléphone portable, grâce à cette petite application Java disponible sur le Wap, en partenariat avec Orange. A tout moment vous disposerez des numéros utiles pour donner l'alerte et d'un mémo illustré des réflexes et gestes élémentaires enseignés par la Croix-Rouge pour vous permettre de sauver des vies.

Pour télécharger ce guide mobile des gestes qui sauvent, suivez les instructions disponibles sur [www.croix-rouge.fr](http://www.croix-rouge.fr)

## Secours catholique



Maély, Tessa, Valentin, Tristan, Akim, Anaïs, Maéva, Marlène, Jordan, Charline, Jérémie, Laura, Sarah, Valentin, Marine, soit quinze enfants, ont passé une journée au Parc animalier de Gramat, accompagnés de leurs

parents et encadrés par les bénévoles du Secours catholique de Sarlat.

Un copieux pique-nique leur a été offert en fin de visite.

Une superbe sortie !

## Jean-Pierre Bouchard, l'acteur psy



Le Périgourdin joue un des deux rôles récurrents dans " Comprendre et pardonner ", la seule nouvelle série française télévisée de la rentrée.

Jean-Pierre Bouchard est un psychologue et un criminologue de renom.

Formé à aborder les problèmes psychologiques les plus divers, il est considéré comme un des meilleurs spécialistes des agresseurs, des victimes et des affaires judiciaires. Sa notoriété s'appuie sur une formation universitaire des plus complètes et des plus rares (docteur en psychologie, docteur en droit pénal et sciences criminelles, formation en sexologie, diplômé en thérapies cognitives et comportementales, diplômé en criminologie appliquée à l'expertise mentale, diplômé en victimologie des universités Paris-Descartes et de Washington, etc.) et sur une expérience professionnelle de terrain importante. Il est l'auteur de nombreuses publications spécialisées et a une activité d'enseignement auprès des psychologues, des médecins, des magistrats, des avocats, des enquêteurs, des sauveteurs, etc.

Il est également l'auteur et le promoteur de deux propositions de réformes importantes et complémentaires, une concernant la formation des psychologues en France et dans l'Union européenne, l'autre concernant l'expertise mentale judiciaire dont de nombreux procès régulent régulièrement les carences.

Ses connaissances de sujets hors du commun ainsi que ses qualités en matière de communication en ont fait un invité des journaux télévisés, des reportages, des documentaires ou des émissions de plateaux sur la plupart des chaînes de télévision française et sur certaines chaînes étran-

gères (idem en radio et presse écrite). Il y a ainsi évoqué de nombreux thèmes concernant les comportements humains en général et criminels en particulier.

Jean-Pierre Bouchard est également depuis longtemps un passionné de photographie, de télévision et de septième art. C'est la raison pour laquelle, pendant son temps libre, il joue aussi des rôles dans des films de fiction pour la télévision et le cinéma. Dans " Comprendre et pardonner " il interprète un des deux rôles récurrents. Il est Antoine Lermier, le psy que consultent à l'écran beaucoup des principaux protagonistes de la série. Alors à la question : " Dans la série êtes-vous plutôt psy ou plutôt acteur ? ", il répond en souriant : " Je suis un acteur psy. Pendant le tournage qui est très compressé dans le temps, il faut avant tout respecter et incarner des histoires, un personnage et des dialogues écrits de façon précise par des scénaristes et des dialoguistes. Ça c'est un pur travail de comédien, millimétré et rapide à la fois. Mais il peut m'arriver de colorer ce travail de comédien et d'interprétation de ces fictions de ma sensibilité de vrai psychologue pour leur donner encore plus de vérité ".

Alors où est l'acteur ? Où est le psy ?

La réponse est sur M6 dans " Comprendre et pardonner " à partir du 21 septembre tous les jours en semaine à 13 h 05.

NB. Derniers ouvrages photo de Jean-Pierre Bouchard, " Aimer le Périgord ", traduit en anglais et en allemand, version brochée, aux éditions Ouest-France 2009, et " Périgord ", version reliée, aux éditions Ouest-France 2009.

## Reprise des ateliers de Plamon

Rentrée des artistes le mercredi 15 septembre pour les enfants des ateliers d'arts plastiques de l'Amicale laïque de Sarlat.

Pour les adultes ce sera le mardi 29 septembre. Le programme leur sera communiqué ultérieurement.

Les enfants intéressés par les arts plastiques ont donc rendez-vous le 15 à 14 h 30 à l'hôtel

## Gymnastique volontaire

L'association sarladaise reprendra ses activités au complexe sportif de La Canéda le lundi 14 septembre à 19 h.

Pour vous sentir bien dans votre corps il vous sera proposé deux séances hebdomadaires les lundis de 19 h à 20 h et mercredi de 18 h 30 à 19 h 30, et ce jusqu'à mi-juin.

La cotisation est fixée à 68 €.

## Théâtre et si on essayait !

Les ateliers théâtre de Fleur Moulin ont rouvert le 3 septembre. Rendez-vous également le lundi 7 à l'École de musique de Sarlat.

Tout renseignement auprès de Fleur Moulin, tél. 05 53 30 31 87.

## Mariage et générosité

Vendredi 28 août, lors du mariage de Marie-Josèphe Cacheux avec Antoine Rallier du Baty, une quête a été effectuée au profit d'une association caritative de la ville de Sarlat.

Vifs remerciements aux généreux donateurs et meilleurs vœux de bonheur aux époux.

## Centre Notre-Dame de Temniac

Samedi 19 septembre de 14 h 30 à 17 h 30 au Centre Notre-Dame de Temniac, Gabriel Marc, ancien administrateur de l'Insee et ancien président du CCFD - Terre Solidaire, tiendra une conférence de présentation de la lettre encyclique du pape : charité dans la vérité. Elle sera suivie d'un débat.

Dans cette lettre récente, le pape analyse la crise actuelle à la lumière de la doctrine sociale de l'Église. Elle n'est pas adressée qu'aux seuls fidèles catholiques, mais bien au-delà aux responsables des grandes institutions et aux gouvernements du G20, et aussi à nous-mêmes, citoyens, travailleurs, consommateurs, épargnants. Elle dessine les contours d'un monde plus équitable et moins dangereux que celui ayant abouti à la crise et à son cortège de malheurs. On peut concevoir d'autres styles de vie, des formes de placements éthiques, des entreprises moins obsédées par la pression des actionnaires, une autre façon de répartir le travail. Ce que l'on regroupe sous le titre d'économie sociale. Cela ne viendra pas d'abord de l'État et des grandes institutions mais de nous-mêmes et de nos associations.

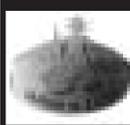
Renseignements au Centre en téléphonant au 05 53 59 44 96.

Plamon à Sarlat où se feront les inscriptions.

L'adhésion annuelle est fixée à 80 €. Les séances ont lieu tous les mercredis de 14 h 30 à 16 h. Le matériel est fourni sur place.

Renseignements auprès de Jacques Bonet, tél. 05 53 29 68 77, ou de Françoise Galet, téléphone : 05 53 28 12 86.

## Annonces légales



### SCP P. GALODÉ & J. REPUSSARD Huissiers de justice associés

Résidence Du Bellay - 6, rue Pierre-Rossignol  
24202 Sarlat cedex - scp.galode.repussard@huissier-justice.fr

### VENTES AUX ENCHÈRES PUBLIQUES

Par le ministère de la SCP GALODÉ & REPUSSARD, huissiers de justice associés, domiciliée résidence Du Bellay, 24200 Sarlat, il sera procédé à la vente aux enchères publiques

**le mercredi 9 septembre 2009 à partir de 10 h de mobiliers divers et peintures sur toiles/tableaux**  
au restaurant Le Pompon Rouge, le Bourg à Saint-Pompon 24170

**le mercredi 9 septembre 2009 à partir de 11 h de mobilier rustique divers**  
lieu-dit les Brandes, route de Villefranche à Saint-Pompon 24170

**le mercredi 9 septembre 2009 à partir de 14 h 30 de divers matériels de restauration, fusils et carabines**  
au restaurant La Maison du Passeur, sis lieu-dit Caudon à Domme 24250

**le jeudi 10 septembre 2009 à partir de 14 h 30**  
d'un véhicule Citroën Xsara, diesel, 1997  
au garage CASTILLON-VEYSSIERE de Castels 24220

Détail, précisions et listes des objets consultables sur :  
[www.galode-repussard.huissierjustice.com](http://www.galode-repussard.huissierjustice.com)

Visites sur place un quart d'heure avant chaque vente. Paiement comptant, frais en sus.  
Signé : **Maîtres P. GALODÉ & J. REPUSSARD, huissiers de justice chargés de la vente.**

\* L'acheteur d'une arme ou de munition classée en 5<sup>e</sup> ou 7<sup>e</sup> catégorie doit impérativement être titulaire du permis de chasser ou d'une licence de fédération sportive reconnue pour la pratique du tir, du ball-trap ou des armes blanches. Ces documents doivent être en cours de validité. Une copie d'une pièce d'identité est également requise. Original et copie seront demandés.

### EURL CHOCHOY DENIS au capital de 5 000 €

**Siège social : la Chapoulie nord  
24210 Peyrignac  
503 359 234 RCS Périgueux**

Par décision du 1<sup>er</sup> juillet 2009 de l'associé unique, le siège social a été transféré à La Bachelierie (24210), la Tuilière, à compter dudit jour, et l'article 4 des statuts a été modifié en conséquence.

Mention sera faite au registre du commerce et des sociétés de Périgueux.

Pour avis.

Signé : **Denis CHOCHOY.**

### DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE COMMUNE DE SAINT-CYBRANET

### APPEL À CANDIDATURE Marché de maîtrise d'œuvre

**Identification de l'organisme qui passe le marché :** mairie de Saint-Cybranet, 24250 Saint-Cybranet, téléphone : 05 53 28 65 40, télécopie : 05 53 28 65 44, e-mail : [mairie-saint-cybranet@wanadoo.fr](mailto:mairie-saint-cybranet@wanadoo.fr)

**Type de procédure :** procédure adaptée.

**Objet du marché :** marché public de maîtrise d'œuvre relatif à la construction d'une salle de judo et restructuration de l'existant pour une surface totale d'environ 208 m<sup>2</sup>.

**Contenu de la mission confiée :** mission de base.

**Critères de sélection des candidatures :** sur références, compétences, moyens.

**Réception des candidatures :** date limite de réception des candidatures et des offres le 18 septembre 2009 à 17 h.

**Adresse à laquelle les candidatures et les offres doivent être envoyées :** mairie de Saint-Cybranet, 24250 Saint-Cybranet.

**Renseignements complémentaires auprès de :** mairie de Saint-Cybranet, Madame Claudine FARFAL, maire, tél. 05 53 28 65 40. Dossier étude préalable sur demande.

**Date d'envoi à la publication :** 1<sup>er</sup> septembre 2009.

### DÉPARTEMENT DE LA DORDOGNE COMMUNE DE VÉZAC

### APPROBATION D'UNE MODIFICATION DU PLAN D'OCCUPATION DES SOLS

Par délibération en date du 24 août 2009, le conseil municipal de Vézac a approuvé une modification du plan d'occupation des sols.

Cette délibération fait l'objet d'un affichage en mairie. Elle peut être consultée aux jours et heures d'ouverture des bureaux, soit du lundi au vendredi de 8 h à 12 h. Le dossier de cette modification est à la disposition du public, aux jours et heures d'ouverture des bureaux, à la mairie de Vézac ainsi qu'à la préfecture de la Dordogne et à la sous-préfecture de Sarlat.

### Société civile professionnelle FROMNTEL - FERRAND Notaires associés 24120 Terrasson-Lavilledieu

**SARL MALIAR  
au capital de 1 500 €**

**Siège social :  
1, chemin des Mansaques  
24290 Montignac**

RCS Périgueux 479 121 212

### EXTENSION DE L'OBJET SOCIAL

Par décision de l'assemblée générale du 21 août 2009, les associés ont décidé d'étendre l'objet social de la société, à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2009, aux activités suivantes : vente d'immeubles, de tous droits immobiliers, de parts, actions ou droits sociaux de toutes sociétés immobilières.

L'article 2 " Objet " des statuts a été modifié en conséquence.

Mention sera faite au registre du commerce et des sociétés de Périgueux.

Pour avis.

Signé : **Maître FERRAND, notaire.**

# Aides et financements du conseil général

Activités de Jean-Fred Droin, conseiller général

Lors des dernières commissions permanentes des 25 mai, 15 juin et 20 juillet, le conseil général de la Dordogne a voté les subventions suivantes :

- 200 € à la Fédération française d'études et de sports sous-marins (président Michel Courroy, Sainte-Nathalène).

- 3 300 € à l'association Le Châtaignier bleu, à Vézac.

- 800 € à l'Amicale laïque de Saint-André-Allas pour son 60<sup>e</sup> anniversaire.

- 20 000 € à la ville de Sarlat pour le compte du Centre culturel.

- 380 € à Périgord Noir athlétisme au titre du fonctionnement et 250 € pour l'organisation de la course nocturne du Sarladais.

- 5 000 € à l'Amicale laïque de Sarlat pour l'organisation de la 5<sup>e</sup> édition du Salon du livre de jeunesse.

- 3 000 € à la ville de Sarlat pour l'organisation de la Fête internationale de la truffe.

- 380 € au Tennis-club du Périgord Noir au titre de l'aide au club de tennis.

- 500 € à No Kill Carp pour l'organisation de l'enduro de la carpe.

- 23 500 € au Football-club Sarlat/Marcillac.

- 300 € au Foyer rural de Tamniès pour la 2<sup>e</sup> manche de la Coupe de France de maquettes.

- 760 € à l'ASM section handball.

- 380 € au Moto-club du Sarladais.

- 380 € aux Dauphins sarladais.

- 380 € à la section escalade de l'Amicale laïque de Sarlat.

- 380 € au Volley-ball sarladais.

- 380 € au Sarlat tir Périgord Noir.

- 380 € à l'association des Tireurs sarladais.

- 380 € à la section escrime de l'Amicale laïque de Sarlat.

- 380 € au Club subaquatique du Périgord Noir.

- 380 € au Sarlat Aïkido-club.

- 1 220 € à Lionel Ben-Hamed à Sarlat au titre des aides aux étudiants préparant une thèse de 3<sup>e</sup> cycle.

- 320 € à quatre élèves de Sarlat (80 € chacun) dans le cadre de la 7<sup>e</sup> répartition des bourses départementales d'études du second degré.

- 612 € de subventions allouées au collège La Boétie au titre des bourses dans le cadre du voyage en Espagne et 1 225 € au titre des bourses dans le cadre du voyage au Royaume-Uni.

- 1 005,55 € au collège Saint-Joseph au titre d'une attribution forfaitaire pour 169 élèves et 27 152 € pour la participation aux dépenses des personnels Tos pour les deux premiers trimestres de l'année scolaire 2008/2009.

- 680 € de prime d'apprentissage répartis entre six élèves de Sarlat, Saint-André-Allas, Sainte-Nathalène, Marcillac-Saint-Quentin au titre de l'année 2008/2009.

- 142,47 € au Collège La Boétie pour la mise en place de repas bio.

- 797 € au collège Saint-Joseph

dans le cadre de l'organisation d'un voyage au pays de Galles et 13 296,96 € au titre de la participation du département aux dépenses de fonctionnement des collèges privés.

- 10 436 € au collège La Boétie pour l'achat d'un lave-vaisselle.

- 615 € à l'école primaire de Beynac-et-Cazenac au titre d'une classe de découverte à Saint-Georges-de-Didonne.

- 252 € à l'école primaire de Temniac au titre de la classe de découverte du Temple-sur-Lot.

- 383 € répartis entre cinq élèves de Sarlat, Beynac, Vézac, Vitrac au titre de bourse dans le cadre d'un voyage au pays de Galles.

- 28 000 € affectés à l'opération route départementale 704 côte des Presses.

- 122 400 € pour l'acquisition de trois parcelles sur la commune de Vézac dans le cadre de la déviation de Beynac.

- 5 300 000 € pour le lancement d'un appel d'offres pour la réalisation de deux giratoires dans le cadre de la déviation de Sarlat à Bonnefond et à l'ancienne cafétéria du Pontet.

- 13 350 € de subvention allouée à la ville de Sarlat pour la restauration de la chapelle des Pénitents Blancs (2<sup>e</sup> tranche couverture et menuiseries extérieures) et 30 300 € pour la restauration intérieure (3<sup>e</sup> tranche) de l'ancienne cathédrale Saint-Sacerdos.

- 25 432,32 € au Centre communal d'action sociale de Sarlat pour l'aide au fonctionnement de l'aire d'accueil des gens du voyage.

- 1 940 € à la ville de Sarlat au

titre du fonds départemental d'aide au fonctionnement des bibliothèques en réseau et 860 € au titre du fonds départemental d'aide à l'investissement des bibliothèques en réseau (renouvellement du parc informatique).

- 148,75 € à l'Institut médico-éducatif de Marcillac-Saint-Quentin au titre de la participation du département pour vingt-cinq élèves d'un établissement d'enseignement spécialisé.

- 243,95 € à l'Institut médico-éducatif de Loubéjac au titre de la participation du département pour quarante et un élèves d'un établissement d'enseignement spécialisé.

- 1 200 € à l'Espace Economie Emploi du Sarladais pour la mise à jour de la base de données recensant les zones d'activités économiques du département.

- 2 250 € pour la réalisation de la phase animation et 9 000 € pour la réalisation de bilan conseil pour l'obligation collective de modernisation (OCM) du Pays du Périgord Noir.

- 4 669 € à la Mission locale du Périgord Noir dans le cadre des actions générales d'animation économique (contrat Civis 2009).

- 519,40 € à Amédée Soumeyrou à Marquay dans le cadre du plan départemental forêt-bois au titre des aides aux travaux sylvicoles.

- 240 € à Jacques Angibeau de La Roque-Gageac, 400 € à André Georgy de La Roque-Gageac et 1 087,40 € à Laurent Mounet de Sarlat dans le cadre du plan départemental châtaigne au titre des améliorations des conditions de travail.

## Braderie de la Croix-Rouge

Elle aura lieu vendredi 11 septembre de 9 h à 17 h non-stop et samedi 12 de 9 h à 13 h, et ce dans la vestibulaire située au Colombier, à côté du Centre culturel. Seront proposés au public : vêtements adultes et enfants, chaussures, linge de maison, mais aussi vaisselle et petite brocante.

Les recettes que lui procurera cette vente permettront à la Croix-Rouge d'accroître et de diversifier ses aides sociales en faveur des personnes en difficulté.

La délégation locale qui a besoin de votre participation compte sur vous.

## Visitez Sarlat à l'aide de votre téléphone mobile

Une première en France !

Parcourir la ville téléphone en main pour obtenir des informations sur le patrimoine, il fallait y penser !

Le projet n'a été évoqué que depuis quelques mois seulement à la mairie de Sarlat, mais le partenariat établi avec Orange et les services municipaux concernés a permis la mise en place de ce système Flash code dès la semaine dernière.

" Sarlat est la première ville en France à s'équiper d'un tel dispositif. Ce n'est pas un hasard, souligne le maire Jean-Jacques de Peretti. Avec la réhabilitation du secteur sauvegardé, l'éclairage au gaz ou le paiement en devises dans les commerces, la ville de Sarlat a toujours été innovante ".

Qu'est-ce que le Flash code ?

Il s'agit d'un code-barres à deux dimensions (code barre 2D) qui

permet de contenir une adresse Internet mobile. D'autres applications sont possibles, comme le stockage d'une carte de visite ou un numéro de téléphone.

Ce code est installé sur les panneaux d'information des sites patrimoniaux de la ville de Sarlat, offrant ainsi à toute personne disposant d'un appareil téléphonique connecté à Internet d'en savoir plus en flashant le code. Pour cela il faut utiliser une application installée sur le téléphone.

Flasher le code signifie prendre en photo le code-barres, l'application fait le reste en ouvrant la page Web contenant les informations complémentaires.

" Il ne s'agit pas là de se substituer aux visites guidées existantes, mais plutôt d'apporter une informa-

## Mémoires d'un minéralogiste sans frontières

Tout Périgourdin connaît la belle histoire des enfants du pays de Montignac qui découvrirent la grotte de Lascaux. Pierre Bariand, dans son attachant ouvrage de mémoires, débute son récit avec une situation similaire.

" Tout a commencé pendant la dernière guerre dans les collines boisées du Limousin où je passais mon enfance... ". En 1942, chez ses grands-parents, le futur minéralogiste de notoriété mondiale gardait les vaches. A flanc de colline, au milieu de la forêt, une grosse tache jaune illumine le sol. Curieux, comme tout bon petit paysan de jadis, avide d'explications, il apprend des gens du pays que l'emplacement était autrefois l'entrée d'une mine argentifère. Aidé de " galopins de mon âge ", munis de pelles, les enfants dégagent l'entrée d'une galerie où ils découvrent un filon mural qui s'avère être une veine de barytine massive ponctuée de galène argentifère. Pendant deux ans, les enfants continuent leur travail et vont de surprise en surprise à travers leur récolte. A quoi tient une vocation ! De retour à Paris en 1945 pour poursuivre ses études, habité par sa passion naissante, l'auteur se met rapidement en rapport avec le milieu minéralogiste professionnel. Il sèche ses cours de lycée. A 17 ans, une carrière hors du commun venait de voir le jour. Ce récit se lit comme un roman. Les termes scientifiques du récit sont vite assimilés tant la lecture des aventures multiples de Pierre Bariand est passionnante. Les pérégrinations de l'auteur à travers le monde le conduisent en Allemagne, en Yougoslavie, en Italie, en Grèce, au Gabon, aux Etats-Unis, au Mexique, en Afrique du Sud, au Brésil, en Afghanistan, en Iran... En Iran où il rencontre celle qui deviendra son épouse puis son assistante. " Nelly Briand, d'origine arménienne, est considérée comme l'une des plus grandes photographes mondiales de la minéralogie ", découvre-t-on dans la préface. Deux cents photos magnifiques illustrent le livre de son mari.

Pierre Bariand a arrêté ses activités en 1998 et s'est posé en terre dommoise pour y couler une retraite heureuse mais... malgré tout studieuse. C'est à Domme que le projet de " Mémoires d'un minéralogiste sans frontières " (1) a été mis en œuvre. Ce recueil nous permettra d'entrer dans le monde du silence qu'est celui des chercheurs. Ce monde si peu aidé, si peu connu dans toutes ses composantes et qui continue dans l'indifférence générale son fastidieux mais patient travail de l'ombre.

Pierre Bariand est titulaire d'un doctorat de minéralogie. Ses travaux lui ont valu d'être lauréat de l'Académie des sciences en 1973. En 1993, le Cristal du CNRS lui est décerné. Il fut concepteur puis conservateur du musée de Minéralogie de l'université Pierre et Marie-Curie de Paris de 1956 à 1998. Ce musée fait l'admiration des spécialistes du monde entier tant par sa beauté, son cadre et l'incomparable mise en valeur des trésors qu'il expose.

Alphonse Daudet écrivit un jour cette très belle phrase : " la nature, c'est la bibliothèque des cigales... ".

En effet, les enfants de la campagne, jadis, y apprenaient la vie. Aujourd'hui la pollution galopante nous ramène à une réflexion de plus en plus inquiétante. " Les mémoires de Pierre Bariand arrivent au bon moment pour nous ouvrir à la réflexion.

Ce livre, prodigieusement d'actualité, devrait trouver sa place dans toutes les bibliothèques des collèges et lycées. Peut-être que quelques élèves, en quête d'avenir, y trouveront une étoile de berger. Car, dans tous les domaines, la recherche est furieusement d'actualité.

Yves Pèlerin

(1) " Mémoires d'un minéralogiste sans frontières ", de Pierre Bariand, éditions du Piat, Glavenas, 43200 Saint-Julien-du-Pinet.

## Fête de l'Humanité

Comme chaque année, la fête de l'Humanité sera un grand rendez-vous festif avec Manu Chao, Les Wampas, Keziah Jones, Cocoon, Arthur H., Deep Purple, Maxime Le Forestier, Julien Clerc, entre autres.

La rentrée s'annonce chaude, ce sera l'occasion pour toute la gauche d'échanger et de débattre sur les enjeux d'un vrai projet alternatif et progressiste à la politique de Sarkozy, mais aussi d'envisager les prochaines échéances électorales.

La fédération de la Dordogne du Parti communiste français y tiendra le stand L'Auberge du Périgord, avec plus de 110 inscrits pour aider au bon déroulement des festivités.

De plus, elle organise un transport gratuit en bus le vendredi 11 septembre. Départ de Bergerac à 5 h sur la place du Foirail, puis de Périgueux à 6 h sur la place du 8-Mai-1945, en face de la Fédération.

Inscriptions au 05 53 06 69 81 ou auprès de Nathalie Fabre au 06 22 91 90 79.

Pour pouvoir prendre place dans le bus, il faut être muni de la vignette de l'Humanité, pass pour les trois jours au prix de 18 €, à réserver aux numéros de téléphone ci-dessus.

Possibilité de s'acquitter du prix de la vignette à l'entrée du bus.

Le responsable du convoi est Pierre Bacogne.

## Canton de Sarlat

## Sarlat

C'est avec beaucoup de tristesse et d'émotion que nous avons cédé notre établissement, la pizzeria LA ROMANE, 3, côte de Toulouse à Sarlat, depuis le 1<sup>er</sup> août. Nous y avons passé de merveilleux moments et cela fut pour nous une très belle aventure. Merci et encore mille merci à tous nos clients fidèles, nos amis, nos connaissances. Vous nous manquez beaucoup. La vie nous a infligé un malheur qui nous a dépourvu de force et nous a fait tomber dans la peine à jamais. Merci encore de tout cœur. Nous souhaitons bonne chance au nouveau propriétaire, la sarl Capama.

José, Michèle, Rémi  
(sarl Martinez)

Beynac  
et-Cazenac

## Carnet noir

C'est avec beaucoup de tristesse que nous annonçons la disparition de Denise Péliissier, née Brugue, le 20 août.

Bien connue de tous, Denise était la mère de Gilou, conseiller municipal pendant de nombreuses années, et de Bernadette. Elle était aussi la grand-mère de Baptiste, jeune conseiller de la commune.

Samedi 22 août de nombreux amis et voisins l'ont accompagnée à sa dernière demeure.

Le maire et le conseil municipal adressent leurs plus sincères condoléances à toute sa famille et à ses amis touchés par le deuil.

## Proissans

La chasse est interdite aux adhérents de la Société de chasse sur les terrains du Groupement de chasse d'Ussel et la Plaine du Renard. Il est également interdit à M. Mazet de pénétrer sur la propriété de M. Segondat à Ussel.

## Le village en fête

L'Amicale laïque organise la fête annuelle les 5 et 6 septembre.

Samedi à 20 h, repas animé par l'orchestre Laurent Dezon. Le prix est fixé à 20 € pour les adultes et à 8 € pour les enfants jusqu'à 12 ans. Réservations par téléphone au 05 53 29 04 41 ou au 05 53 29 47 94.

A 23 h, bal gratuit.

Dimanche, vide-greniers de 9 h à 19 h.

Durant tout l'après-midi, stand de tir, pêche aux canards, manège, circuits quads et parcours aventure pour les enfants, tour d'escalade.

Rampeau. Buvette.

A 15 h, défilé de vélos décorés accompagné par la fanfare de la Saint-Roch.

A 17 h, démonstration de twirling.

A 21 h, bal gratuit avec l'orchestre Laurent Dezon.

## Marquay

## Gymnastique

La section de l'Amicale laïque reprendra ses activités le lundi 14 septembre à la salle des fêtes.

Les cours de gym, stretching et step seront donnés les lundi et jeudi de 19 h 30 à 21 h.

Les trois premières séances consécutives sont offertes.

Renseignements à partir du 12 septembre au 05 53 28 86 53.

Marcillac  
Saint-QuentinGymnastique  
d'entretien

Le mercredi 16 septembre, la section gymnastique d'entretien de l'Amicale laïque vous donne rendez-vous pour débiter sa 20<sup>e</sup> saison d'activité.

C'est dans la salle nouvellement restaurée du foyer laïque à Saint-Quentin qu'auront lieu les deux séances hebdomadaires à 19 h et à 20 h 30.

Elles s'adressent à tous, jeunes et moins jeunes, hommes ou femmes qui veulent faire travailler les différents groupes musculaires de leur corps (bras, jambes, abdominaux, fesses, etc.).

Quelques cours mettront plus l'accent sur l'initiation au step ou au cardio.

Chacun suit à son rythme, dans la bonne humeur et le sérieux, sous les directives et les conseils de Brigitte et Pierre, animateurs diplômés Ufolep.

Sainte  
NathalèneDANCING de  
MAILLAC

2 km de Ste-Nathalène - 6 km de Sarlat

Dimanche 6 septembre à 15 h

THÉ  
DANSANT

animé par l'orchestre

## VOLUME 4

Ambiance assurée

Organisé par l'association Les Amis de Maillac

Réservations au

05 53 59 22 80

## Fitness-club

Les séances de step, abdominaux, jazz-tonic... reprendront le lundi 7 septembre à la salle des fêtes.

Les cours, ouverts à tous, seront dispensés les lundi de 18 h 30 à 20 h et jeudi de 18 h 30 à 19 h 30.

Un nouveau cours spécial débutants est prévu le mercredi de 18 h 30 à 19 h 30.

La cotisation annuelle s'élève à 75 €.

Vous pourrez profiter de deux cours d'essai gratuits.

Renseignements par téléphone au 05 53 59 11 94.

## Saint-André-Allas

Une première pierre  
pour la salle intergénérationnelle

Le mardi 21 juillet, sous un soleil de plomb, le maire Patrick Manet a procédé à la pose symbolique de la première pierre de la salle intergénérationnelle en présence des élus municipaux, du cabinet d'architectes et des représentants des entreprises participantes.

Comme le veut la tradition en

Périgord, cette cérémonie a ensuite réuni l'ensemble des participants autour d'une bonne table.

Les Andrésiens qui empruntent régulièrement la route du bourg peuvent constater la bonne avancée des travaux qui devraient être terminés fin 2009 début 2010.

## Tamniès

## Dimanche, marche ou court...



Lors de l'édition 2008

(Photo P. Fock)

... Telles sont les formules proposées par le Foyer rural, le Comité des fêtes, les associations de chasse de Tamniès et l'Ufolep qui organisent la 5<sup>e</sup> randonnée-trail des Picadis.

Dimanche 6 septembre à partir de 8 h, les participants seront accueillis à la salle des fêtes pour les inscriptions.

Le départ pour la randonnée est prévu à 9 h. Les concurrents du trail partiront à 9 h 45.

Ainsi, si l'on souhaite se promener tranquillement, profiter du paysage et déguster des produits du terroir, on choisira la randonnée

pédestre (8 km) qui permettra de découvrir une partie du petit patrimoine local.

Si on recherche la performance, on s'inscrira pour la course afin de couvrir le plus rapidement les 11 km d'un circuit sauvage, difficile et contrasté (400 m de dénivelé positif).

Tout le monde pourra enfin se retrouver à la salle des fêtes pour partager un déjeuner réparateur animé par les histoires savoureuses du conteur Daniel Chava-roche.

Informations : 05 53 31 02 81 ou 05 53 29 68 95 (HB).

## Vézac

## A l'école

En raison des travaux de construction du restaurant scolaire sur une partie de la cour de l'école pendant l'année scolaire 2009/2010, le stationnement des véhicules et des cars scolaires, ainsi que l'entrée et la sortie des élèves se font côté rue Pierre-Soumde-douye-Lacoste, derrière l'entrée principale de l'école, sur la voie communale n° 303 du cimetière.

Un sens unique est mis en place sur la voie communale dans le sens du bâtiment le Souqual vers le cimetière, les véhicules n'ont pas le droit de remonter la rue, une barrière est installée à cet effet près du cimetière.

Carnet  
blanc

Le 29 août a été célébré le mariage de Jennifer Dulas avec Cédric Paviot, domiciliés à la Ramée.

Cédric est le fils aîné de Christiane Paviot, adjointe technique dans la commune.

Nous présentons toutes nos félicitations et nos meilleurs vœux de bonheur aux jeunes mariés et nos compliments aux parents et aux familles.

## Vitrac

## REMERCIEMENTS

Mme Michelle PHILIP, son épouse ; M. François PHILIP et Nathalie DELACOUR, M. et Mme Cécile TASSET, ses enfants ; Youri, Sarah, Tristan, Laura, Clara, ses petits-enfants ; son frère, ses sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur Jean-Claude PHILIP

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie particulièrement le Smur, la gendarmerie de Sarlat, les voisins et amis.

## Conseil municipal

La prochaine séance se tiendra le mardi 8 septembre à 20 h dans la salle du restaurant scolaire, à la mairie.

Ordre du jour : emprunt extension réseau assainissement la Rouderie, renouvellement du contrat de travail de l'agent communal, annulation titre de recette, rapport annuel sur le prix et la qualité du service public d'élimination des déchets, travaux neufs éclairage public à Page, décision relative à la destination future des bâtiments de l'école, compte rendu de réunions, questions diverses.

## Canton de Carlux

## Carlux

## Concert

Le Comité des fêtes organise un concert de musique de chambre le lundi 7 septembre à 20 h 45 en l'église Sainte-Catherine.

Au programme : des œuvres de Brahms, Schubert et Mozart.

Libre participation au profit de la restauration des vitraux. Une urne sera à la disposition des donateurs.

Le verre de l'amitié sera servi en fin de soirée.

Bar Restaurant  
Florent COMBROUX

Samedi 5 septembre

## BAL MUSETTE

avec DIDIER MAZEAU



Entrée + repas, 20 €  
Entrée bal, 8 €

Samedi 12 sept. : Robert Bras

46350 MASCLAT  
Tél. 05 65 37 61 01

## Carsac-Aillac

## Association Shen-xin

Les cours de tai-chi-chuan, qi gong et massages chinois (tuina an mo) débiteront le mardi 15 septembre à Carsac, sous la direction technique de Yann Camy.

Plusieurs cours sont proposés de 19 h 30 à 21 h : le lundi à la salle des fêtes de Salviac, les mardi et mercredi à la salle des associations à Carsac, le jeudi à la salle des fêtes d'Aubas.

Des cours destinés aux débutants sont prévus les lundi, mercredi et jeudi.

Des stages dans chaque discipline seront également proposés le dimanche tous les quinze jours de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h à la salle des associations à Carsac.

Vous pouvez également bénéficier de cours particuliers.

Informations complémentaires auprès de Yann Camy, téléphone 06 26 48 25 20.

## Canton de Sarlat

## Saint-Vincent-Le Paluel

## Patrimoine

Les 19 et 20 septembre, dans le cadre des Journées européennes du patrimoine, l'église sera ouverte à la visite de 10 h à 18 h non-stop.

En outre, une visite guidée du moulin à eau, à Moulin Bas, est programmée de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h.

## Sainte Mondane

## REMERCIEMENTS

Raymonde TREILLE et ses enfants ; Aline et Christian DUTEIL et leurs filles, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Olga ROCHETTE  
née CARREAU

vous expriment leurs sincères remerciements.

Ils tiennent à remercier également le personnel de la maison de retraite de Saint-Rome, le docteur Marquette ainsi que le directeur de leur gentillesse et leur dévouement.

Manobre - 24370 SAINTE-MONDANE  
Buffevet - 46300 FAJOLE

## Concert

A l'initiative de l'Amicale laïque, la chorale et les musiciens de Salviac donneront un concert gratuit le dimanche 6 septembre à 16 h en l'église. Direction : Anske Valentin. Le pot de l'amitié sera servi en fin d'après-midi.

## Veyrignac

## Nos joies

Le 30 juin, un petit garçon prénommé Achille a vu le jour à la maternité de Sarlat pour la plus grande joie de sa sœur Charlotte et de ses parents Delphine et Fabien Paul, conseiller municipal. Le 9 juillet, Baptiste est venu égayer le hameau de Pouchou où ses parents Angélique Drouillard et Francis Gendre sont domiciliés depuis quelques années. Le 11 août, Dimitri, deuxième enfant du foyer d'Alicia Gay et Stéphane Ganiou, est venu agrandir la famille.

Félicitations aux parents et vœux de bonheur aux bébés.

## Prats de-Carlux

NATHALIE COIFFURE informe son aimable clientèle de la fermeture du salon pour congés annuels du mardi 15 au mercredi 23 septembre inclus.

## Saint-Julien de-Lampon

## Self-défense

Pour la cinquième année consécutive, le club d'aïkibudo reprendra ses cours début septembre dans la salle située sous la mairie. Cette année, le professeur Claude De Brito, 4<sup>e</sup> dan, sera assisté d'Anita Ortega, 1<sup>er</sup> dan, qui passera son brevet fédéral en début de saison.

Le club donnera également des cours pour les jeunes de plus de 8 ans motivés le mardi à 19 h 30, pour leur permettre de découvrir cette discipline à travers le jeu, de développer leurs capacités de concentration et de rigueur, ainsi que leur équilibre.

Pour les adultes et les adolescents, le rendez-vous est donné tous les lundis à 19 h 30.

Deux séances d'essai gratuites.

Pour plus de renseignements, contacter Claude De Brito, téléphone : 06 45 29 86 01.

## Canton de Monpazier

## Monpazier

## Exposition

Du 12 au 18 septembre, Marianick Desaiève exposera ses œuvres à l'Atelier des bastides.

Née à Liège, en Belgique, elle suit les cours d'une école des beaux-arts puis vient vivre dans une ferme en Périgord avec son mari. Depuis 1992, elle peint en s'inspirant délibérément de la nature qui l'entoure. Elle s'est longtemps exprimée à l'aquarelle, mais depuis quelques années elle explore l'huile et l'acrylique. Son style a évolué et sa palette est devenue plus précise. De 1992 à 2006, elle a exposé dans sa propre galerie à Monpazier.

Ouvert du lundi au samedi de 10 h 30 à 12 h 30 et de 14 h 15 à 18 h 15 et le dimanche de 14 h 15 à 18 h 15.

Entrée gratuite.

## Canton du Bugue

## Savignac de-Miremont

## Vide-greniers

L'Amicale laïque organise un vide-greniers le dimanche 13 septembre à partir de 8 h. 2 € le mètre linéaire. Inscriptions et renseignements au 05 53 07 12 46 ou au 05 53 07 12 34, 05 53 04 86 47.

Buvette. Crêpes.

## Canton de Domme

## Domme

DANSE PASSION DOMME. Reprise de la saison. Opération portes ouvertes le 8 septembre à 18 h 30 à la salle de la Rode, à Domme.

## Castelnaud-La Chapelle

## Jean Péquignot nous a quittés



C'est une foule nombreuse, parmi laquelle on comptait de nombreux élus de la commune et des communes voisines, qui a accompagné Jean Péquignot à sa dernière demeure.

Georges Larénie, maire délégué à La Chapelle-Péchaud, puis Germinal Peiro, député-maire, ont retracé la vie de celui qui vient de rejoindre son épouse Emilienne, décédée il y a quelques semaines.

Malgré un lourd handicap dû à un accident de moto, Jean Péquignot est resté toute sa vie un travailleur infatigable, soucieux de faire prospérer la petite exploitation familiale de Fondaumier, comme il était soucieux du bien-être de ses enfants, Pierre, Huguette et Marie-Line, de ses petits-enfants et de l'ensemble de sa famille.

C'était également un homme dévoué aux autres. Durant deux mandats il sera élu conseiller municipal avec M. Lesvignes et durant trois mandats il aura les

fonctions de maire délégué de La Chapelle-Péchaud, au côté du maire de la commune, Germinal Peiro. Durant toutes ces années il n'aura de cesse de travailler au bien commun avec la construction du réseau d'irrigation, la rénovation de la mairie, de la salle des fêtes ou de l'école. Proche des habitants, il savait en permanence faire entendre leur voix et porter leurs remarques ou leurs demandes.

Nous renouvelons à ses enfants et à sa famille durement touchée au cours de l'été nos sincères condoléances et l'expression de notre gratitude et de notre respect envers celui que la commune n'oubliera pas.

CASTEL'MOVE GYM. Reprise des cours mardi 8 septembre dans la salle de Tournepique. Le mardi de 18 h 30 à 19 h 15 et de 19 h 15 à 20 h 30. Le jeudi de 19 h 15 à 20 h 30. Informations auprès d'Amélie tél. 06 61 96 73 69.

## Daglan

## Les fées du Club de l'amitié



Dimanche 23 août, ces dames du Club de l'amitié ont proposé à la vente différents ouvrages qu'elles avaient confectionnés. Tricots, écharpes, foulards, tabliers et boîtes décorées ont vite

trouvé preneurs lors de la fête de la Saint-Louis. Un succès bien mérité quand on sait le soin requis et le temps consacré à la préparation de la manifestation.

## Canton de Domme

## Daglan

## Théâtre

La troupe des Galapians del Céou s'apprête à vous divertir le samedi 12 septembre à partir de 20 h 30 à la salle des fêtes.

Rires garantis.

Entrée : 6 €. Gratuité pour les enfants âgés de moins de 15 ans.

## Grolejac

## Société de chasse

L'association a établi son règlement pour la nouvelle saison.

Toute personne exerçant l'activité de chasse sur le territoire de la Société de chasse doit obligatoirement être titulaire d'une carte de sociétaire.

Cette dernière est disponible au prix de 30 € auprès de Claude Boyer, Redon, tél. 05 53 29 19 66. Pensez à vous munir de votre timbre de vote.

La réciprocité est accordée aux sociétés de chasse de Carsac, Veyrignac, Nabirat et Domme.

Des lâchers de faisans auront lieu les 13 septembre, 8 novembre et 17 janvier.

Des perdreaux seront également lâchés le 11 octobre.

Amis chasseurs, respectez les cultures et les mesures de sécurité.

## Saint-Martial de-Nabirat

## Chasse

La Diane saint-martialaise a récemment tenu son assemblée générale.

Le prix des cartes a été arrêté : 25 € pour les sociétaires ; 35 € pour les non-sociétaires ; 5 € pour la journée. Elles sont disponibles en mairie ou chez Jacques Rauzet.

La réciprocité sera restituée aux communes limitrophes qui l'accorderont. Toutefois, les titulaires d'une carte non-sociétaire résidant dans ces communes n'auront pas le droit de chasse.

Des lâchers de perdreaux seront effectués les 20 septembre et 4 octobre. Des faisans seront également disséminés sur le territoire de la société les 25 octobre, 15 novembre, 6 et 20 décembre et 17 janvier.

Pas de réciprocité les jours de lâchers.

La chasse au perdreau est limitée aux quatre premiers dimanches de l'ouverture.

Celle du chevreuil sera autorisée dès l'ouverture. Rendez-vous à la cabane du Ligal pour les inscriptions.

Les personnes désirant de la venaison sont invitées à se faire connaître auprès de Jacques Rauzet, tél. 05 53 28 49 34.

Amis chasseurs, respectez les cultures, les clôtures et le bien d'autrui.

## Saint-Cybranet

## Chiens errants, ça suffit !



Une des brebis qui a survécu...

Des séries macabres d'attaques d'animaux domestiques sévissent dans le hameau de Grézelles. Depuis l'automne 2008, les habitants ont constaté la mort de trois poules, cinq chèvres et une brebis qui, attaquée le 24 août, vient de succomber à ses blessures. Deux autres sont défigurées par de profondes morsures.

Les suspects? Des chiens errants, abandonnés ou non qui, désœuvrés, s'occupent comme ils le peuvent...

Dans les hameaux limitrophes de Montalieu et des Escloux, ils ont aussi tué deux poules, une chèvre et sept brebis prêtes à agneler.

Depuis la première attaque, les propriétaires concernés ont pris soin de renforcer leurs parcs avec du fil de fer barbelé et une clôture électrique. Malgré tous ces efforts pour assurer la sécurité de leurs animaux, d'autres attaques ont eu lieu.

Combien de bêtes faudra-t-il encore sacrifier avant que chacun

prenne ses responsabilités de maître? Ces chiens s'attaqueront-ils un jour à un enfant?

Ces tueries ont lieu dans la journée et les coupables n'ont toujours pas été clairement identifiés, cependant des témoignages révéleraient la présence de plusieurs chiens.

Deux plaintes ont déjà été déposées.

La gendarmerie de Domme, tél. 05 53 28 66 70, est en possession de photos susceptibles d'aider à l'identification de chiens.

Richard  
un propriétaire désabusé

## Club de l'âge d'or

Les aînés de Saint-Cybranet et de Castelnau-La Chapelle ont rendez-vous le lundi 7 septembre à l'heure habituelle pour la reprise des activités : jeux, marches...

Les nouveaux adhérents seront les bienvenus pour de bons moments de rencontre et de convivialité.

## Saint-Pompon

## Fête votive

Le village sera en fête du 11 au 14 septembre.

Vendredi à 20 h 30, soirée poule au pot à volonté. Participation : 17 € pour les adultes et 8 € pour les enfants (jusqu'à 12 ans). Réservations au 06 81 62 75 63.

Samedi dès 14 h, concours de pétanque en doublettes en quatre parties.

Dès 19 h, concert gratuit Pompon burger (restauration rapide) avec Leo's Atel Band, batucada de vingt percussions, Lab Percussions, Bédame (chansons de rue), No Time (funk rock).

Dimanche à 18 h, photo de l'ensemble des habitants de la commune, pour laquelle une forte participation est souhaitée. Rendez-vous dans le bourg.

A 21 h, grand bal avec Paris Bastringue. Manèges et attractions foraines.

Lundi, concours de pétanque en doublettes.

Une exposition de silhouettes des Saint-Pomponnais se fera dans la traversée du bourg. Les personnes volontaires peuvent s'adresser à la mairie.

## Saint-Laurent La Vallée

Guy MARTEGOUTTE  
artisan plombier-chauffagiste  
à Saint-Laurent-La Vallée  
informe sa clientèle que  
contrairement aux rumeurs  
malveillantes qui circulent  
il continue son activité  
professionnelle.  
Si de telles rumeurs persistent  
plainte sera déposée auprès  
de la gendarmerie.

## Veyrines de-Domme

## Chasse

La Société de chasse tiendra son assemblée générale le samedi 5 septembre à 21 h à la mairie.

Les sociétaires et les chasseurs sont cordialement invités.

## Canton de Salignac

## Salignac-Eyvigues

## Chasse

La Société de chasse organise une réunion de préouverture le vendredi 11 septembre à 20 h 30 à la salle des fêtes.

Ordre du jour : plans de chasse, vente des cartes.

La présence du plus grand nombre est souhaitée.

## Club des aînés

**Sortie à Rocamadour** — Faute d'inscriptions suffisantes, l'excursion est remise à une date ultérieure.

**Repas** — Le prochain rendez-vous est fixé au dimanche 18 octobre pour un repas qui sera servi dans une auberge de Saint-Geniès.

## Rassemblement de bicylindres



Les amis des 2 CV et des Ami 6 ou 8

(Photo Michèle Jourdain)

La 6<sup>e</sup> rencontre autour des bicylindres aura lieu le dimanche 6 septembre de 10 h à 13 h sur la place du village.

Celle du mois d'août avait réuni plus de vingt 2 CV et dérivés.

Recherche de pièces et échange d'informations diverses sont toujours le moteur de ces rencontres.

Ce dimanche sera présentée une Azam Enac de 1967 dans son jus mais possédant toutes les spécificités de ce modèle. Cette 2 CV a fait l'objet d'un article de huit pages dans le dernier numéro de Planète 2 CV.

Le 2 CV-club de Sarlat et un représentant du Dyane-club de France seront présents, tout comme le jeune LN/LNA-club de France.

Venez les rejoindre avec votre bicylindre, 2 CV bien sûr, mais aussi Méhari, Dyane, Acadiane, Ami 6, Ami 8, LN et Visa. Que votre voiture soit en état de collection ou en état d'usage, vous serez les bienvenus.

Renseignements complémentaires auprès de M. Bastit, téléphone : 06 83 20 52 85.

## La belle "portugaise"



Et les autres ne sont guère plus petites... Quelle récolte ! (Photo Michèle Jourdain)

De beaux légumes, de belles tomates, tout le monde en a vu. Mais un fruit de 1,200 kg sur un pied de tomate, c'est plus rare !

Le jardinier est fier, mais la cuisinière se demande dans quel four elle va bien pouvoir cuire ses tomates farcies !

## Canton de Salignac

## Salignac-Eyvignes

## La saison des marchés est close



Le moulin miniature a été l'attraction de la soirée

(Photo Michèle Jourdain)

Les dégustades, animation conjointe de l'Office de tourisme, de la municipalité et des associations, sont terminées. Elles ont mis en lumière toutes les saveurs et la gastronomie présentées par les producteurs de pays.

Les richesses du terroir, des villages et du patrimoine ont égale-

ment été promues avec les balades contées et autres randonnées.

Vendredi 28 août, dans la douceur du soir, le club de pétanque a signé le dernier repas grillades qui réunissait un public nombreux qui ne voulait pas manquer cette ultime manifestation conviviale de l'été.

Pierre Vergne exposait sa maquette de moulin qui regroupe toutes les meuneries à grain et autres formes de moulins, comme celui à huile. Une performance de bricoleur ingénieux qui aime aussi expliquer les mécanismes anciens. Un moment très apprécié du public.

Quelques remerciements, des rappels de soirées sympathiques, une petite chanson reprise en chœur, et l'on n'a pas manqué de se donner rendez-vous pour les dégustades et balades de l'été prochain.

L'Esquisse  
ressort toiles  
tubes et pinceaux

Daniel Pujola convie les amateurs de dessin et peinture habitués mais aussi ceux qui se découvrent une envie de manier crayons et pinceaux à prendre le chemin des ateliers pour la rentrée.

La reprise se fera à Saint-Geniès le lundi 14 septembre et à Salignac le mardi 15, de 14 h 30 à 16 h.

Les matinales du samedi réservées aux enfants et qui ont lieu tous les quinze jours débiteront le 19 septembre de 11 h à 12 h 30. Le calendrier est disponible à l'atelier.

Pour de plus amples informations, contacter Daniel Pujola, tél. 05 53 28 89 18 ou 06 81 41 52 04.

## Archignac

## REMERCIEMENTS

Madame Marguerite MARIEL, *son épouse*; M. Jean-Claude MARIEL, M. et Mme Michel MARIEL, *ses enfants*; Ghislain, Anthony, Mégane et Jessica, *ses petits-enfants*; M. et Mme Urbain MARIEL, *son frère*; son beau-frère et ses belles-sœurs, ainsi que toute la famille, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées par votre présence à l'occasion du décès de

Yvon MARIEL  
dans sa 80<sup>e</sup> année

tiennent à vous exprimer leurs très sincères remerciements.

La famille remercie également Michel Neuville pour son dévouement, ainsi que les pompes funèbres Alain Vilatte.

Les Escures - 24590 ARCHIGNAC

Saint-Crépin  
Carluce

## Une belle fête !

L'Entente Saint-Crépin/Salignac football organisait la sixième édition de son Dancefloor géant.

Le beau temps était au rendez-vous et les spectateurs ont répondu présents.

Cette année encore, DJ Fanou, maître de cérémonie, n'avait pas lésiné pour que cette manifestation nocturne marque les esprits. Tout d'abord avec la présence du DJ Fou, qui a surchauffé la petite place du bourg de Saint-Crépin avec des enchaînements et un look dont lui seul a le secret.

Le DJ Daukev et le Symphonic DeeJay ont également agité la foule une bonne partie de la nuit. A noter le traditionnel bain de mousse géant à la fin du show, qui lui aussi a remporté un grand succès.

Il est difficile de quantifier le nombre de bénévoles qui œuvrent pour mener à bien une telle opération, mais le jour de la fête, tous les protagonistes ont fait preuve d'une grande efficacité.

## Saint-Geniès/Archignac

Yannick Mazet, l'enfant du pays  
remporte une magnifique victoire

Le podium

(Photo Michèle Jourdain)

L'enduro du Périgord Noir, organisé par le Moto-club du même nom et celui de Montignac, a bénéficié d'une journée particulièrement agréable.

Plus de 350 inscrits ont disputé leur place sur le podium.

Le circuit préparé par Bernard Mazet s'étendait sur dix communes : routes, sentiers et propriétés privées d'une centaine de riverains, pour que cette épreuve connaisse ce rayonnement dans tout le pays.

Il ne lui aura fallu que deux éditions pour démontrer sa crédibilité, et cette troisième année, avec la victoire de Yannick Mazet, l'enfant du pays, a véritablement confirmé la notoriété de cet enduro qui s'avère être une véritable grande fête du motocyclisme. Cette compétition, comptant pour le championnat de Ligue Aqu-

taine-Limousin-Midi-Pyrénées, est réservée à trois catégories par ligue en fonction des cylindrées et comporte quelques spéciales, les féminines, les licences à la journée et les 50 cm<sup>3</sup>.

Christian Bardoux, président du Moto-club, Alain Laporte, maire d'Archignac, commune où se déroulait une grande partie de la manifestation, Alain Vilatte, maire de Saint-Crépin-Carluce représentant les propriétaires des parcelles traversées, et Michel Mariel, maire de Paulin, ont salué l'initiative, la qualité de l'organisation et les bénévoles partenaires assurant, entre autres, une sécurité hors pair.

Les vainqueurs se sont succédé sur le podium. Issus d'Aquitaine et des régions limitrophes, leur plaisir était évident, sous les applaudissements des fans.

## Saint-Geniès

## Bel engouement pour le vide-greniers



Promenade et chine au pays de la lauze

(Photo Michèle Jourdain)

La manifestation a regroupé de nombreux marchands d'un jour et un grand nombre de badauds dans le bourg, et surtout dans le parc de la salle Abbé-Robert-Delprat.

On vend ici, on achète là. On vide ici, on trouve son bonheur là...

C'est le principe qui fait recette et arrange tout le monde.

Et la promenade en elle-même sous la fraîcheur des grands arbres était une sortie agréable que de nombreux visiteurs ont appréciée.

Canton de  
Saint-Cyprien

## Saint-Cyprien

## REMERCIEMENTS

Suite à la messe anniversaire de décès de

Alain VIDALIE

ses parents remercient famille et amis qui se sont manifestés par leur présence ou par l'envoi de fleurs, et tout particulièrement le supermarché Champion de Saint-Cyprien, M. et Mme Prévost et l'ensemble du personnel.

Promenade  
aux flambeaux

L'association des Créateurs d'instant et l'association Thémis organisent une balade contée et musicale aux flambeaux le vendredi 11 septembre. Rendez-vous à 20 h 15 sur la place de la Liberté (devant la bibliothèque).

L'éclairage tout particulier des flambeaux et l'ambiance envoûtante des histoires, musiques et chants vous transporteront à la découverte de lieux secrets de cette cité.

La soirée se refermera sur le pot de l'amitié.

Informations au 05 53 28 23 03. Animation gratuite.

## Marnac

Dimanche 13 septembre  
MARNAC  
Vide-greniers  
Brocante

A l'extérieur : 2 € le mètre  
A l'intérieur : 3 € le mètre

Renseignements et inscriptions

06 85 19 33 18

RESTAURATION RAPIDE SUR PLACE

Organisé par le Club des festivités

## Coux-et-Bigaroque

Salle des fêtes  
COUX-ET-BIGAROQUE  
Samedi 12 septembre à 21 h

## BAL

animé par l'Amicale des routiniers  
organisé par le groupe Los Reipetits  
à l'occasion de ses 30 ans

Dimanche 13 septembre à 15 h  
Danses et chants avec les groupes invités  
Entrée : 5 € pour chaque manifestation

## Saint-Geniès

## A la paroisse

Dimanche 6 septembre, la messe sera célébrée à 11 h.

## Canton de Saint-Cyprien

### Allas Les Mines

#### REMERCIEMENTS

André GAROUTY, son époux ; Yves, son fils, et Françoise, sa belle-fille ; Céline et Pierre, ses petits-enfants ; Raymonde PRADIER et Colette CLUZEL, ses cousines ; la famille KEHREN et ses enfants ; la famille Bernard GARROUTY et ses enfants ; les familles Alain et Didier CAPELLE et leurs enfants ; parents, alliés et amis, très touchés des marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Nicole GAROUTY

vous prie de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

Loussotte  
24220 ALLAS-LES MINES

## Meyrals

### Randonnée pédestre

L'association Connaître Meyrals organise sa randonnée de rentrée le dimanche 6 septembre.

Les membres de l'association Le Cœur en chemin de Salignac y participeront.

Cette sortie de 18 km aura lieu à Puy-L'Évêque, dans le Lot.

Départ de Meyrals à 8 h 30. Prévoir son pique-nique.

Afin de clore au mieux cette journée, le dîner pourra être pris en commun au restaurant.

Pour tous renseignements complémentaires, contacter J. Jouanel au 06 81 48 04 22 ou P. Vallas au 05 53 29 24 70.

### Pour quelques cailloux

Depuis quelques mois, le paysage meyralais est dégradé par de vieux plastiques noirs décorés de la même main. Quelques Meyralais, inquiets suite aux informations qu'ils ont reçues, ont orné pour différentes raisons leur terrain de ces ombres.

Le département de la Dordogne, riche en minerai d'ocre, est le siège de nombreuses extractions. Autorisées par l'Etat et contrôlées par la DDAF, celles-ci n'ont entraîné aucun préjudice pour le voisinage. Si tel était le cas, cela aurait été certainement relaté par la presse !

Les visites, par la masse silencieuse, de sites d'extraction, nous confirment que ces chantiers sont réhabilités en continu. De plus, l'avis du conseil municipal est sollicité pour le choix des essences de reboisement.

Si les paysages et le patrimoine champêtre de Meyrals attirent de nombreuses familles, de tous horizons, c'est peut-être grâce aux générations d'agriculteurs qui ont vécu sur ce territoire tout en le préservant. Les hangars à tabac, les corps de ferme, les extensions, les granges aujourd'hui se transforment dans l'apparence que nous leur avons donnée. Dans l'esprit meyralais, lors de la création de la carte communale, chacun de nous a apporté sa

## Canton de Montignac

### Montignac-sur-Vézère

#### Assainissement non collectif

La loi sur l'eau 92-3 du 3 janvier 1992 renforcée par la loi n° 2006-1772 du 30 décembre 2006 sur l'eau et les milieux aquatiques fait obligation aux communes de plein exercice de la compétence assainissement.

Concernant le territoire communal, l'assainissement collectif est resté de la compétence de chaque commune, tandis que la compétence assainissement non collectif a été déléguée à la communauté de communes de la Vallée de la Vézère (CCVV) qui a mis en place le Service public d'assainissement non collectif (Spanc).

Une réunion publique d'information sur ce service aura lieu le jeudi 10 septembre à 18 h 30 à la salle des fêtes de Montignac.

Elle est ouverte à tous les Montignacois mais concerne en priorité les habitants dont la propriété est située en zone d'assainissement non collectif.

Pour toute information complémentaire, vous pouvez joindre le Spanc à la CCVV, téléphone : 05 53 51 70 72 (HB).

#### FNATH

La section montignacoise de la Fédération nationale des accidentés du travail et handicapés (FNATH) tiendra sa permanence dans ses locaux le deuxième mardi du mois de 11 h à 12 h ou sur rendez-vous pris auprès du président Lucien Etourneau, 113, avenue Jean-Jaurès, téléphone : 05 53 51 84 01, ou du groupement départemental, tél 05 53 45 44 50.

contribution pour préserver les parties agricoles, boisées et humides.

Alors Mesdames, Messieurs les Contestataires, sur cette terre meyralais, personne ne vous empêche de rien : on peut encore parcourir bois, terres, chemins et ramasser les champignons en toute tranquillité. Alors un peu de retenue pour ceux qui sont heureux de vous côtoyer.

De quel droit voulez-vous empêcher ceux qui, en toute légalité, souhaitent améliorer leur quotidien, pour eux ou leur famille, par la vente de quelques cailloux ?

De quel droit voulez-vous empêcher l'enquête publique ? C'est lors de cette étape que tous les Meyralais vont pouvoir prendre connaissance du vrai dossier et chacun pourra y consigner son avis en toute liberté.

Mesdames, Messieurs les Contestataires, autant nous comprenons qu'à proximité d'une maison l'étude d'impact jointe au dossier d'enquête publique soit plus approfondie, autant interdire toute extraction serait une atteinte incompréhensible au droit de propriété. Liberté, Egalité, Fraternité.

Le conseil des anciens

#### Cinéma Vox

Adieu Gary — Mercredi 9 septembre à 21 h.

Le Roi de l'évasion — Jeudi 10 à 21 h.

Harry Potter et le Prince du sang mêlé — Vendredi 11 à 21 h.

L'Âge de glace 3. Le temps des dinosaures — Samedi 12 à 21 h.

Là-haut — Dimanche 13 à 17 h.

Inglourious basterds (interdit aux moins de 12 ans) — Mercredi 16 à 21 h\*, samedi 19 à 21 h.

Joueuse — Jeudi 17 à 21 h, dimanche 20 à 17 h.

La Proposition — En avant-première le vendredi 18 à 21 h.

Hôtel Woodstock (VO) — En avant-première le mardi 22 à 21 h.

Les Derniers Jours du monde — Mercredi 23 à 21 h\*, mardi 29 à 21 h.

Partir — Jeudi 24 et samedi 26 à 21 h.

Zabriskie Point (VO) — Vendredi 25 à 21 h, séance en partenariat avec Ciné-Toile.

Neuilly sa mère ! — Dimanche 27 à 17 h.

\*\* La Fièvre dans le sang (VO) — Dimanche 27 à 21 h.

Tarif : 6 € ; réduit, 4,50 € (moins de 18 ans, étudiants, demandeurs d'emploi, sauf week-end et jours fériés).

\* Tarif réduit pour tous.

\*\* Tarif unique : 4,50 €.

Abonnement : 45 € les dix places ou 22,50 € les cinq.

Du 9 au 13, la rentrée au Vox : toutes les séances à 3 € pour tous.

Salle accessible aux personnes handicapées.

#### Ecole de rugby

Pour entamer la saison 2009/2010, l'école de rugby de l'Espérance sportive montignacoise propose deux journées portes ouvertes les samedi 5 et 12 septembre de 14 h à 16 h.

Pour les enfants déjà licenciés, la reprise des entraînements aura lieu le samedi 5 à 14 h.

Celles et ceux qui s'intéressent au rugby et qui voudraient s'essayer doivent se présenter au club-house lors des journées portes ouvertes à 14 h. Toutes les activités proposées et encadrées par des éducateurs confirmés sont adaptées aux âges.

Seront acceptés les enfants dès l'âge de 5 ans (nés en 2004).

Une tenue est exigée : short, crampons moulés ou chaussures de sport, tee-shirt.

L'école peut fournir des crampons en fonction des disponibilités.

Programme des journées : de 14 h à 14 h 15, accueil ; de 14 h 15 à 14 h 45, répartition des groupes ; de 14 h 45 à 15 h 30, activités rugbyistiques ; de 15 h 30 à 15 h 45, douche ; de 15 h 45 à 16 h, goûter offert.

Renseignements auprès de Jean-Jacques Lachaud, téléphone : 06 81 38 86 46.

# M<sup>10</sup> MARATHON

**DORDOGNE PÉRIGORD canoë-kayak**

Saint-Julien-de-Lampon  
Castelnaud-La Chapelle

Dimanche  
13 septembre

Epreuve ouverte du débutant au champion Prêt de canoë  
Vous aussi, partez à la poursuite du Coualofre






**Renseignements et inscriptions**  
**Association Marathon Dordogne-Périgord canoë-kayak**  
Club canoë-kayak - Place Tournepieque - 24250 Castelnaud-La Chapelle  
Tél. 06 81 49 95 31 - site : [www.marathon-dordogne-canoë-kayak.org](http://www.marathon-dordogne-canoë-kayak.org)

BULLETIN D'INSCRIPTION pour 2 personnes

M., Mme, Mlle \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
M., Mme, Mlle \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
Tél. \_\_\_\_\_  
(A renvoyer à l'adresse ci-dessus accompagné du chèque de règlement, 12 € par personne)

## Montignac-sur-Vézère

### Exposition à découvrir sans modération



Au premier plan, la présidente Dominique Saulière

(Photo Christian Collin)

L'association Arts et créations de la Vallée Vézère met un terme à son périple estival à Montignac. Du 7 au 20 septembre, la salle du Prieuré aura en effet l'honneur d'accueillir cette superbe exposition (peintures, huiles, aquarelles, points de croix, patchwork, travaux sur carton mousse, émaux, bijoux, photographies) présentée par plus de vingt-cinq exposants.

Après avoir couvert tout le canton cet été, portant ainsi l'art au sein de la ruralité, l'exposition de Montignac terminera une saison moyenne, même si les quinze jours de présence dans la cité abbatiale de Saint-Amand-de-Coly furent un succès.

#### Vide-greniers

Un vide-greniers sera organisé le dimanche 6 septembre à partir de 8 h 30 sur le site du Régourdou, à 800 m au-dessus des grottes de Lascaux.

Emplacement : 2 € le mètre linéaire.

Réservations au 05 53 51 81 23 de 12 h à 18 h.

Buvette, animations pour les enfants.

Visible de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h.

Vernissage le jeudi 10 à 18 h.

Entrée libre.

### Amicale laïque du Montignacois

L'association organise une journée portes ouvertes le samedi 5 septembre de 9 h 30 à 18 h dans la cour du Centre culturel.

Petits et grands pourront rencontrer les intervenants des différentes activités proposées pour cette nouvelle saison : sophrologie, théâtre, aikido, danse, école de sport...

Une rando-rentree est proposée afin de reprendre le rythme en douceur : deux heures de marche autour de Montignac. Les participants pourront, par le biais d'un tirage au sort, remporter des lots sympathiques.

Restauration sur place.

Contact : Chrystèle Bouyssou, directrice adjointe, 57, rue du 4-Septembre, 24290 Montignac, téléphone : 05 53 51 86 88, fax : 05 53 51 14 80.

## Canton de Belvès

## Belvès

## Pèlerinage diocésain

La neuvaine de Capelou se déroulera du 7 au 13 septembre.

## Programme :

Lundi 7 de 10 h à 17 h : récollection pour les prêtres, religieux et religieuses. Prédication par Mgr Pierre-Marie Carré, archevêque d'Albi.

Messe à 11 h 30.

Mardi 8 de 11 h à 16 h 30, première journée des malades présidée par Mgr Michel Mouïsse.

Messe à 15 h.

Mercredi 9 de 12 h à 16 h 30, journée des groupes de prière mariale avec P. Berthaud, o.p., directeur du rosaire.

Chapelet à 13 h 45. Conférence à 14 h 15. Messe à 15 h 45.

Jeudi 10 de 10 h à 16 h 30 : journée du Mouvement des chrétiens retraités (MCR) présidée par Mgr Michel Mouïsse, avec P. Berthaud.

Messe à 11 h.

Vendredi 11 de 11 h à 16 h 30, seconde journée des malades présidée par Mgr Michel Mouïsse.

Messe à 15 h.

Dimanche 13, journée de clôture présidée par Mgr Robert Sarra-bère, évêque émérite d'Aire-sur-Adour et de Dax, et Mgr Michel Mouïsse, évêque de Périgueux et Sarlat.

## Un peintre francilien



(Photo Bernard Malhache)

Dernier temps fort de la saison estivale pour l'association Les Musées de Belvès qui présentera une exposition du peintre Rodolphe Dutertre du 5 au 20 septembre dans la salle de la tour de l'Auditeur.

Agé de 44 ans, ce peintre francilien, de formation académique, propose aux visiteurs une vision colorée, chaude et chatoyante, tirée d'œuvres récentes.

" J'ai fait également quelques représentations à l'huile sur papier de Belvès, ville que je fréquente depuis de nombreuses années. Le contenu de l'exposition permettra une présentation hétéroclite de mes réalisations, avec cependant un réel équilibre chromatique ", déclare Rodolphe Dutertre.

Ayant déjà exposé à Rome, au Grand Palais à Paris ou encore à Deauville, cet artiste déjà primé a distillé la majeure partie de ses œuvres en collections privées.

Au cours des deux dernières années, quelques toiles de l'artiste ont intégré des collections de l'État par le biais de municipalités.

Et d'ajouter : " J'expose cette année depuis trente ans et j'ai toujours eu le souvenir d'avoir dessiné puis peint depuis ma plus tendre enfance. J'ai toujours eu ce besoin de créer et d'exprimer ma vision des choses par le biais de cet art ".

L'œuvre de l'artiste est formée de myriades de couleurs, de formes et d'émotions qui sont les bases des pérégrinations de son esprit. L'homme, diligent, y puise les pigments avec célérité et véhémence, et jette péremptoirement sur la toile les fruits de son cœur.

Aujourd'hui, l'artiste s'arrête et se retourne un moment pour nous montrer ses dalles colorées, témoignages d'un instant, d'une vie.

## Peintures et céramiques



Marie Pichon-Varin dans son atelier

(Photo Bernard Malhache)

Jusqu'au 19 septembre, la mairie accueillera deux artistes de talent, un peintre et une céramiste.

Venue de Vallauris, dans les Alpes-Maritimes, ville mondialement connue pour ses créateurs d'art, potiers, céramistes et peintres, Jaco, peintre, a choisi Belvès pour le plaisir d'exposer des œuvres dans un site exceptionnel offrant une belle salle d'exposition. Le mois de septembre lui a paru propice à l'accueil d'un public nouveau et intéressé. La peinture de Jaco est toute en nuances de bleu avec un travail au couteau dans lequel la matière a une place prépondérante. Ce sont surtout des paysages et des natures mortes. Jaco s'adonne également à l'aquarelle avec une tendance à l'abstraction.

Marie Pichon-Varin est céramiste et sculpteur. On retrouve la même technique dans chacune de

ses pièces : la préparation par la réalisation d'esquisses, le modelage avec l'affinage et enfin deux cuissons au four, la première biscuitée, la seconde avec enfumage à la sciure. Les sculptures sont inspirées par le corps humain, le mouvement et l'expression, mais aussi par l'Afrique et l'Orient avec les couleurs et les formes de pays différents où les roux et les bruns dominent. Chacune représente vingt à vingt-cinq heures de travail.

Deux expositions en une seule sous le signe de l'harmonie, de la complémentarité des formes, des techniques et des couleurs qui marquent agréablement la fin de la saison.

Ouvertes tous les jours de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h.

Vernissage le samedi 5 à 17 h 30.

## Canton de Montignac

## Montignac sur-Vézère

## Salon du livre ancien

Pour la dixième année consécutive, tous les amoureux du livre ont rendez-vous le samedi 5 septembre à la salle des fêtes.

Organisé conjointement par Ciné-Toile et la bibliothèque municipale, le Salon du livre ancien propose à tous, du bibliophile averti au simple lecteur curieux, un large éventail de livres pour tous les budgets : rares ouvrages de littérature, belles reliures du XVIII<sup>e</sup> siècle, cartonnages illustrés de collection, sans oublier les grands classiques de la bande dessinée mais aussi des livres récemment parus...

Voilà l'occasion de partager un agréable moment dans un cadre accueillant et chaleureux.

Inauguration à 12 h par Laurent Mathieu, maire, et la municipalité.

Entrée gratuite.

## Retraités agricoles

Les retraités agricoles du canton se retrouveront en assemblée générale le vendredi 11 septembre à 10 h à la salle des fêtes de Thonac.

Un repas sera servi à l'issue de la réunion.

## Aubas

## Pétanque

Le club local organise un concours de pétanque en doublettes ouvert à tous le dimanche 6 septembre à 14 h 30 sur son terrain.

## Fanlac

## Bal musette

Le Comité des fêtes organise un grand bal musette animé par Christophe Coineau le samedi 12 septembre à 21 h à la salle des fêtes de Plazac.

Réservations : 05 53 51 85 23 ou 05 53 51 85 27.

## Un air de rentrée



(Photo Bernard Malhache)

Depuis quelques jours l'équipe administrative du collège Pierre-Fanlac est à pied d'œuvre.

Toujours dirigée par Denise Montagne, principale, elle a subi deux changements majeurs ; l'arrivée de Bernard Pitoun, principal adjoint, et le départ à Périgueux de Michel Montaigne, remplacé par Olivier Boudy. Cet ancien profes-

seur de technologie au collège de Terrasson, originaire de Thonac, est fort satisfait de cette nomination et de l'accueil qui lui a été réservé.

Anne Marie, actuellement CPE outre-mer, arrivera dans le courant de l'année scolaire et complètera l'équipe de direction. Dans l'immédiat elle sera remplacée par Kader Boucharem, du lycée Maine-de-Biran à Bergerac.

" Les effectifs sont à la hausse ", se réjouit Mme Montagne qui accueillera, en plusieurs temps, les 465 inscrits.

Le mercredi 2 septembre a été consacré à la rentrée des 123 élèves de 6<sup>e</sup>, répartis en cinq divisions et une classe de Segpa.

Les cinq classes de 5<sup>e</sup>, les quatre de 4<sup>e</sup> et les trois de 3<sup>e</sup> d'enseignement général, et les Segpa ont repris le jeudi 3 à 8 h 30.

Les dix-sept internes étaient présents dès le mercredi pour une première nuit au collège.

Mardi 1<sup>er</sup> à 9 h, la principale a souhaité la bienvenue à Iréna Czekierska, anglais, Sylvia Ferrari,

arts plastiques, Maryse Maurais, musique, Jean-Marie Puget, français, Valérie Casenoube, histoire-géographie, Laurent Lafon, sciences et vie de la Terre, Alexandre Rechner, physique, et Fabien Plachou, technologie, qui complèteront l'équipe pédagogique forte de quarante et un professeurs.

## De nombreux projets.

" Nous proposerons cette année une classe de 6<sup>e</sup> expérimentale bilingue espagnol 2 h et anglais 3 h, une classe de 6<sup>e</sup> cinéma, des IDD patrimoine médiéval, ainsi que trois sections sportives : football, rugby et basket-ball. Un projet randonnée pour une classe de 6<sup>e</sup> enseignement général et une 6<sup>e</sup> Segpa, une option découverte du monde du travail en 3<sup>e</sup>, un échange épistolaire avec de jeunes Ukrainiens, un voyage en Angleterre... ", énumère Mme Montagne, sans oublier une extériorisation du groupe pour les internes pendant trois jours et des sorties à tendance sportive pour deux classes de 6<sup>e</sup> afin de donner cohésion aux groupes.

Des actions que les élèves ne manqueront pas de relater dans la presse.

## Canton de Belvès

## Belvès

## Ateliers de découverte



(Photo Bernard Malhache)

Marc Berthier, céramiste, et Martine Sandoz, artiste peintre, qui avaient exposé leurs œuvres durant la seconde quinzaine d'août dans la salle de la tour de l'Auditeur, ont animé des ateliers de

découverte de leur art respectif pour le jeune public.

Les enfants se sont retrouvés avec plaisir dans ce cadre exceptionnel pour ces matinales, et leurs productions sont dignes d'intérêt.

## Foire forestière

La neuvième édition se déroulera le samedi 12 septembre.

Traditionnellement organisée dans le canton de Belvès tous les deux ans, cette manifestation rassemble tous les acteurs concernés par la filière forêts/bois (propriétaires forestiers, entrepreneurs de travaux, coopératives, experts, transformateurs, organismes de développement, etc.), mais aussi le grand public.

Elle aura cette année un lustre particulier puisque, outre ses soutiens fondateurs que sont l'association du Comice de Belvès, le CRPF Aquitaine et le CRDA du Sarladais, elle bénéficie d'un soutien particulier du conseil général de la Dordogne et de l'Europe grâce à la charte forestière du Sud Dordogne et au programme Leader du Pays du Périgord Noir.

Interbois-Périgord, l'interprofession forestière départementale, ne s'y est pas trompée puisqu'elle organise son assemblée générale à cette occasion.

Outre le fait qu'elle est devenue un lieu de rencontre incontournable de tous les professionnels de la filière forêt bois au sud de la Dordogne, cette manifestation permet aussi de conforter des notions de gestion forestière chez les propriétaires de forêts et de promouvoir ou de faire découvrir au grand public les usages du monde forestier et le lien entre l'utilisation du bois et la gestion des forêts.

Le thème du bois de construction sera le fil conducteur de la journée : de l'arbre à la construction, en privilégiant les bois locaux et les démonstrations : d'entretien mécanisé et de reboisement, d'élagage, de sciage à façon, de divers matériels de bûcheronnage... ; concours de débardage ; démonstration de constructions d'abris légers et de charpente ; exposition de constructions en bois, de lambris, de parquets, de bardages... ; exposition de meu-

bles d'intérieur et de jardin... ; animations pour les enfants avec le centre de loisirs de Belvès.

Et pour tous ceux, adultes et enfants, qui veulent découvrir quelques notions de gestion forestière et savoir identifier quelques essences, deux visites guidées de parcelles forestières seront proposées à 10 h 30 et à 15 h.

## Les Sentiers d'antan

Calendrier 2009/2010 des sorties de l'association.

## Randonnées dominicales.

27 septembre : Voie Verte à Périgueux, 17 km avec un tronçon plus court pour ceux qui le souhaitent. Départ en car. Rendez-vous sur la place de la Brèche à 8 h 30. Arrêt possible au Bugue, place de la Mairie.

Il reste encore quelques places, inscrivez-vous rapidement au 05 53 29 74 87.

Du 7 au 20 octobre : sortie à la Réunion.

Vendredi 13 novembre à 20 h 30 : assemblée générale à la mairie et diffusion du n° 3 du Lacet.

Samedi 28 à 20 h : repas des membres à la salle des fêtes de Fongalop.

Les sorties suivantes auront lieu le deuxième dimanche. Départ du parking de la Brèche.

8 novembre : château de Commarque. 12 km. Départ à 9 h 30.

13 décembre : chapelle troglodytique de Caudon. 14 km. Départ à 9 h 30.

10 janvier : Marminiac. 15 km. Départ à 9 h. Deux boucles : le matin, circuit de la voie romaine, 8,5 km ; l'après-midi, circuit de la

## Carves

## Le roi Salomon et la reine de Saba au Fon du Loup

Jean-Paul Ouvrard, responsable du théâtre de verdure et du Cream (Centre régional des arts de la marionnette), avait promis un été exceptionnel avec la venue des meilleures compagnies qui font du théâtre de marionnettes. Ce n'est pas le Théâtre d'illusia, actuellement en résidence d'artistes dans notre campagne, qui va le faire mentir. Cette compagnie franco-finlandaise née à Rouen sur l'initiative de Marja Nykänen, marionnettiste finlandaise, a fait de nombreuses œuvres sur le thème des mythes de création du monde entier et l'évocation de personnages historiques, comme Gengis Khan, et maintenant la reine de Saba.

**Un spectacle sur le désir.** " Je voulais faire un spectacle sur le désir. Je voulais m'inspirer du "Cantique des cantiques", de l'héritage que nous lègue ce texte sur le désir, en réaction à la guerre du Liban en 2006. " Le parfum de tes vêtements est comme le parfum du Liban " (cantique). Puis, en lisant des textes du roi Salomon, il m'est apparu que la reine de Saba, la reine noire, était ma clé d'entrée. Alors j'ai rencontré Mohamed

Kacimi qui m'a transmis sa pièce sur la reine de Saba et qui a accepté de me prêter ses mots. Ainsi, autour du thème du désir affleurerait en moi une sensation étrange : cette histoire, que je découvre, se raconte sur la Terre, depuis la nuit des temps... ", nous déclare Marja Nykänen, qui ajoute " Dans notre version, la marionnette reine de Saba découvre le pays de Salomon par les livres que lui montre la marionnette roi dans sa bibliothèque. Par la transformation de livres en livres animés, nous créons des décors, des paysages qui apparaissent et disparaissent en un clin d'œil. L'ouverture du livre devient l'acte qui fait avancer le récit. La présence de la musique permet de créer des scènes de manipulation sans texte. L'image et le son créent ensemble des ponts en dehors du récit vers un univers intemporel. La marionnette qui danse parle par son corps. La composition sonore et musicale sera l'œuvre de Sanna Salmenkalio, fidèle à notre univers. "

Un grand espace de liberté sera laissé pour l'imaginaire des spectateurs. Les fidèles vont découvrir des techniques de marionnettes asiatiques avec ombres, marionnettes sur eau, gaines chinoises, bunraku..

" Cette nuit autour du puits... ou les énigmes de la reine de Saba ", marionnettes aquatiques d'Asie. Représentations le dimanche 13 septembre à 16 h et à 20 h 30.

Le nombre de places sous le chapiteau étant limité, il est préférable de réserver par téléphone au 05 53 29 10 20.

La pause de midi sera l'occasion d'un repas champêtre servi sur place.

Comme d'habitude, professionnalisme, simplicité et bonne humeur seront les maîtres mots de ce rassemblement.

Entrée gratuite.

## Canton de Terrasson

## Le Lardin Saint-Lazare

## FNATH

La section locale de la Fédération nationale des accidentés du travail et handicapés tiendra une permanence le mardi 8 septembre de 15 h à 17 h 30 à la salle socio-culturelle, en présence du responsable du service juridique de la Dordogne.

Cette permanence concerne également les adhérents de Montignac et de Terrasson car il n'y en aura pas dans leur section.

Les personnes ayant eu un accident du travail ou une maladie, ou désirant tout autre renseignement concernant les accidents de la vie, peuvent se présenter munies de tous les documents concernant leur affaire.

Monique Puygauthier, présidente de la section, transportera les personnes de la commune ou des communes voisines qui ne peuvent pas se déplacer.

Pour tous renseignements, contactez Monique Puygauthier, téléphone : 05 53 51 27 25 ou 06 83 02 51 99.

## Une épopée burlesque pour quatre mains

Avec trois représentations, une de plus que ce qui était initialement prévu, Jean-Paul Ouvrard n'a pu donner satisfaction à tout le public qui se pressait aux portes du Fon du Loup pour le spectacle de Philippe Gentil.

Les privilégiés qui ont pu obtenir le précieux laissez-passer sont restés en éveil pendant les 1 h 15 des " Zigmund Follies ", un délire visuel, un délire verbal déclenchant de nombreux éclats de rire.

Deux acteurs manipulateurs n'ont cessé de jouer avec des mots à sens multiples et des métaphores, faisant apparaître une foultitude de métamorphoses, insufflant une âme aux objets, donnant une vie grandiose au monde de l'infiniment petit. Index, auriculaires, pouces et majeurs habitant en lilliputiens le rebord d'un trou de mémoire, aux confins d'un monde débarrassé de logique. Des marionnettes agitées du bocal qui peuvent avoir la voix de Chirac ou de De Gaulle, façon Guignols de l'info, et faire des commentaires sur les RTT ou le Cac 40.

Une épopée burlesque pour quatre mains qui a enthousiasmé le public et fait de Carves un lieu incontournable du spectacle de marionnettes.

Philippe Gentil, poète-artisan, bricoleur de génie, qui peut être Marcel Duchamp et Georges Méliès, Jules Verne et le facteur Cheval et... par-dessus tout lui-même, vient de séjourner à Carves pour travailler à la création d'un prochain spectacle.

## Condat sur-Vézère

## Tous à vos bâtons !

La section marche nordique de l'association Condat Animations organise une sortie le dimanche 6 septembre.

Rendez-vous à 9 h 30 à la salle polyvalente du Lardin-Saint-Lazare.

Séance découverte et initiation organisée dans le cadre des journées portes ouvertes du Basket-club local.

Renseignements : Stéphane Roudier, tél. 06 84 28 58 74, ou Isabelle Séguy, tél. 06 75 69 38 71.

**IMPRIMERIE  
DU SARLADAIS**  
**AFFICHES  
GRAND FORMAT**

## Canton de Belvès

### Salle de-Belvès

#### Visite du sous-préfet

Le sous-préfet de Sarlat a accepté l'invitation du maire qui souhaitait lui faire connaître sa petite commune de soixante habitants. Accompagné de Claudine Le Barbier, conseillère générale et régionale, il répondit aux interrogations des conseillers municipaux sur l'avenir des communes, des communautés de communes, sur la réforme des collectivités territoriales, mais aussi sur la future taxe carbone ou les problèmes de chemins ruraux. Il rassura les élus en indiquant clairement que les communes seraient confortées car elles sont l'échelon de proximité privilégié par la population. Il rappela également que l'État ne se désengageait pas, comme on l'entend souvent, des territoires ruraux mais qu'il rationalisait ses moyens pour une meilleure utilisation des deniers publics.

Claudine Le Barbier souligna que sans l'intervention forte de l'État le projet de Maison de santé rurale en cours n'aurait pu voir le jour.

Après une visite du bourg récemment rénové, le sous-préfet et la conseillère générale se sont rendus dans l'entreprise de sciage dirigée par Alain Maury. Ils ont rencontré l'ensemble du personnel. Le chef d'entreprise a mis l'accent sur les difficultés qu'il rencontrait pour recruter, alors même que le taux de chômage est très important dans la région. Fortement ancrée dans le paysage local et porteuse de valeurs humaines, l'entreprise compte treize salariés.

Ces visites permettent au représentant de l'État de mieux appréhender le territoire dont il a la charge. Le sous-préfet de Sarlat a d'ailleurs indiqué sa volonté de poursuivre dans ce but ses visites sur le terrain.

## Siorac-en-Périgord

### Conseil municipal du 25 août

**Personnel communal** — Le conseil décide de la reconduction des contrats de trois agents occasionnels.

**Pandémie grippale** — Le maire informe l'assemblée d'une circulaire de la préfecture relative à la pandémie grippale afin de mettre en place un Plan de continuité d'activité (PCA).

**Conventions en série** — Le maire a donné lecture de la convention établie entre la commune et l'Association paysanne Sud-Dordogne, représentée par Joseph Chatellier, de Doissat, pour la mise à disposition du bâtiment dit Halle de marchandises à compter du 1<sup>er</sup> septembre 2009, et ce jusqu'au 31 août 2010. L'ouverture de ce lieu de vente pour les producteurs de pays est donc proche.

Convention signée aussi avec le club de football de Siorac et celui de rugby de Belvès pour le prêt des installations sportives communales.

## Canton de Villefranche-du-Périgord

### Orliac

#### Une comédie musicale couleur Belle Epoque



(Photo Pierre Fabre)

La Beuze, rivière orliacoise, est quasiment à sec en cette fin d'été. A priori il n'y a là rien d'anormal. Imaginons le vent de panique dans une station thermale où l'eau viendrait à manquer.

C'est sur cette trame qu'évoluera, sous la halle, le dimanche 6 septembre à 15 h, la compagnie pétrocorienne Coup de théâtre.

Ce spectacle de Patrick Haudecœur, qui a reçu le Molière du meilleur spectacle musical, nous ramène, avec des personnages truculents, un siècle en arrière, dans le décor thermal de Frou-Frou-Les Bains.

Entrée : 8 €. Gratuité pour les enfants âgés de moins de 12 ans.

### Prats du-Périgord

#### Vide-greniers

L'Amicale pradoise organise un vide-greniers pour professionnels et amateurs le dimanche 20 septembre de 9 h à 19 h.

Emplacement : 2,50 € le mètre.

Inscriptions à la mairie le matin au 05 53 29 95 80, ou le soir et les week-ends au 05 53 59 27 21.

Restauration sur place. Pensez à amener vos couverts.

### Besse

#### REMERCIEMENTS

Dans le souci de n'oublier personne, Madame Georgette MÉZERGUES ; Gilles et Eliette MAUTREF ; Eric et Marie-Jo MÉZERGUES ; ses *petits-enfants* Tomy, Marc, Fanny et Romain ; parents et alliés, vous remerciant de toutes les marques d'affection et de soutien que vous leur avez témoignées lors du décès de leur époux, père, beau-père et grand-père

Clair MÉZERGUES  
survenu le 6 août 2009

## Campagnac lès-Quercy

#### Théâtre

L'association Campagnac loisir et culture propose, le samedi 12 septembre à 21 h à la salle culturelle, une représentation théâtrale intitulée " Sur la cime des vagues ", trois contes sur le thème de la mer. Avec Léa Quinson et Caroline Queruel.

Cette représentation donnée en cette période de rentrée scolaire est plus particulièrement destinée aux plus jeunes.

Entrée : 8 €. Gratuité pour les enfants âgés de moins de 12 ans.

Réservations au 06 80 46 86 54 ou au 06 50 02 79 20.

## Département du Lot

### Gourdon

#### Secours populaire français

Les actions de l'antenne gourdonnaise en faveur des plus démunis, à savoir la Journée des oubliés, le père Noël vert et les colis alimentaires, nécessitent de plus en plus de moyens financiers. Elle propose actuellement une opération Un sac de 50 litres pour 5 €, au choix, rempli de vêtements et de chaussures par les visiteurs.

Elle organise également une soirée dansante avec moules/frites le samedi 12 septembre à 20 h 30 à la salle des Pargueminiers.

Le prix est fixé à 15 € pour les adultes et à 8 € pour les enfants âgés de moins de 10 ans.

Réservations avant le 6 septembre au 05 65 41 46 35 ou bien au 06 86 95 09 80.

#### C'est la rentrée au dojo

La reprise des cours au Judo-club se fera le mardi 15 septembre pour le taïso et le mercredi 16 pour la section judo.

Les inscriptions se feront les mercredi 9 et vendredi 11 de 17 h 30 à 19 h au dojo, route des Vitarelles.

Renseignements auprès d'Olivier, tél. 06 07 02 52 95, ou de Cyril, tél. 06 76 72 15 65.

#### Angel's Country

Le club organise une journée découverte de la danse country le dimanche 6 septembre à partir de 14 h à la salle des Pargueminiers.

Initiation gratuite à 15 h pour les débutants et à 16 h pour les expérimentés.

### Mémoire gourdonnais

#### Dimanche 6 septembre

Médecin de garde  
Docteur CIZERON  
Tél. 05 65 37 95 46

EDF Service Tél. 05 65 41 30 59  
Mairie Tél. 05 65 27 01 10  
Sous-préfecture Tél. 05 65 41 00 08  
Hôpital Tél. 05 65 27 65 27  
Gendarmerie Tél. 05 65 41 00 17  
SNCF Tél. 05 65 41 02 19

### Saint Chamarand

#### Ball-trap

Organisé le dimanche 6 septembre à partir de 10 h, il aura lieu au lieu-dit les Mazuts.

Concours et planches.

### Souillac

#### Ecole de danse



C'est la reprise !

Valérie Bernadet, professeur de danse diplômée d'État, enseigne la danse classique (à partir de 4 ans) et le modern jazz (à partir de 9 ans). Cette année, elle proposera une nouveauté avec la barre à terre, discipline ouverte à tout public à partir de 9 ans. Cette technique permet de développer l'amplitude articulaire, le tonus musculaire abdominal et l'élongation musculaire en stretching non forcé en utilisant le poids de ses propres membres.

Les inscriptions seront prises le samedi 5 septembre de 14 h à 18 h

au 2 de la rue de Louqsor (2<sup>e</sup> étage), en face de la mairie.

Pour tout renseignement, un stand sera tenu au Forum des associations qui aura lieu le samedi 12 septembre de 10 h à 18 h.

Valérie attend avec toujours beaucoup d'enthousiasme les fillettes, les jeunes filles mais également les garçons et les jeunes hommes désireux de faire de la danse ou d'acquiescer de la souplesse.

Les cours débiteront le 15 septembre au Palais des congrès de Souillac.

## Rugby

## Une première mi-temps proprement menée par les bleu et noir...

## Challenge de l'Espoir.

**Seniors A. CASPN : 28 - Souillac : 12.** Sous un chaud soleil fleurissant bon la fin des vacances estivales et devant un public étonnamment nombreux, le CASPN du président Jean-Claude Bouty ouvrait sa saison 2009/2010 face à l'US Souillac, le voisin lotois, en challenge de l'Espoir.

Bien qu'en rodage, les deux équipes ont fourni un match tout à fait acceptable, les hommes de Cramaregeas et Cabrié prenant toutefois un net ascendant dans la concrétisation.

En tout début de rencontre, un bon départ de Faure, à son nouveau poste de n° 8, permet un gain de terrain appréciable. La minute suivante voit une bonne attaque classique avec l'arrière Roubio intercalé décalant Delmas qui oblige l'adversaire à parer au plus pressé. Les Sarladais cherchent leur second souffle. Les Souillagais en profitent pour montrer le bout de leur nez mais la défense bleu et noir est présente. A la 13<sup>e</sup> minute, sur une passe intérieure, Repetto met Y. Hamelin sur orbite. Souillac sur le reculoir commet la faute. Des vingt-deux mètres, Roubio donne l'avantage aux siens, 3 à 0. Les Lotois attaquent mais laissent échapper un ballon que bonifie l'ouvreur péri-gourdin en servant Doursat qui,

tout en puissance, porte l'ovale entre les perches. Roubio, transforme facilement à la 17<sup>e</sup> minute. Le CASPN mène 10 à 0. La pression cassiste s'intensifie. Il faut attendre la 25<sup>e</sup> minute pour voir le demi de mêlée Guinot s'échapper côté fermé et servir Olluyn qui, en force, échoue d'un cheveu. Un nouveau temps fort des avants locaux sur pick and go met les avants rouge et noir à la faute. Roubio ajoute trois points, 13 à 0 à la 30<sup>e</sup>. Ce dernier récidive cinq minutes plus tard, 16 à 0. Alors que la pause se profile, les lotois balaient offensivement le terrain mais se loupent par précipitation alors que la défense sarladaise paraît battue. 16 à 0 aux agrumes.

De bonnes intentions offensives, quelques gestes techniques propres au service d'un collectif acceptable et une défense aux aguets ont permis de toute évidence aux hommes de Y. Hamelin de mener à bien cette première période.

La seconde n'est pas du même tonneau. La production de jeu côté bleu et noir se fait moins continue. La chaleur jouant aussi son rôle sur les organismes.

L'arbitrage empreint d'un peu de paternalisme sur les phases dites de regroupement, debout ou au sol, permet aux Souillagais de bien brouiller les cartes.

Dès la reprise, la défense sarladaise se fait surprendre. A la 44<sup>e</sup> minute, l'USS marque, l'essai est transformé, 16 à 7. La réponse du berger à la bergère ne se fait pas attendre. Profitant d'un ballon échappé par l'adversaire, consécutif à un gros pressing de ses coéquipiers, Salinié le pousse judicieusement au pied et aplatit en coin. Pas de transformation, 21 à 7 à la 47<sup>e</sup> minute. Quelques signes de nervosité se font sentir de part et d'autre. Roubio, des quarante mètres, échoue à la 55<sup>e</sup> minute. A ce moment-là, les Souillagais paraissent un peu plus fringants, jouant leur va-tout. Suite à une pénaltouche dans les dix mètres sarladais, les hommes du capitaine Rival marquent en force un essai collectif, 21 à 12 à la 60<sup>e</sup> minute. Après une nette occupation territoriale, les bleu et noir donnent un gros coup de collier offensif. Repetto adresse une utile sautée à Faure, en position d'ailier, qui file le long de la touche et se joue en force du dernier défenseur. La transformation est assurée par Repetto, décidément en verve ce jour, 28 à 12 à la 65<sup>e</sup> minute. Le score en restera là ! La fin de la partie, de plus en plus hachée, ne passionne plus grand monde.

Le CASPN l'emporte logiquement face à son homologue lotois vaillant, tentant le plus souvent crânement sa chance offensivement.

Dimanche 6 septembre, la rencontre à Saint-Cernin apportera, à

n'en point douter, quelques constats supplémentaires qui permettront de mieux situer le niveau de cette très jeune équipe qui ne pourra que s'améliorer avec le retour de certains joueurs cadres et les qualifications à venir de deux ou trois recrues de valeur.

*Wait and see...* Le championnat ne commence que le 20 septembre.

L'équipe était composée de Zanatta, Gaussinel, Olluyn, Blanc, J. Gomès, Lauvie, Faure, Y. Hamelin (capitaine), Guinot, Repetto, Pintatouret, F. Pérusin, Doursat, Delmas, Roubio, Deljarry, C. Constant, Bouyssou, Favre, Capy, A. Bolzan et Salinié.

**« Rien ne sert de courir, il faut concrétiser à point »**

**Seniors B. CASPN : 19 - Souillac : 20.** C'est au décompte final que les échecs sur les pénalités octroyées aux bleu et noir aux 2<sup>e</sup> et 18<sup>e</sup> minutes prennent toute leur importance. Certes il y a des jours sans, mais si l'on ajoute au cours de la quasi-totalité de la rencontre, exceptées les cinq dernières minutes, les nombreuses imprécisions techniques et collectives, les hommes de Larénie ne pouvaient dominer comme ils auraient dû le faire des Souillagais vaillants et opportunistes. Les Lotois ont su se retourner ou profiter de rebonds favorables leur permettant d'inscrire deux essais qui seront transformés aux 73<sup>e</sup> et 76<sup>e</sup> minutes.

Menés 0 à 3 à la pause, les Cassistes s'emploient volontairement à prendre la direction des opérations. La copie reste brouillonne et improdutive. Les Lotois ajoutent trois points dans leur escarcelle, 0 à 6 à la 47<sup>e</sup> minute. Il faut patienter jusqu'à la 70<sup>e</sup> minute pour applaudir un fort beau mouvement collectif. Suite à un coup franc joué à la main et après deux trois enchaînements d'avants, le ballon est écarté sur Crépin qui sert à hauteur dans l'intervalle de De Sa Olival pour un essai libérateur de ce dernier, 7 à 6. Comme déjà mentionné, les rouge et noir renversent la vapeur en deux coups de cuillère à pot, 7 à 20. Sur un dernier temps fort dans les vingt-deux adverses, Dijoux, en force, pointe en but un essai... sans transformation, 12 à 20 au planchet à la 80<sup>e</sup> minute. Dans la toute dernière minute, Dellac, de ses quarante mètres, perce et cadre pour A. Constant qui pose le cuir entre les perches. Chaval transforme, 19 à 20. Trilles finales de l'arbitre... Trois essais à deux : l'honneur est sauf en ce domaine.

Rien de très grave bien sûr dans cette défaite, mais la victoire rend toujours un peu plus heureux.

Le groupe était composé de Zanatta, P. Gaussinel, T. Gaussinel, Dijoux, Grégory, Larénie, Mazelle, A. Constant, Dellac, Crépin, Aubert, Bolzan, Salinié, De Sa Olival, Chaval, Deljarry, C. Constant, Bouyssou et Capy.

J.-P. T.

## David Auradou manager du CASPN !



David Auradou

dimanche dernier contre Souillac en est le premier témoignage.

Un bonheur n'arrivant jamais seul, le CASPN a vu débarquer parmi ses effectifs le Géorgien Luka Khachirashvili, âgé de 26 ans, capable de jouer au centre comme à l'ouverture. Par facilité ses coéquipiers ont décidé de l'appeler Luka !

Qu'il soit, tout comme David, le bienvenu !

Ce joueur a porté à plusieurs reprises le maillot de l'équipe nationale de Géorgie. Il a également évolué à Guéret et à Decazeville.

Luka parle géorgien, français, russe et anglais... Largement de quoi se faire comprendre pour intégrer avec succès l'équipe bleu et noir !

Dans le courant du mois de septembre, cette recrue pourrait être suivie d'autres arrivées destinées à compléter et renforcer encore un effectif déjà prometteur.

P. S.



Luka Khachirashvili

Si vous souhaitez assister, en ces derniers jours d'été, à l'entraînement des équipes A et B du Club athlétique sarladais Périgord Noir, vous aurez le bonheur d'y croiser la longue silhouette de David Auradou, qui a porté quarante fois le maillot de l'équipe de France ainsi que ceux du Stade Français et du Métro Racing.

David a très gentiment accepté d'apporter, en tant que manager, ses conseils, son savoir-faire, son apport technique au staff et aux joueurs sarladais.

Ces derniers ne boudent d'ailleurs pas leur plaisir et, aux dires de tous, l'ambiance qui règne actuellement sur la pelouse et autour des talanquères est particulièrement sereine, studieuse et chaleureuse. Le succès obtenu

## Un début de saison capital pour les Daglanais

Les deux entraînements hebdomadaires, dispensés les mercredi et vendredi et placés sous la conduite des trois entraîneurs habituels, MM. Bouyjou, Jeante et Bertrand, ont été suivis avec sérieux et assiduité durant tout le mois d'août.

La première rencontre de la saison se déroulera le dimanche

6 septembre au stade municipal à 15 h 30. Pour le compte du challenge des Trois Tours, le Rugby-club daglanais vallée du Céou recevra la formation de Saint-Aulaire, club corrézien du comité du Limousin. Chacun attend ce match avec impatience pour juger de la forme du XV daglanais bien sûr, pour faire une revue d'effectif

également, mais surtout pour augurer de la suite.

Les dimanches 13 et 20 septembre seront encore consacrés au challenge des Trois Tours, et il faudra attendre le mois d'octobre, normalement le 11, pour voir débiter le championnat.

Nouveauté, cette saison commencera par un brassage des équipes de 4<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> et 2<sup>e</sup> séries. C'est à l'issue de ces poules de brassage que seront constituées les différentes séries définitives.

Le challenge des Trois Tours ne doit donc pas être pris à la légère car il servira de préparation pour le championnat qui s'annonce difficile et "piégeux" dès le départ.

## Bons résultats de l'US Cénac

Le week-end qui vient de s'écouler aura permis aux entraîneurs de faire tourner une nouvelle fois l'effectif seniors pour des résultats plutôt satisfaisants.

Les **seniors B** ont fait un bon match d'entraînement face à une bande de copains venus passer quelques jours en Périgord Noir.

Les **seniors A**, quant à eux, confirment leurs bonnes dispositions qui avaient été entrevues le samedi précédent à Lalinde.

Face aux fougereux Espoirs d'Agen, ils font preuve d'une belle cohésion et donnent de réelles satisfactions aux responsables du groupe. S'ils laissent échapper la victoire dans les dernières minutes, leurs qualités rugbystiques ont mis à mal le talent de la relève agenaise.

Ce week-end sera plus ludique avec un stage de préparation qui est très important pour la fraternité au sein de la formation.

L'équipe féminine a également repris le chemin du stade. L'effec-

tif s'est enrichi d'éléments supplémentaires mais les dirigeants de ces deux formations seniors et cadettes sont à la disposition de toutes les personnes désirant rejoindre leur groupe.

Pour tout renseignement, s'adresser à J.-C. Tomasella au 06 07 08 66 52, à Christine au 06 71 23 19 45, ou à Jackie au 05 53 28 15 61.

## Ecole de rugby.

Elle accueillera les amateurs le samedi 5 septembre à 13 h 30 au stade Stéphane-Branchat.

Tous les enfants désirant connaître les joies du rugby seront les bienvenus ainsi que leurs parents.

## Repas.

A l'occasion du match d'ouverture qui opposera les Cénacois à Thouars le dimanche 20 septembre, le club organise un repas à la salle socioculturelle à partir de 12 h. Le prix est fixé à 15 € (sans les vins), entrée au stade comprise.

## C'est la rentrée au RCCS

Finis les vacances ! On range la crème solaire, le maillot de bain et direction le stade de Borréze.

En effet, si depuis près d'un mois les joueurs ont déjà repris l'entraînement, ils n'attendent qu'une chose, celle d'en découdre sur le pré.

Dimanche 6 septembre, le Rugby-club cantonal salignacois recevra Ornac, voisin corrézien, en match de challenge.

Les rugbymen salignacois vous attendent nombreux à 15 h 30 pour les encourager et faire connaissance avec les recrues qui agrandissent la famille du RCCS.

## Football

## Un couac très regrettable pour les Blaugrana

**Seniors A. Honneur. Saint-Émilion : 1 - FCSM : 0.** Pour ce premier déplacement de la saison et voulant faire fructifier leur joli succès prometteur face au Stade montois, les Sarladais ont subi un revers inattendu chez le promu Saint-Émilion et ne peuvent s'en prendre qu'à eux-mêmes.

Dans cette partie, les deux formations ont chacune leur mi-temps et la première est largement à l'avantage du FCSM qui a l'opportunité d'ouvrir le score avec des occasions de Debat, Bengaly Camara et Lebon, et ainsi de tuer le match à la pause.

Au lieu de cela, après les oranges, les Périgourdiens s'exposent au moindre contre local ou à la moindre erreur... qui se paie cash dès les premières minutes de la seconde période suite à une grosse mésentente entre le

gardien sarladais et un de ses défenseurs. Dommage mais ce sera le seul but de la rencontre où les hommes de Sam Borie ont laissé des points précieux dans ce championnat très serré et indécis qui présente déjà des résultats surprenants.

Regrettable sûrement donc mais pas préjudiciable. On l'espère pour le FCSM qui devra réagir pour conserver ses ambitions. Après le deuxième tour de la Coupe de France ce week-end, la venue de Langon-Castets le samedi 13 septembre sera déjà très importante et primordiale pour la suite de la saison.

En attendant de reprendre leurs compétitions respectives, les autres formations seniors et jeunes du club peaufinent leur préparation avec des matches amicaux très enrichissants.

## Rentrée sportive difficile pour l'Entente St-Crépin/Salignac

Dimanche 30 août, l'équipe première faisait son entrée en Coupe de France pour un premier tour à l'extérieur. En effet, les jaune et bleu se déplaçaient à Boulazac pour rencontrer leurs homologues qui évoluent en première division de district. Il est de tradition depuis quelques années que les premiers matches de Coupe de France soient bien négociés par l'Entente. Mais cette première rencontre officielle de la saison ne laissera pas un bon souvenir aux hommes de Momo Haddou.

Bien que dominateurs en première mi-temps et se procurant de belles occasions par N. Delmon à la pointe de l'attaque, les Salignacois ne parviennent pas à ouvrir le score, manquant à chaque fois d'un brin de réussite ou de réalisme. 0 partout à la pause.

Dès le début de la seconde période, Boulazac, qui a fait le dos rond pendant le premier acte, montre un tout autre visage. Les locaux obtiennent un penalty, mais J. Duflos, très bon sur sa ligne,

repousse la tentative et les quelques supporters salignacois qui ont fait le déplacement poussent un ouf de soulagement. L'Entente ne parvient pas à faire la différence, et à une demi-heure de la fin, les Boulazacois trouvent enfin la faille et ouvrent la marque. Les jaune et bleu n'arrivent pas à égaliser pour espérer d'éventuelles prolongations et encaissent un second but à cinq minutes du terme de la rencontre. Score final 2 à 0.

A noter le très bon esprit sur le terrain et le long de la touche, bien aidé par un excellent arbitrage du référé du jour.

Malgré un onze de départ compétitif, Momo Haddou ne dispose pas encore d'un effectif complet. Cette équipe devrait monter en puissance et nul doute qu'après cette défaite, les joueurs voudront se rattraper en Coupe d'Aquitaine, probablement le dimanche 6 septembre, mais à l'heure de la rédaction de cet article le lieu et le nom de l'équipe adverse ne sont pas encore connus.

## Rentrée sportive à l'Essic Carlux

Le mercredi 9 septembre, toutes les équipes de l'école de football du secteur intercommunal de Carlux reprendront les entraînements.

Durant la saison 2009/2010, le club engagera des formations dans les quatre catégories suivantes : U9, U11, U13 et U15 en entente avec le FC Carsac-Aillac/Vitrac.

U9 (moins de 9 ans) : enfants nés en 2001, 2002 ou 2003.

U11 (moins de 11 ans) : enfants nés en 1999 ou en 2000.

U13 (moins de 13 ans) : enfants nés en 1997 ou en 1998.

U15 (moins de 15 ans) : enfants nés en 1995 ou en 1996.

Ces groupes évolueront dans toutes les compétitions organisées par le district de football de la

Dordogne et seront encadrés par au moins un éducateur diplômé dans chaque catégorie.

Tous les jeunes, filles ou garçons, désireux de s'initier à la pratique de cette discipline seront accueillis avec grand plaisir.

Les entraînements se dérouleront tous les mercredis après-midi pendant la période scolaire :

A Carlux : les U9 et les U11 de 14 h à 16 h.

A Saint-Julien-de-Lampon : les U13 de 14 h à 16 h et les U15 de 16 h à 18 h.

Les inscriptions et les demandes de renouvellement de licence se feront lors de ces séances.

Pour tout autre renseignement complémentaire, contactez Daniel Aumont au 06 32 62 54 43 ou Francis Jardel au 05 53 30 37 26.

## Mauvais départ pour les Belvésois



(Photo Bernard Malhache)

Samedi 29 août au siège du district de football de la Dordogne, les U18 disputaient un match amical à Marsac-sur-l'Isle face à leurs homologues de Périgueux foot.

Bon début pour cette formation emmenée par Laurent Grah et Daniel Snioseck. Les Belvésois se sont imposés 0 à 4. Doublé de David Cabane et buts de Luc Dupuy et de Romain Chapoulie.

Dimanche 30, l'équipe fanion disputait le premier tour de la Coupe de France face à Pays du Dropt, équipe lot-et-garonnaise évoluant en promotion honneur de ligue, soit trois divisions au-dessus de Belvès.

Devant deux cent dix spectateurs, les joueurs de la Bessède s'inclinent logiquement 0 à 3. Mais le score ne reflète en rien la rencontre.

En effet, les Belvésois ont eu de nombreuses occasions. Cependant, les locaux ont pu constater la différence de niveau.

On les retrouvera maintenant en Coupe d'Aquitaine.

**Agenda.** Samedi 5 septembre, les U18 débiteront les matches officiels pour le compte du premier tour de la Coupe d'Aquitaine avec un long déplacement à Ambarès, en Gironde.

Coup d'envoi à 15 h.

Dimanche 6, l'équipe première évoluera pour le compte du deuxième tour de la Coupe d'Aquitaine. L'adversaire et le lieu restent à déterminer.

## L'AS Portugais de Sarlat entame la partie avec la Coupe de Dordogne

L'AS Portugais de Sarlat débutera la saison 2009/2010 le dimanche 6 septembre à 15 h 30 sur le terrain de Marsaneix face à l'Entente Marsaneix/Saint-Laurent-sur-Manoire, équipe de P1.

Les Portugais 1 entreront rapidement dans le vif du sujet contre une formation de même niveau.

Pour l'heure, les entraînements de Mike sont bien suivis et nul

doute que l'ASPS retrouvera très vite tous ses éléments car il faudra être prêt dès le début de l'épreuve de régularité face aux deux bons adversaires que sont Beaumont-du-Périgord et le FC Sarlat/Marcillac C.

## Bonne entame pour l'Union sportive Saint-Geniès/Archignac/La Chapelle-Aubareil

Pour le premier match officiel de la saison 2009/2010, l'équipe A recevait une formation de P1 du nord de la Dordogne, La Chapelle-Faucher.

Par un après-midi estival, les locaux ont du mal à entrer dans la rencontre, en grande partie faute d'entraînement pour certains mais surtout en raison de la chaleur. Les visiteurs sont plus costauds et tous les contres sont à leur avantage... Mauvais signe... Ils inscrivent donc logiquement le premier but de la tête suite à un corner bien tiré. A la pause, les joueurs de l'entente sont menés bien qu'ils se soient procuré

quelques occasions en fin de période.

En début de seconde mi-temps, Clément, sur un beau débordement de Guillaume, égalise. Mais sur un coup franc anodin, une mésentente permet à La Chapelle-Faucher de reprendre l'avantage. Dès lors ce sont les rouges qui mettent le pied sur le ballon, récupèrent toutes les balles et investissent le côté adverse, empêchant ainsi les visiteurs de sortir de leur camp, mais ils ne parviennent pas à concrétiser. Le temps passe, on se dirige vers une victoire de La Chapelle-Faucher, mais les bonnes habitudes revien-

nent vite et, sur un ultime cafouillage dans la surface de réparation adverse, Flo arrive à loger le cuir au fond des filets. Puis c'est le coup de sifflet final. On se dirige donc vers les prolongations.

Les deux mi-temps sont identiques et, fort logiquement, les locaux inscrivent un troisième but sur penalty par Guillaume, ce qui scelle la rencontre par une belle victoire à l'arraché.

**Agenda.** Dimanche 13 septembre, le championnat reprendra ses droits. Il est fortement souhaité la participation d'un maximum de joueurs aux entraînements des mardi et vendredi soir !

## Journée d'initiation à l'Entente du Périgord Noir football

Samedi 12 septembre de 14 h à 15 h 45 au stade du Thouron à Cénac, le club organise une journée d'initiation au football pour les enfants nés entre 1997 et 2004.

Un goûter sera offert aux jeunes participants.

Les dirigeants du club se tiendront à la disposition des parents

pour répondre aux éventuelles questions.

**Rappel.** Tous les seniors sont priés de ramener leurs licences signées par leur médecin le vendredi 4 septembre.

**Entraînements.** Les séances ont lieu tous les mercredi et ven-

dredi à 20 h au stade de Saint-Martial-de-Nabirat.

**Agenda.** Samedi 5 septembre, les benjamins (U13) s'entraîneront à 10 h au stade de Cénac.

Les seniors A rencontreront Les Eyzies-de-Tayac à 15 h 30 à Saint-Martial-de-Nabirat.

## Football

## Très bon début pour Campagnac

Pour ce premier tour de Coupe d'Aquitaine, l'US Campagnac/Daglan/Saint-Laurent foot recevait Sainte-Alvère à Daglan, équipe de promotion de 2<sup>e</sup> division qui n'était pas venue en touriste.

Sous une chaleur caniculaire, Sainte-Alvère aborde cette rencontre pied au plancher, surprenant un peu des locaux qui ont du mal à entrer dans la partie. Les visiteurs, très motivés et coriaces, profitent d'une erreur de marquage pour ouvrir le score à la 7<sup>e</sup> minute. Ce coup du sort réveille Campagnac qui, piqué au vif, passe la vitesse supérieure, prend le match à son compte et se procure de belles occasions. Sur l'une d'elles, Mickaël Fricconnet récupère la balle et, d'un superbe tir, trouve l'égalisation, 1 partout à la 15<sup>e</sup> minute. Campagnac continue son pressing et bénéficie d'un penalty indiscutable que Sébastien Dubois se fait un plaisir de transformer, 2 à 1 à la 18<sup>e</sup> minute. Puis sur un corner tiré

par Florian Véra, David Bouteil corse l'addition, 3 à 1 à la 33<sup>e</sup> minute. Dans les arrêts de jeu, les Sainte-Alvérois réduisent l'écart sur faute de marquage, 3 à 2 à la 45<sup>e</sup> + 2 minutes.

La seconde période n'apporte aucun fait marquant si ce n'est qu'avec la chaleur le rythme baisse considérablement et les jambes s'alourdissent. Malgré les efforts, plus rien ne sera marqué de part et d'autre. L'USCDSL est qualifiée pour le prochain tour.

Très bon arbitrage du référé de Hautefort.

**Agenda.** Dimanche 6 septembre, deuxième tour de Coupe d'Aquitaine.

Le tirage au sort n'a guère favorisé le club. Campagnac/Daglan/Saint-Laurent, 2<sup>e</sup> division district, recevra Monségur, équipe de promotion de ligue, sur le terrain de Campagnac-lès-Quercy. Coup d'envoi à 15 h 30.

## Arts martiaux

## Self-défense krav-maga

Le krav-maga est une méthode moderne de self-défense éprouvée dans des situations réelles, caractérisée par sa simplicité et son efficacité. Cette discipline s'adresse à tous, femmes et hommes, dès l'âge de 14 ans.

Le club de krav-maga du Périgord Noir reprendra ses activités le lundi 14 septembre.

Les entraînements se déroulent au dojo municipal du collège La Boétie à Sarlat-La Canéda les lundis de 19 h à 21 h, jeudis de 18 h à 19 h 30 et samedis de 10 h à 12 h.

Pour plus d'informations, téléphonez au 06 73 37 06 99.

A noter que le club sera présent le dimanche 13 septembre à la journée Défi sport.

Bien dans son corps  
bien dans sa tête

Guy Ballely, diplômé d'État, ceinture noire 4<sup>e</sup> dan, dispensera des cours de **Tai-chi-chuan, qi gong et tuina** le mardi à partir du 8 septembre :

Au complexe sportif de Sarlat-La Canéda de 10 h à 11 h 30, de 12 h 15 à 13 h 30 et de 14 h 45 à 16 h 15.

Au petit foyer de Saint-Cyprien de 20 h 30 à 22 h.

Le jeudi à partir du 10 :

A la salle des fêtes du Vigan de 14 h 30 à 16 h pour les adultes.

A la salle des fêtes de Cazals de 20 h 30 à 22 h pour les adultes.

**Karaté, self-défense** le mardi à partir du 8 septembre au petit foyer de Saint-Cyprien :

Enfants âgés de 7 à 11 ans : de 17 h 30 à 18 h 30.

A partir de 12 ans, adolescents et adultes : de 19 h à 20 h 25.

Le jeudi à partir du 10, à la salle des fêtes de Cazals :

Enfants âgés de 7 à 11 ans : de 17 h 30 à 18 h 30.

A partir de 12 ans, adolescents et adultes : de 19 h à 20 h 25.

Pour tous renseignements, tél. 06 75 39 30 23 ou 05 53 29 91 26.

## Athlétisme

## La saison redémarre au PNA

Le Périgord Noir athlétisme reprendra les entraînements le mardi 8 septembre à 18 h 15 au stade de Madrazès.

Sport loisir ou compétitions, seuls le goût et le plaisir de l'effort comptent.

Le PNA accueille tous les athlètes dès l'âge de 7 ans jusqu'à 70 ans, voire plus.

Les séances ont lieu le mardi pour les enfants en éveil athlétisme et poussins, et les mardi et jeudi pour les autres catégories.

Pour ceux qui veulent découvrir les différentes disciplines de l'athlétisme, n'hésitez pas à rejoindre le club.

Renseignements sur place ou au 05 53 29 14 81.

## Sport automobile

## Circuit de Bonnet



## Championnats kart cross et poursuite sur terre 2009.

Pilotes et officiels de l'Acab ont été mis à l'honneur en cette fin de saison de part leurs résultats ou leur participation active aux deux nationaux.

La dernière course en nocturne sur le circuit de Saint-André-Allas ayant été annulée suite à un violent orage, les conditions de sécurité n'étant pas remplies, la sage décision fut prise d'arrêter la manifestation.

Il ne restait qu'aux concurrents sarladais à préparer leur départ pour les deux épreuves nationales.

## Finale kart cross à Joudes les 8 et 9 août.

Les deux pilotes qualifiés, Yannick et Fabrice Chastresse, n'ont pas pu participer laissant leur place à deux collègues aquitains. Seuls les officiels de l'Acab sont partis pour œuvrer aux plus hautes responsabilités d'une telle épreuve à savoir Jean-Claude Bergalonne, directeur de course national, Bernard Mispoulet et Bertrand Dubern, commissaires techniques

et responsables de la grille de départ, Jean-Claude Sénéchal, Jean-Marc Donnat et Jean Vioque, commissaires de piste et chef de poste. Leur savoir-faire et leur rapidité d'exécution ont amené les instances dirigeantes nationales à les reconduire dans leurs fonctions lors du national auto.

## Finale auto poursuite sur terre à Pont-de-Ruan les 22 et 23 août.

## Deux jours fous !

Seuls trois Sarladais avaient été sélectionnés, Rémi Royère en tourisme 2000, Romaric Royère et Alexandre Delmond en tourisme 1700, ainsi que les officiels.

Dès le samedi, après les contrôles administratifs et techniques, le ton était donné. La partie allait être serrée : Rémi 2<sup>e</sup> temps chrono, Romaric 2<sup>e</sup> temps et Alexandre 5<sup>e</sup> temps.

Le dimanche, les départs étaient donnés sous une chaleur torride. Les banderoles de l'Aquitaine flottaient. Il est à noter que bon nombre de pilotes de cette région, non sélectionnés et accompagnants avaient fait le déplacement

pour supporter les Sarladais. Parfois les trompes et les cris couvraient le bruit des moteurs. Nul doute que les Périgourdins, boostés par ces encouragements, se sont sentis réconfortés.

En tourisme 1700, Romaric Royère se bat jusqu'au bout. Au national, on prend des risques, on se bat avec les meilleurs, seuls 40 pilotes de la catégorie sur 400 sont sélectionnés. Au final, Romaric termine vice-champion de France. Quel beau parcours après une saison à rebondissements !

Alexandre Delmond finit 5<sup>e</sup>, sa voiture est au point. A plusieurs reprises il est enfermé par les concurrents ou subit leurs assauts, ils ne veulent pas le laisser s'échapper. C'est une place très honorable pour une première participation en France.

En tourisme 2000, Rémi Royère est 1<sup>er</sup> des manches, à la finale les premiers de chacune d'elles sont sur la première ligne. Le meilleur temps chrono est celui du pilote de la manche A avec une Alpine qui soulève beaucoup de suspicions pour sa participation en Ufolep. Le départ est donné, le pilote de l'Alpine vole le départ et termine 1<sup>er</sup>, Rémi 2<sup>e</sup>, son transpondeur en témoigne, mais Bernard Mispoulet, mettant en grille les concurrents, avait signalé le faux départ très marqué du pilote de l'Alpine, confirmé par trois directeurs de course. Une pénalité de dix secondes, conforme au règlement sportif en vigueur, lui est attribuée, le reléguant à la 3<sup>e</sup> place. Rémi Royère est champion de France 2009 pour la septième fois, et grand-père pour la troisième fois depuis le 21 août d'un magnifique Romuald, fils de Stéphanie et Romain Royère.

## Tir

## Adrian s'offre enfin une médaille au championnat de France adultes

Après les championnats de France écoles de tir où le Sarlat tir Périgord Noir était représenté par six jeunes Sarladais, c'était au tour des adultes, en pistolet et en carabine 25 et 50 mètres, de participer à la compétition nationale qui se déroulait sur les pas de tir de l'Eurostand à Volmerange-Les Mines, en Moselle. Quelque 1 250 tireurs se sont mesurés tout au long de la semaine au cours de laquelle 150 000 cartouches ont été tirées !

Cette année, seul Adrian Rond, du STPN, avait obtenu les points de qualification lors des championnats régionaux dans les disciplines pistolet 25 mètres, pistolet 50 mètres et pistolet standard.

**En pistolet 25 mètres**, Adrian qui n'a pas bénéficié d'entraînement spécifique a malgré tout fait très bonne figure puisqu'il termine 13<sup>e</sup> avec un score de 546 points.

**En pistolet standard**, discipline qu'il n'a pratiquée que pour le plaisir, il s'octroie la 7<sup>e</sup> place avec un score 541 points, ce qui aura pour effet de le stimuler pour l'épreuve pistolet à 50 mètres.

**En pistolet 50 mètres**, discipline dans laquelle il se sent parti-

culièrement à l'aise, il arrache brillamment la 3<sup>e</sup> place à 1/10<sup>e</sup> du deuxième.

Enfin, après plusieurs quatrièmes places à ce niveau de la compétition à 50 mètres mais aussi à 10 mètres, il accèdera au

podium qu'il mérite tant et qui lui échappe de si peu à chaque fois.

C'est donc une très belle récompense pour lui, qui fournit tant d'efforts pour arriver à ce niveau, mais aussi pour le jeune club du Sarlat tir Périgord Noir.

## Tennis de table

Pongistes sarladais  
à vos raquettes !

Comme les autres années, les entraînements ont lieu les lundis et mercredis de 17 h 30 à 19 h 30 à la salle de Madrazès.

Le début du championnat est prévu le 19 septembre. Les documents nécessaires pour l'établissement des licences doivent être retournés au club la semaine précédant l'entame du championnat. Ne tardez pas trop à apporter votre bulletin d'inscription accom-

pagné du certificat médical d'aptitude à la compétition.

Cette saison, trois équipes seront engagées, deux en division 1 et une en division 3.

Si vous souhaitez pratiquer le tennis de table, vous pouvez vous renseigner au 05 53 59 28 82 ou 06 31 50 68 25, ou vous présentez à la salle de Madrazès les soirs d'entraînement.

**L'ÉTRIER DE VITRAC**  
 ECOLE FRANÇAISE D'ÉQUITATION

Inscriptions et renseignements :  
 Didier **06 87 76 90 34**  
 Gwenaëlle **06 86 66 72 06**

**20 SEPTEMBRE**  
**JOURNÉE DU CHEVAL**  
 C'est le moment de mettre  
 le pied à l'étrier

le cheval  
 www.fff.com

MOUSSE FRANÇAISE  
 D'ÉQUITATION

## Équitation

### Un été riche en compétitions pour la Vallée des Châteaux



Alexis Terral sur son cheval Alstar Saladin

Samedi 15, le club participait au championnat de France des jeunes cavaliers à Mézangery, en Pays de la Loire. Deux de ses cavaliers étaient sélectionnés sur le parcours de 60 km : Alexis Terral sur Alstar Saladin et Emilie Dumez sur Mutan de Fontbarre. Dans cette épreuve très technique et comprenant beaucoup de dénivelés, ils se classent 6<sup>es</sup> par équipe.

Dimanche 30 août à Rouffignac, le club présentait cinq licenciés.

En 40 km : 20<sup>e</sup>, Suzanne Garrigou sur Malik du Clos.

Le club hippique a eu un mois d'août très chargé.

Dimanche 2, il était représenté par huit de ses cavaliers à la compétition d'endurance organisée à Castillonès, dans le Lot-et-Garonne.

En 20 km : 3<sup>e</sup>, Philippe Lescarmant sur Réglisse de Fontbarre ; 4<sup>e</sup>, Jérémy Boussat sur Méduse de Fontbarre ; 5<sup>e</sup>, Suzanne Garrigou sur Kochem ; 6<sup>e</sup>, Nicolas Boussat sur Miss.

En 40 km : 1<sup>er</sup>, Anne-Claire Grévisse sur Maya des Milandes ; 2<sup>e</sup>, Laura Baulye sur Pêche de Fontbarre.

En 60 km : 4<sup>e</sup>, Alexis Terral sur Alstar Saladin.

En 90 km : 4<sup>e</sup>, Valérie Teyant sur Oasis des Milandes.

En 60 km : 3<sup>e</sup>, Alexis Terral sur Alstar Saladin.

En catégorie jeunes : 5<sup>e</sup>, Marjolaine Lombard sur Plume de Fontbarre.

En vétérans, sur un parcours très physique, entre souches, cailloux et arbres, et sous une chaleur accablante : 6<sup>e</sup>, Brigitte Blanc sur Maya des Milandes ; 15<sup>e</sup>, Corinne Terral sur Jasmine de Cantaduc.

**Agenda.** Samedi 12 septembre, la Vallée des Châteaux organise sa compétition endurance à la Treille. Seront concernés les jeunes chevaux âgés de 4, 5 et 6 ans.

Nombreuses récompenses.

Un vin d'honneur terminera cette journée.

## Cyclisme

### Course de Cénac-et-Saint-Julien



La section cyclo sportive Ufolep de l'Amicale laïque de Sarlat organise une épreuve cycliste, ouverte à toutes les catégories, le dimanche 6 septembre à Cénac-et-Saint-Julien.

Le départ est prévu à 15 h devant l'habitation de Françoise Lachaud.

Le circuit de 8 km qui partira du port de Domme vers la ligne droite de Gaillardou, puis Vitrac et retour au port de Domme, est toujours très apprécié des concurrents qui, n'en doutons pas, viendront encore nombreux.

Daniel Bligny, un des favoris dans sa catégorie

### Cyclotourisme sarladais

#### Circuits des 8 et 11 septembre

Départ de Sarlat à 13 h 45 depuis le parking de la gare des voyageurs.

**Mardi 8. A et B, environ 100 km :** Sarlat, les Presses, la Borne 120, Montignac, Thonac, Tursac, Les Eyzies-de-Tayac, Campagne, côte du Muscle (facultatif), Saint-Georges, Coux-et-Bigaroque, Mouzens, Saint-Cyprien, Beynac, Vézac, direction Sarlat, puis à gauche prendre direction Saint-André-Allas, la Buguette, Sarlat. **C, environ 75 km :** idem A et B jusqu'aux Eyzies-de-Tayac, puis Rivaux, Sarlat.

**Vendredi 11. A environ 92 km :** départ du Buisson-de-Cadouin, puis Limeuil, Paunat, au croisement RD 703/RD 2 prendre RD 2

Sainte-Alvère, RD 2 Cendrieux, Lacropte, RD 45 Vergt, au croisement RD 45/RD 8 prendre RD 8 Saint-Michel-de-Villadeix, Sainte-Foy-de-Longas, le Lardin, RD 29 Badefols-sur-Dordogne, prendre RD 29 puis à droite RD 28, Cadouin, Le Buisson-de-Cadouin. **B, environ 87 km :** Sarlat, Vitrac, La Roque-Gageac, Beynac, Saint-Cyprien, Siorac-en-Périgord, Le Buisson-de-Cadouin, Bigaroque, Coux-et-Bigaroque, Mouzens, Saint-Cyprien, Allas-Les Mines, Envaux, les Milandes, Castelnaud, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat. **C, environ 72 km :** idem B jusqu'à Siorac-en-Périgord, puis Mouzens, Saint-Cyprien, Allas-Les Mines, Envaux, les Milandes, Castelnaud, La Roque-Gageac, Vitrac, Sarlat.

## Escrime

### Cercle d'escrime sarladais

En raison de la rénovation de la salle d'armes (travaux d'extraction d'air, assainissement des murs et mise en place d'un plancher au rez-de-chaussée), les membres du bureau vous informent que

les séances d'escrime sportive reprendront le 7 octobre à la salle.

De ce fait, une remise sera effectuée sur le montant de la cotisation annuelle : 80 à 170 € + licence.

Les cours ont lieu le mercredi de 14 h 30 à 20 h pour les enfants à partir de 5 ans et les adultes : baby-escrime, sabre et épée, loisir et compétition.

#### Compagnons d'Ombrelune.

Dès le 8 septembre, les escrimeurs continueront d'assurer l'animation (reconstitution historique, escrime ancienne) dans la petite salle au premier étage, et tant que le temps le permet en extérieur, comme au mois d'août dans le secteur sauvegardé.

Cette activité a lieu les mardi et jeudi de 19 h 30 à 21 h pour les adultes et les enfants à partir de 12 ans : armes des époques médiévale, Renaissance, Grand Siècle et XVIII<sup>e</sup> siècle, préparation de spectacles, aide à la confection de costumes.

Cotisation annuelle unique et réduite, l'encadrement étant effectué par des enseignants bénévoles : 50 € + licence.

Pour tout renseignement : <http://ombrelune.e-monsite.com>

## BADMINTON-CLUB DOMME-CÉNAC

La nouvelle équipe vous accueillera le vendredi 4 septembre à la salle du Pradal à Domme

Ouvert à tous dès l'âge de 10 ans

Mardi et vendredi de 20 h à 22 h

Renseignements auprès de : Alain Lecomte, tél. 06 74 06 22 45 Patrick Dejean, tél. 06 70 07 09 50

## Badminton

### Reprise des activités au club sarladais

Les entraînements débuteront le jeudi 3 septembre au complexe sportif de La Canéda.

Les lundi et jeudi de 20 h à 22 h 30 pour le loisir et les compétiteurs adultes. Deux cours de 20 h à 21 h sont réservés pour l'entraînement compétition.

A partir du mercredi 9 de 14 h 30 à 16 h, l'école de badminton accueillera les enfants âgés de 6 à 12 ans.

Le vendredi, entraînement de 18 h 30 à 20 h 30 pour les 12/18 ans et les familles.

Pour tout autre renseignement complémentaire, contactez le président Patrick Mignard au 06 77 47 71 44.

## Golf

### Compétition à Rochebois

Le challenge de la fin d'été aura lieu le dimanche 6 septembre. Il se jouera en formule stableford. Le départ est prévu à 11 h.

La remise des prix se fera autour d'un buffet à 17 h.

Inscriptions au club-house ou au 05 53 31 52 80, avant le vendredi 4 à 17 h.

## Escalade

### Tous à vos mousquetons...

Les inscriptions de la section escalade de l'Amicale laïque de Sarlat auront lieu dans la salle du lycée Pré-de-Corday les mardi 15 septembre à partir de 18 h 45 pour les adultes et mercredi 16 à partir de 14 h pour les jeunes âgés de 8 à 18 ans.

Tarif de la cotisation (licence et assurance comprises) : adultes, 100 € ; jeunes, 82 €.

Les personnes intéressées doivent se présenter aux jours et heures fixées.

Un certificat médical de non contre-indication à la pratique de l'escalade, à l'entraînement et à la compétition est obligatoire pour la délivrance de la licence-assurance.

Un formulaire à faire compléter et signer par le médecin de famille sera remis le jour de l'inscription et exigé à la séance suivante.

## Handball

### Retour sur le parquet pour le HBMW

Le Handball Montignac Vallée Vézère reprend les entraînements tous les mercredis de 18 h à 19 h 15 pour les 9/12 ans, de 19 h 15 à 21 h pour les 13/17 ans et de 21 h à 22 h 30 pour les adultes.

Ludovic assurera les séances dans le tout nouveau gymnase du Bleufond.

**Info.** Après l'assemblée générale du mois de juin, Patrick Lajoinie est le nouveau président du club.

Pour plus d'informations, appelez Ludovic au 06 81 16 63 08.

## Gymnastique

### C'est la reprise au Soc gym/musculation

Les cours reprendront le lundi 14 septembre au gymnase de La Canéda.

#### Horaires.

Tout public : lundi de 10 h à 11 h, mardi et jeudi de 17 h 30 à 18 h 30 et de 18 h 30 à 19 h 30, mercredi de 19 h 30 à 21 h, vendredi de 10 h à 11 h 30 et de 17 h 30 à 18 h 30.

Public ciblé " sixty " : jeudi de 16 h 30 à 17 h 30.

Deux séances de découverte gratuites.

Pour tout renseignement, tél. 05 53 59 13 34 ou 05 53 59 36 80 ou 05 53 59 17 73.

#### Ecole de gymnastique.

Si vous souhaitez que votre enfant pratique une des disciplines de gymnastique proposées par le club, les inscriptions seront prises le samedi 5 septembre entre 10 h et 12 h.

Pour toute information, adressez-vous à Maguy Magnac au 06 81 10 49 57 ou à Léocadie Magnac au 06 07 35 94 85.

## Tennis

François Lasfargue est le 400<sup>e</sup> licencié sarladais !

Le sympathique François est le 400<sup>e</sup> licencié du Tennis-club de Sarlat. Un peu tard pour participer à Flushing Meadow cette année... mais tous les espoirs sont permis pour la saison prochaine.

Une réunion de la commission sportive pour la composition des équipes jeunes et adultes de la saison 2009/2010 est prévue le mercredi 9 septembre à 18 h 30 au club-house.

Venez nombreux vous inscrire.

**Ecole de tennis.** Concernant les inscriptions loisir et compétition, deux permanences seront proposées les samedi 5 et mercredi 9 septembre de 10 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h.

A noter aussi qu'une section minitennis sera effective pour les enfants à partir de 3 ans. Paul Damez, moniteur, et son équipe seront présents.

Les nouvelles licences seront disponibles à partir du 15 septembre.

## Tournoi du TC Cénac-Domme



Les juges-arbitres Frédérique Rives et Hélène Gorenflot et les vainqueurs Annie Vaux, Philippe Chaulet et Benoît Lescure

Le tournoi du Tennis-club Cénac-Domme n'avait pas eu lieu depuis neuf ans. Il s'est déroulé du 17 au 30 août et s'est terminé le samedi soir par un repas au club.

## Résultats.

**Finale dames :** Annie Vaux, 15/5, bat Soledade Vilain, 30 (Normandie).

**Finale messieurs :** Philippe Chaulet, 15/3, est défait par Benoît Lescure, 15/3.

La remise des prix par la présidente Nathalie Labrunie s'est faite en présence de Jocelyne Lagrange, maire de Domme.

Le bilan du tournoi est positif à tout point de vue.

L'équipe dirigeante s'active à la mise en œuvre de la reprise de l'école de tennis dès le premier samedi d'octobre.

## Au Tennis-club belvésois



(Photo Bernard Malhache)

Le tournoi du TC belvésois, qui s'est terminé le 25 août, a connu cette année encore un vif succès avec trente-deux inscrits pour soixante-sept rencontres jouées.

Les trophées ont été remportés par Guilaine Landes-Auzou chez les dames et par Rodrigue Beyssey chez les messieurs.

Mais les deux finalistes, Chantal Meldrum et Pierre Avezou, leur ont disputé la victoire jusqu'au dernier point !

La finale non-classés messieurs a été gagnée par Laurent

Marsal aux dépens de David Baldé.

Quant à la consolante, elle fut remportée par Thomas Demaison qui a battu Pascal Bellevallée.

La semaine s'est terminée par un repas en plein air qui a réuni cinquante-deux convives.

Chaque participant a reçu un lot offert par des commerçants du canton et par des particuliers.

Le Tennis-club belvésois donne rendez-vous à tous pour le tournoi de l'an prochain.

## Divers

□ Acheteurs français, allemands, anglais, hollandais, etc., RECHERCHENT entre particuliers MAISONS, appartements, terrains. Partenaire européen. — Appel gratuit au 0 800 14 11 60 (Réf. PHR 22).

**LE MÉCANO DU PC**  
**PROMO spéciale rentrée**  
 déplacement offert jusqu'au 30/09/2009  
 Assistance informatique à domicile, installation, Maintenance, réparation Internet  
 Particuliers & entreprises  
 François CATALLO  
 24250 CÉNAC-ET-SAINT-JULIEN  
 Tél. 06 50 91 29 82 - Tél./Fax 09 72 12 17 30

□ RECHERCHE 1 BOULANGER et 1 PÂTISSIER, postes à pourvoir immédiatement sur la commune de Belvès, CDI de 39 h, salaire motivant selon compétences. — Téléphone : 05 53 29 07 08.

□ SARL DOUSSEAU, RAMONAGE toute l'année. Tarif TTC : insert tubé, de 45 € à 50 € ; petite cheminée ou insert à sortir ou non tubé, chaudière mazout, 65 € ; cantou et chaudière à bois, de 70 € à 80 € suivant état. Ces tarifs s'entendent pour les ramonages effectués annuellement. — tél. 05 53 30 36 32 (laisser message si répondeur).

□ PEINTURE SARLADAISE : boiserie, volets, avant-toits, façades, réparation de fissures, démolissage de toitures, réparation de gouttières. — Carsac-Aillac, tél. 06 86 06 27 36 ou 09 52 46 75 23.

**ANTIQUITÉS SARLADAISES**  
 Renaud HUTIN  
 Achat - Vente - Estimation  
 Mobilier - Tableaux - Beaux objets - Art déco  
 300 m<sup>2</sup> d'exposition Ouvert toute l'année  
 40, avenue Thiers - SARLAT  
 05 53 31 20 08 ou 06 80 66 02 50

□ RECHERCHE DAME pour garder enfant âgée de 10 ans à domicile à Sarlat, 2 à 3 jours par semaine de 18 h 30 à 23 h. — Téléphone : 06 08 22 00 52.

□ Artisan FERAIT TRAVAUX de MAÇONNERIE, neuf et rénovation (pierre, béton, dallage, carrelage, piscine, etc.). — Tél. 06 81 85 54 60.

**HORLOGERIE ANCIENNE**  
 RÉPARATION - RESTAURATION  
 PENDULES - MONTRES ANCIENNES  
 Simples, compliquées. Fabrication de pièces  
 Déplacement à domicile  
 Bernard POUILLON Maître horloger  
 Le bourg - 46200 PINSAC  
 Tél. 05 65 27 09 01

□ FERAIT MÉNAGE, cesu acceptés. — Tél. 06 32 41 62 90.

□ Exploitant forestier ACHÈTE BOIS SUR PIED, toutes essences, toutes catégories. Achat et vente bois de chauffage. — Tél. 06 80 91 53 94 ou 05 53 28 13 21 (HR).

□ Comptable, 15 ans d'expérience, sérieuse, autonome, RECHERCHE EMPLOI 2 jours par semaine, comptabilité commerciale, libérale, syndic, etc. — Téléphone : 06 87 53 18 97.

□ RECHERCHONS SECRÉTAIRE comptable confirmée. — Tél. 05 65 37 39 23 pour rendez-vous ou 06 08 70 06 91.

□ Réflexologue certifiée RECHERCHE LOCAL pour installation en Sarladais LOCAL à partager avec professionnel de santé, esthéticienne ou discipline de relaxation. — Tél. 06 07 88 27 99.

□ Jeune femme FERAIT 3 ou 4 h de MÉNAGE par semaine, l'après-midi. — Téléphone : 06 21 55 34 78 ou 05 53 59 63 51.

**F. BENNATI**  
 ANTIQUITÉS & DÉCORATION  
 à BEYNAC  
 ACHÈTE AU COMPTANT  
 Meubles, tableaux et objets anciens  
 Tél. 05 53 28 17 79

□ Particulier ACHÈTE MAISON ou TERRAIN à Sarlat, étudie toutes propositions, réponse assurée, agences s'abstenir. — Ecrire au journal qui transmettra. n° 584

□ Dessinateur-décorateur, 20 ans d'expérience à la planche à dessin, PLANS TECHNIQUES et PERSPECTIVES pour constructions ou agrandissements jusqu'à 170 m<sup>2</sup>, avec dossiers de permis et pour aménagements intérieurs selon vos envies et vos besoins. — Tél. 05 53 28 88 14.

□ FERRAILLE : débarrasse maisons, caves et greniers, récupération de ferraille (machines agricoles, tracteurs, voitures), toutes distances. — Tél. 06 86 06 27 36.

□ Jeune femme avec un enfant RECHERCHE logement ou petite maison à la campagne, proche de Sarlat, loyer très modéré ou sans loyer contre services à la personne. — Téléphone : 06 21 55 34 78 ou 05 53 59 63 51.

□ Pour l'ENTRETIEN de vos ESPACES VERTS, je me tiens à votre disposition avec tout le matériel nécessaire, cesu acceptés. — Tél. 06 07 82 67 38.

**fOrmatiC**  
 Assistance Informatique à Domicile  
 Installation - Configuration - Maintenance  
 Dépannage - Internet  
 Formation sur PC - Mac  
 Réduction de 50%  
 A PARTIR DE 17,50 €  
 Nous intervenons rapidement à votre domicile de mardi au samedi de 9 h à 20 h. Pour les appels gratuits, voir nos sites de destinations satellites. Les frais d'internet sont facturés séparément sur votre abonnement internet.  
 Pour plus d'infos, contactez-nous au 0 305 400 874

□ Céline L, NETTOYAGE AUTO, intérieur/extérieur, avec véhicule de prêt, petit prix, maxi service, visitez mon site : [celinelnettoyageauto24.spaces.live.com](http://celinelnettoyageauto24.spaces.live.com) — Sarlat, tél. 06 86 43 67 33.

□ SARL DOUSSEAU, plomberie, sanitaire, chauffage. Vente et pose d'inserts, chauffage central couplé avec chaudière à fioul ou à gaz, très bon rendement. Cuisinière ou chaudière bois-charbon. Pompe à chaleur. Pose d'adoucisseurs. Devis gratuit. — Tél. 05 53 30 36 32.

□ Particulier aux Milandes RECHERCHE HOMME pour entretien extérieur, débroussaillage, taille de haies, etc., matériel sur place, paiement cesu. — Tél. 05 53 31 29 18.

□ Nouveau dans votre région : ENFANT'ÂGE, agence de placement pour la garde d'enfants, Lot et Dordogne. — Tél. 06 85 64 20 43.

□ Hôtel-restaurant Laborderie à Tarniès RECHERCHE FEMME de CHAMBRE. — Tél. 05 53 29 68 59.

□ Guillaume MAZÈRE, diplômé d'État, 24220 Vézac, jardins, espaces verts, entretien, création, semis de gazon, aménagement paysager avec maçonnerie, devis gratuits. — Tél. 06 87 30 31 29 ou 05 53 59 69 55.

□ FERAIT REPASSAGE, couture, etc., à domicile ou à la maison, cesu acceptés. — Tél. 05 47 27 40 87 ou 06 19 46 92 44.

□ Dame sérieuse avec expérience FERAIT MÉNAGE, repassage, courses, préparation des repas, cesu acceptés. — Tél. 06 33 83 51 50.

□ ACHÉTEUR de NOYERS sur pied, très beaux chênes, cèdres, frênes, platanes. — Tél. 06 07 08 10 46 ou 05 65 34 55 64.

□ Dame, 10 ans d'expérience, FERAIT MÉNAGE ou repassage sur le Sarladais, Les Eyzies, Salignac, cesu acceptés. — Téléphone : 05 53 29 64 00 (répondeur).

**DÉMÉNAGEMENTS**  
 toutes destinations  
 Paris ↔ Périgord  
 toutes les semaines  
**GARDE-MEUBLES**  
 SOULHIOL-NOYER  
 25 bis, rue de Cahors - SARLAT  
 05 53 30 42 23

□ Pour l'ENTRETIEN de vos ESPACES VERTS, je suis à votre disposition avec tout le matériel nécessaire, cesu acceptés, n° 292 82 29. — Tél. 06 08 37 56 57 ou 05 53 31 95 77.

□ ARBORÉA-ELAGAGE, taille raisonnée, abattage délicat, entretien parcs et jardins, débroussaillage. — Patrick LOPEZ, élagueur arboriste, certifié taille et soins aux arbres. — Tél. 05 53 59 08 55 ou 06 77 10 68 29.

□ A-B-C-D, brocante à Cénac, ACHÈTE commodes, petits meubles, tables de nuit, tableaux, bibelots, tout ce qui date des années 20 à 70, paiement immédiat. — Tél. 05 53 29 49 96 ou 06 82 84 57 93.

□ SARLAT AFFÛTAGE & SOUDURE, Francis Pérusin, Sudalissant à Sarlat, vous propose ses services pour l'affûtage de tous vos outils, professionnels et particuliers, alimentaires, bois, espaces verts et métaux. Ainsi que les soudures sur alu, acier et fonte. Vente d'outils neufs. — Tél. 05 53 59 46 72 ou 06 08 64 12 14.

□ Thierry, artisan-peintre, les Pechs, tél. 06 74 41 81 27, PROPOSE peinture intérieure/extérieure, enduits décoratifs, pose toile de verre, etc. Boiserie, fabrication volets toutes dimensions, pose, etc. Rénovation de parquets, vitrification, etc. Devis et déplacement gratuits.

**ENTREPRISE P. CHAUSSE & Fils**  
 Travaux publics et carrières  
 AU SERVICE DES PARTICULIERS  
 pour tous travaux de terrassement, brise-roche, fourniture de concassé castine, terre végétale, sable gravier, goudronnage  
 Tél. 05 53 29 70 16

□ Beauté bien-être, laboratoire leader depuis 25 ans RECRUTE DISTRIBUTRICES motivées, fortes commissions, primes avantages, voyages et plan de carrière. — Consultez : [www.travail-vente-domicile.com](http://www.travail-vente-domicile.com), ensuite téléphonez au 06 99 22 22 56.

**L'ESSOR SARLADAIS**  
 Hebdomadaire d'information  
 Siège social :  
 29, avenue Thiers - 24200 SARLAT  
 CPPAP n° 1013 C 83767  
 Propriétaire :  
 Madame Marie-Louise ARMAGNAC  
 Directeur de la publication :  
 M. Michel DELPECH  
 Rédactrice en chef : Josette DELPECH  
 Édité par :  
 IMPRIMERIE DU SARLADAIS  
 29, avenue Thiers - Sarlat  
 Imprimé par  
 ROTO GARONNE  
 47310 ESTILLAC  
 Tirage :  
 9 100 exemplaires  
 Dépôt légal  
 à parution  
 2007  
 La direction se réserve le droit de refuser toute insertion sans avoir à justifier sa décision.

# Locations

□ Sarlat, la Croix-d'Allon, GÎTE de 65 m<sup>2</sup>, 2 chambres, 400 € mensuel ; MAISON MEUBLÉE de 90 m<sup>2</sup>, 3 chambres, 500 € mensuel, jusqu'en juin. — Tél. 06 89 33 87 40.

□ La Chapelle-Aubareil, APPARTEMENT T2 MEUBLÉ, libre le 1<sup>er</sup> octobre, 380 € mensuel charges partielles comprises. — Tél. 06 83 59 67 25.

## LOCATIONS

Jusqu'en juin, MAISONS F3 et F4 MEUBLÉES, à 2 km du centre Leclerc, 320 € et 375 € mensuel, eau et charges comprises.

Jusqu'en juin, F2 MEUBLÉ, centre-ville, 275 € mensuel, eau et charges comprises.

A l'année, F2 MEUBLÉ, centre-ville, 350 € mensuel, eau et charges comprises.

A l'année, au 1<sup>er</sup> étage d'une maison, APPARTEMENT F4, à 2 km du centre Leclerc, 450 € mensuel, charges comprises.

Tél. 06 80 48 75 99

□ Sarlat centre, APPARTEMENT de 120 m<sup>2</sup>, standing, séjour de 50 m<sup>2</sup>, très calme, 590 € mensuel ; beau T1 bis meublé de 50 m<sup>2</sup>, poutres, cheminée, calme, 450 € mensuel ; à 2 min du centre-ville, jusqu'en juin, petite maison meublée dans grand parc, pour 1 ou 2 personnes, 390 € mensuel. — Tél. 06 89 77 73 03.

□ Calviac, le charme de la campagne à 10 min de Sarlat, sympathique petite MAISON en pierre, restaurée, 2 chambres, cuisine ouverte sur séjour, terrasse, 500 € mensuel. — Agence Sanfourche-Peiro, tél. 06 88 16 60 71.

□ 800 m du lycée Pré-de-Cordy, d'octobre à juin, APPARTEMENT MEUBLÉ, 2 chambres, cuisine, séjour, 400 € mensuel toutes charges comprises. — Téléphone : 05 53 59 45 02.

□ La Chapelle-Aubareil, CHALET T3, 2 salles de bain, garage, terrain de 1 300 m<sup>2</sup>, 490 € mensuel + 1 mois de caution. — Tél. 09 50 34 25 86 ou 06 70 97 90 21.

□ 10 km au nord de Sarlat, MAISON de plain-pied, exposée sud, vue dominante, 3 chambres, entrée, cuisine ouverte, séjour, salon, cheminée avec insert, salle de bain, W.-C., garage, cellier, terrasse couverte, terrain arboré, 650 € mensuel + 1 mois de caution. — Tél. 06 72 59 49 60.

□ Domme, STUDIO de 20 m<sup>2</sup> meublé au 2<sup>e</sup> étage, Clic-Clac, cuisine, libre, 230 € mensuel, eau comprise. — E-mail : [castant4@hotmail.com](mailto:castant4@hotmail.com) ou envoi de SMS au 06 73 60 98 20.

□ Salignac, 15 km de Sarlat, sur la place du village, tous commerces, APPARTEMENT T3 d'environ 50 m<sup>2</sup> à l'étage, refait à neuf, cour privée, petit loyer. — Tél. 05 53 28 81 88 (la journée) et 05 53 59 38 98 ou 05 53 29 25 09 (le soir).

## TARIFS

Petite annonce (forfait 5 lignes)	8,00 €
Ligne supplémentaire	1,50 €
Petite annonce domiciliée	16,50 €
Annnonce encadrée	12,50 €
Annnonce encadrée fond couleur	15,50 €
Annnonce encadrée et domiciliée	19,00 €
Avis divers ou encadré dans la commune	16,50 €
Remerciements décès	19,00 €
Faire-part	19,00 €
Remerciements ou faire-part + photo	26,00 €
Avis de messe	15,00 €
Défense de chasser, etc.	18,00 €

## L'IMMOBILIER DU FUTUR

### Nos locations :

Beau T2 avec cachet, refait à neuf, gaz de ville, cellier indépendant, 390 €.

T3 à Domme, refait, cuisine équipée, 450 €.

T3 à Sarlat, beaux volumes, gaz de ville, parquet, cuisine équipée, 610 €.

Maison de ville à Sarlat, gaz de ville, petit jardin, 510 €.

Maison récente T3 à Saint-Crépin-Carlucet, chauffage au sol, terrain, garage, 665 €.

Maison T4 à La Canéda, gaz de ville, jardin, sous-sol, 680 €.

Maison neuve T4 à Sarlat, secteur calme, garage, terrain, 730 €.

Meublés : T2 à Sarlat, 300 € ; T2 à Sarlat, 420 € ; T3 à Sarlat, 550 €.

Locaux commerciaux : Sarlat, à l'année, 40 m<sup>2</sup>, bien situé, 900 € ; 40 m<sup>2</sup>, 600 € ; 35 m<sup>2</sup>, 330 €.

Retrouvez le reste de nos offres sur [www.immobilierdufutur.com](http://www.immobilierdufutur.com) ou en nous contactant du lundi au vendredi au 05 53 31 11 77

□ Daglan, à l'année, APPARTEMENT F1 de 40 m<sup>2</sup>, salle d'eau, W.-C., chambre, salle à manger, cuisine, terrasse en pierre, jardinet. — Téléphone : 06 68 16 80 12 (laisser message).

□ Sarlat, à 2 min du centre-ville, T3, T3 en duplex et F4 rénovés, parking ou garage, 2 chambres, séjour, à partir de 500 € mensuel. — Agence Sanfourche-Peiro, tél. 06 88 16 60 71.

□ Sarlat, résidence Du Bellay, jusqu'à fin juin, APPARTEMENT T1 bis MEUBLÉ de 33 m<sup>2</sup>, tout confort, lumineux, calme, ascenseur, cave, parking privé, 330 € mensuel + charges. — Tél. 05 53 31 01 09 ou 06 75 62 41 97.

□ Sarlat nord, APPARTEMENT F4, garage, cave, jardin, 600 € mensuel. — Tél. 05 53 59 13 55.

□ Sarlat, à côté de la place Pasteur, particulier loue grande MAISON, 4 chambres, cuisine, salle à manger, salon, chauffage au gaz de ville, double vitrage, écoles et collèges à proximité, libre. — Téléphone : 06 08 80 99 11.

□ Résidence La Boétie, DUPLEX 3 pièces, cuisine équipée, état impeccable, Interphone, cave, garage, 500 € mensuel. — Téléphone : 05 53 31 22 89.

□ Saint-Cyprien centre-ville, bel APPARTEMENT, séjour, 2 chambres, cuisine indépendante, 450 € mensuel. — Agence Sanfourche-Peiro, tél. 06 88 16 60 71.

□ Siorac, APPARTEMENT F3. — Tél. 05 53 28 92 31 (HR).

□ Sarlat, résidence La Boétie, au 2<sup>e</sup> étage, APPARTEMENT F3, cuisine équipée, balcon, garage, parking, 520 € mensuel. — Téléphone : 05 53 59 33 30.

□ Les Milandes, MAISON de CAMPAGNE de 75 m<sup>2</sup>, 2 chambres avec terrasse, cuisine, séjour, salle de bain, chauffage électrique + insert, libre le 1<sup>er</sup> novembre, 450 € mensuel. — Tél. 05 53 28 48 99.

□ Proissans bourg, APPARTEMENT T2 dans maison individuelle avec jardin, à l'ancien presbytère, libre, 280 € mensuel ; STUDIO avec gazinière et réfrigérateur, au-dessus de l'école, libre, 220 € mensuel. — Tél. à la mairie au 05 53 59 15 62.

□ Tamniès, de fin septembre à avril, MAISON F5 de 100 m<sup>2</sup> MEUBLÉE, cheminée, 4 chambres, salon, salle à manger, cuisine équipée, terrain de 2 500 m<sup>2</sup>, 500 € mensuel. — Tél. 06 77 60 30 47 ou 05 53 08 14 18.

□ Sarlat, avenue de Madrazès, à proximité du centre commercial, LOCAL COMMERCIAL de 130 m<sup>2</sup>, parking, possibilité de bail 3/6/9 ans, conviendrait pour commerces, agence de voyages, bureau d'assurances, professions libérales. — Tél. 06 62 44 53 22.

□ 3 min de Sarlat, secteur Rivaux : F3 en rez-de-chaussée, salle de bain, cuisine, séjour, 2 chambres, 425 € mensuel + 15 € de charges ; F2 au 2<sup>e</sup> étage, salle de bain/W.-C., séjour/coin-cuisine, 1 chambre, parking, 300 € mensuel + 10 € de charges ; F4 au 1<sup>er</sup> étage avec mezzanine, cuisine américaine, salle de bain, 3 chambres, 490 € mensuel + 15 € de charges. — Téléphone : 05 53 59 45 01 ou 06 73 13 39 44.

□ Saint-Martial-de-Nabirat, MAISON de VILLAGE F5, 4 chambres, grand garage, 600 € mensuel. — Agence Sanfourche-Peiro, tél. 06 88 16 60 71.

□ Marquay, 10 km de Sarlat, MAISON de 60 m<sup>2</sup> de plain-pied, 1 chambre, salle à manger, cuisine, salle de bain, W.-C., débarras, terrasse couverte. — Tél. 05 53 59 61 72.

□ Sarlat centre, APPARTEMENT F2 MEUBLÉ de 50 m<sup>2</sup>, chauffage au gaz de ville, libre fin septembre, 270 € mensuel + 130 € de charges (eau, électricité et chauffage). — Téléphone : 05 53 59 35 23 ou 05 53 28 53 45 ou 06 70 96 83 23.

□ Carsac, MAISON mitoyenne de 120 m<sup>2</sup>, 3 chambres, séjour avec cheminée, garage, jardin, libre le 1<sup>er</sup> octobre, 600 € mensuel, références exigées. — Tél. 05 53 28 10 05.

□ Proche lycée Pré-de-Cordy, en rez-de-jardin, APPARTEMENT MEUBLÉ, 2 pièces : pièce principale avec kitchenette équipée, chambre, W.-C., salle de douche, débarras, conviendrait à professeur ou étudiant, 390 € mensuel, eau et électricité comprises, références demandées. — Tél. 06 73 47 98 71.

□ Sarlat centre-ville, APPARTEMENT de 55 m<sup>2</sup>, état neuf. — Tél. 06 71 74 35 51.

□ Saint-Martial-de-Nabirat, APPARTEMENT de plain-pied, 2 chambres, cuisine/salon, salle de bain, chauffage au fioul ou électrique. — Tél. 05 53 28 40 63.

□ Sarlat, avenue Thiers, APPARTEMENT T3 neuf, cuisine aménagée, salle d'eau. — Tél. 05 53 31 04 44 (HR).

□ Sarlat centre, BUREAUX de 120 m<sup>2</sup>, 5 pièces, réseau informatique, 2 W.-C., 2 entrées possibles, idéal profession libérale. — Téléphone : 06 80 65 82 40.

□ Sarlat centre-ville, STUDIO vide ou meublé, 250 € mensuel ; F2 vide, 300 € mensuel. — Tél. 06 43 83 88 14 ou 06 87 39 24 43.

□ Le Bugue, APPARTEMENT avec jardin, 2 chambres, 480 € mensuel. — Tél. 06 82 53 48 94.

□ Meyrals, à l'année, MAISON T4 neuve, terrain de 7 000 m<sup>2</sup>, libre le 1<sup>er</sup> novembre, 670 € mensuel. — Tél. 06 81 11 02 80 (journée) ou 05 53 29 35 02 (soir).

□ Sarlat, la Bouquerie, APPARTEMENT au 1<sup>er</sup> étage, 1 chambre, salon/coin-cuisine, salle de bain, W.-C., libre, 360 € mensuel. — Téléphone : 06 23 74 89 20.

□ Vézac, T3 avec garage. — Téléphone : 06 87 06 69 61 (HR).

□ Sarlat centre-ville, F2, libre, 270 € mensuel. — Tél. 05 53 28 91 43 (HR).

□ Sarlat, le Pontet, STUDIOS, cour pour voitures, libres. — Téléphone : 05 53 28 97 31 ou 06 76 15 25 45.

□ Secteur Daglan, 20 km de Sarlat, jusqu'en mai, MAISONS MEUBLÉES, de 350 € à 500 € mensuel. — Tél. 05 53 28 26 48.

□ Sarlat centre-ville, APPARTEMENTS MEUBLÉS, grand standing, résidence privée et sécurisée, garage, du T2 au T4. — Agence Sanfourche-Peiro, tél. 06 88 16 60 71.

□ Sarlat, 2, rue Victor-Hugo, APPARTEMENT F4 au 2<sup>e</sup> étage, terrasse, balcon, double vitrage, Interphone. — Tél. 06 84 62 38 63.

□ Sarlat, l'Endrevie, ESPACE COMMERCIAL de 300 m<sup>2</sup>, 2 entrées sur 2 rues, bon potentiel, parking, stockage, chambre froide. — Tél. 06 80 65 82 40.

□ Saint-Amand-de-Coly, MAISON traditionnelle de 85 m<sup>2</sup>, 3 pièces et jardin, en rez-de-chaussée : entrée, séjour avec cheminée, cuisine avec terrasse, W.-C. ; à l'étage : 2 chambres, salle de bain/W.-C., lingerie/rangement, 590 € mensuel, charges comprises. — Tél. 06 79 97 72 26.

□ Saint-Cyprien, APPARTEMENT T1 de plain-pied MEUBLÉ, terrasse couverte, parking voiture, libre le 1<sup>er</sup> octobre. — Tél. 05 53 29 36 06.

□ Sarlat, les Pechs, MAISON T4 de 70 m<sup>2</sup>, cuisine/séjour, salon, 2 chambres, grand cellier, abri-garage, jardin de 600 m<sup>2</sup>, 600 € mensuel, charges comprises. — Téléphone : 06 34 82 76 21.

□ Commune de Cénac, à l'année, MAISON individuelle, cuisine/séjour, 3 chambres, salle de bain, W.-C., garage, terrasse couverte, cheminée avec insert, terrain clos et ombragé de 1 200 m<sup>2</sup>, libre le 15 septembre, 610 € mensuel. — Téléphone : 06 08 40 69 78 ou 06 70 73 25 42.

**Appartements. T1 :** à Sarlat, avenue de Selves. **T1 meublé :** à Sarlat, rue Saint-Cyprien. **T2 :** à Sarlat, Pont de Campagnac ; rue du Siège ; avenue Brossard ; les Hauts de Sarlat ; rue de La Boétie. **T3 :** à Sarlat, avenue Gambetta ; rue de la République ; impasse du Quercy ; rue Gallière ; à Vézac, les Magnanas. **T3 bis :** à Sarlat, résidence Sarlovèze. **T4 :** à Sarlat, rue Gallière ; à Saint-Cyprien, rue du Lion. **Maisons. F3 :** à Sarlat, Pechs de Madrazès ; pont de Campagnac. **F4 :** à Saint-Cyprien. **Garages :** à Sarlat, rue Gallière.

**AGENCE J.-L. PHILIP**  
SARLAT  
34, avenue Gambetta et  
34, avenue du Général-Leclerc  
Tél. 05 53 31 44 44 et 05 53 59 33 61  
Fax 05 53 31 44 40 et 05 53 59 35 95  
Site Internet :  
<http://agencephilip.fnaim.fr>

□ Sarlat, à l'année, APPARTEMENT MEUBLE, chambre, cuisine/séjour, salle de bain, parking, parc arboré, 360 € mensuel, chauffage compris. — Tél. 06 42 99 60 68.

□ Sarlat, les Pechs, LOGEMENT T2 en duplex, terrasse, parking, vue dominante, secteur calme et boisé. — Tél. 06 30 38 75 76.

□ Saint-Geniès, Saint-Dramont, MAISON vide de plain-pied, 3 chambres, séjour/coin-cuisine, salle d'eau, terrasse couverte, cour, libre, 500 € mensuel. — Tél. 05 53 28 98 51 ou 06 86 13 39 69.

□ Sarlat centre, au calme, jusqu'en juin, STUDIO MEUBLÉ. — Téléphone : 05 53 59 33 00 (HR).

□ Beynac, petite MAISON surplombant la rivière, vue imprenable, séjour/salon, 2 chambres, petit jardin, cave, 550 € mensuel. — Agence Sanfourche-Peiro, tél. 06 88 16 60 71.

□ Vieux Sarlat, place Malraux, à l'année, au 1<sup>er</sup> étage, T2 de 54 m<sup>2</sup> avec mezzanine, bon état, libre, 390 € mensuel + 20 € de charges. — Tél. 06 64 16 96 68.

□ Cénac, rue principale, BUREAU ou LOCAL COMMERCIAL en rez-de-chaussée, chauffage central, sanitaires. — Tél. 06 78 83 77 88.

□ 3 km de Montignac, dans petit village, APPARTEMENT dans maison en pierre rénovée à neuf, salon, cuisine, 2 chambres, salle de bain, climatisation, grand garage, possibilité de jardin, libre le 1<sup>er</sup> octobre, 496 € mensuel. — Téléphone : 06 07 03 27 67.

□ Daglan, 1,5 km du bourg, APPARTEMENT, cuisine aménagée, salon/salle à manger, W.-C., à l'étage : 2 chambres, salle d'eau, W.-C., chauffage électrique. — Téléphone : 06 68 16 80 12 (laisser message).

□ La Roque-Gageac, 10 min de Sarlat, jusqu'en mai, MAISON F3 meublée, tout confort, double vitrage, jardin clôturé, grand parking, chauffage central, 460 € mensuel. — Tél. 05 53 53 47 47 (HR) ou 06 73 41 08 71 (HB).

□ A voir ! Sarlat, secteur sauvegardé, bel APPARTEMENT T2 avec petite mezzanine, séjour, chambre, cuisine indépendante, 390 € mensuel. — Agence Sanfourche-Peiro, tél. 06 88 16 60 71.

□ Sarlat, proche collège, résidence Du Bellay, au 1<sup>er</sup> étage, APPARTEMENT F3, vide ou meublé, 2 chambres, cuisine, séjour, salle de bain, terrasse, ascenseur, parking clos. — Téléphone : 05 53 28 53 73 ou 06 82 62 37 11.

□ 3 km de Sarlat, belle PÉRIGOURDINE neuve, grand séjour, cuisine aménagée, 3 chambres, 2 W.-C., garage, libre en octobre, 700 € mensuel. — Tél. 05 53 59 09 03 ou 06 87 56 16 03.

□ Sarlat, GARAGE de 40 m<sup>2</sup> + étages, fermant à clé 3 points, conviendrait pour garde-meubles, artisans ou autres. — Tél. 05 53 28 13 86 ou 05 63 39 81 01 (après 17 h).

□ Sur les hauteurs, 3 km de Sarlat, MAISON, 3 chambres, salle de bain, W.-C., pièce principale avec cheminée et insert, combles utilisables, grand sous-sol, terrain clos, portail à ouverture électronique, label Promotelec, libre le 1<sup>er</sup> octobre. — Tél. 05 53 59 11 08.

□ A LOUER ou à ACHETER, BÂTIMENT de 12,40 x 12,40 m avec bureau et terrain dans ZA de Villefranche-du-Périgord. — Téléphone : 05 53 30 48 87 (HR).

□ Sarlat centre-ville, APPARTEMENT F1 de 38 m<sup>2</sup>, refait à neuf, grand salon, cuisine, salle de bain, couloir, balcon. — Téléphone : 05 53 59 48 33 ou 06 30 97 13 15.

□ Sarlat, 2 km du centre, 2 LOGEMENTS neufs avec 2 chambres chacun, jardin, terrasse, libres le 1<sup>er</sup> novembre, 600 € mensuel. — Tél. 06 33 50 00 49.

□ Saint-Geniès, à l'année, STUDIO de 25 m<sup>2</sup> équipé, kitchenette, libre, 228 € mensuel ; APPARTEMENT de 45 m<sup>2</sup>, libre en octobre, 340 € mensuel + provision sur charges + 1 mois de caution. — Tél. 05 53 28 90 11.

□ Domme, à l'année, MAISON, salle à manger, salon, cuisine, 2 chambres, salle de bain, grande cave, grenier, grand jardin, garage, 540 € mensuel. — Tél. 05 53 28 31 50.

□ A ne pas manquer. Sarlat vieille ville, superbe T4 rénové. — Agence Sanfourche-Peiro, tél. 06 88 16 60 71.

□ Siorac-en-Périgord, APPARTEMENT vide au 1<sup>er</sup> étage, état neuf, libre. — Téléphone : 05 53 31 68 22 ou 05 53 28 98 51.

□ Meyrals, 15 km de Sarlat, à l'année, MAISON récente, salon, cuisine aménagée, salle à manger, 3 chambres, bureau, salle de bain, W.-C., plusieurs dépendances, parking, piscine hors-sol, parc clos et arboré, libre le 1<sup>er</sup> novembre, 790 € mensuel. — Téléphone : 05 53 29 46 29 ou 06 75 39 25 91.

□ Salignac bourg, MAISON, cuisine, salon/salle à manger, 3 chambres, grande terrasse, garage, cave, chauffage central au mazout, cheminée. — Tél. 05 53 28 80 43.

□ 1 km de Saint-Geniès, MAISON indépendante, 4 chambres, séjour, cuisine, 2 salles de bain, chauffage convecteurs + insert, cour, jardin, remise, piscine. — Tél. 06 31 64 14 26.

# Ventes

□ Sarlat, BAR-RESTAURANT, licence IV, capacité de 100 couverts, terrasse extérieure. — Ecrire au journal qui transmettra. n° 585

□ TRIBENNE Mercedes 408 Diesel, 3,5 tonnes, 1989, 140 000 km, 6 pneus neufs, contrôle technique O.K., 5 600 € à débattre. — Tél. 06 88 77 60 94 ou 06 70 93 87 59.

**NOUVEAU A GROLEJAC**  
**LE PETIT BONHEUR**  
 Fleurs - Déco - Cadeaux - Souvenirs  
 Tout événement de la vie  
 05 53 59 45 60 - 06 78 58 35 04

□ PEUGEOT 206 XR 1,4 I HDi Présence, septembre 2003, 85 000 km, noire, 5 portes, autoradio CD, climatisation, entretien garage, contrôle technique O.K., + 4 pneus hiver, 6 500 €. — Tél. 06 80 52 02 84.

□ Saint-André-Allas bourg, très joli TERRAIN à BÂTIR de 2 746 m<sup>2</sup> avec c.u., entièrement clôturé et viabilisé, terrassement effectué, très belle exposition, 49 900 €. — Téléphone : 06 08 58 11 19.

Ouvrez toute l'année  
**NOUVEAUTÉ**  
 avec des soins esthétiques orientaux  
 Centre Beauté Parc Flémée  
 23, rue de la Chapelle  
 05 53 29 57 17  
 Mail : beauty.parc@wanadoo.fr

□ BOIS de CHAUFFAGE, chêne, sur Sainte-Nathalène ; vendage sur pied. — Tél. 06 71 42 51 81.

□ Saint-Martial-de-Nabirat, dans bourg, secteur calme avec vue, MAISON ancienne de 150 m<sup>2</sup>, rénovée, 2 cheminées, cuisine et salle de bain, cave, grange aménageable de 60 m<sup>2</sup> au sol, terrain de 500 m<sup>2</sup>, 180 000 € à négocier. — Téléphone : 06 99 20 78 64.

□ DOUBLE CABINE BENNE Renault Mascott 110 dC, 2001, très bon état, 110 000 km, benne électrique, crochet d'attelage, TVA récupérable. — Sartran-Domme, tél. 06 82 28 35 20.

□ Carsac-Aillac, lieu-dit Bois de Bazet, TERRAIN à BÂTIR de 1 500 m<sup>2</sup> avec c.u. — Tél. 06 13 17 09 54 ou 06 75 04 59 15.

**GARAGE LE PARC**  
**Mécanique - Tôlerie**  
**Peinture - Carrosserie**  
 Dévis gratuits Vente de véhicules neufs et d'occasion  
**OCCASIONS :**  
 ● RENAULT Mégane coupé 1,5 I dCi, septembre 2003, 133 000 km, clim, ABS.  
 ● CITROËN Xsara 2,0 I HDi, juin 2002, 86 350 km, 5 portes, clim., ABS.  
 ● PEUGEOT 306 break Symbio, juin 1997, 66 700 km, clim.  
 ● RENAULT Espace II Turbo Diesel, 7 places, moteur changé 120 000 km, 1992, clim.  
**05 53 29 57 17**

□ 7 km au sud de Sarlat, dans commune classée, TERRAIN constructible de 3 950 m<sup>2</sup> avec c.u., boisé, exposition plein sud, 23 € le m<sup>2</sup>. — Téléphone : 05 53 29 54 07 ou 05 59 30 14 80.

□ POËLE à BOIS Godin, 10 kW, 75 x 66 x 41, 375 € à débattre. — Tél. 05 53 30 43 99.

SARL **INFORMATIQUE.COM**  
**VENTE DE MATÉRIEL INFORMATIQUE**  
 PIÈCES DÉTACHÉES  
 IMPRIMANTES  
 SCANNERS  
 CARTOUCHES...  
 Des centaines de références en stock !  
**INTERVENTIONS à DOMICILE**  
 à partir de 22,50 €  
 DEVIS GRATUIT PRÊT DE PC EN CAS DE PANNE  
 16, rue Rosignol - SARLAT  
 Tél. 05 53 29 45 23  
 www.informatiquecom.com

□ A SAISIR, OPEL Vectra 2,2 I DTI, 2002, 54 000 km, 5 portes, climatisation régulée, autoradio CD, direction assistée, jantes alliage, toutes options, 8 700 €. — Téléphone : 06 19 44 28 19.

□ BOIS de CHAUFFAGE, chêne sec, coupé à 50 cm ou à 1 m, possibilité de transport. — Tél. 06 81 11 01 74.

□ BMW 325 TDi, 1994, 275 000 km, excellent état, accessoires compris, factures d'entretien fournies, 3 300 €. — Tél. 06 83 59 67 25.

□ Entreprise Jérôme CHARTIER, MAÇONNERIE GÉNÉRALE, petits et grands travaux, rénovation, charpente. — Tél. 06 79 79 06 14.

□ RENAULT Kangoo dCi 80 Express, 2005, 139 000 km, blanc, ABS, climatisation, 2 portes latérales, fermeture centralisée, airbags, contrôle technique O.K., 6 500 € à débattre. — Tél. 05 53 59 44 51 ou 06 43 32 81 78.

□ QUAD 300 Linhai Yéti Sport, 4 000 km, homologué 2 places, nombreuses pièces neuves, très bon état, pneus arrière neufs, 2 650 €. — Tél. 06 84 11 91 73.

□ FOURGON Renault Master 120 dCi L2 H2, 2006, 50 000 km, galerie, crochet d'attelage, intérieur bois, pack électrique, suspension renforcée, cloison tôlée, ordinateur de bord, TVA récupérable. — Sartran-Domme, téléphone : 06 82 28 35 20.

□ Carsac-Aillac, vue sur la vallée de la Dordogne, TERRAIN à BÂTIR avec c.u., de 2 000 à 2 500 m<sup>2</sup> modulables. — Tél. 06 08 22 73 79 ou 05 53 28 56 12.

□ Sarlat, APPARTEMENT très lumineux, entièrement rénové, 2 chambres, salon/salle à manger, cuisine aménagée, cave, 120 000 €. — Tél. 05 53 28 37 93 ou 06 79 52 89 30.

L'@telier Du Pc  
**LE PONTET**  
 En face station SHELL  
**SARLAT**  
 05 53 28 49 43  
**MAGASIN INFORMATIQUE**  
 - VENTE  
 - REPARATION  
 www.atelierdupc.com

□ RENAULT Clio RXE 1,4 I, 2000, très bon état, gris métallisé, première main. — Tél. 05 53 28 30 73.

□ Cause double emploi, 23 CLAIES pour séchage des noix, 1 x 2 m, sur pieds, état neuf, possibilité de lots, prix à débattre. — Téléphone : 05 53 31 57 00.

□ CHEMINÉES de BOISSAC en pierre, avec ou sans insert, fabricant et poseur, petits prix, Dévis gratuits. — Tél. 06 07 46 82 82.

□ LIT et BUREAU-COIFFEUSE, blancs, pour chambre de fillette, 450 €. — Tél. 06 08 77 46 87.

□ BROYEUR Devoy, 1,20 m, état neuf ; bois de chauffage châtaignier, 1 m, région de Belvès ; vieille faucheuse à lames ; tank à lait, 330 l. — Tél. 05 53 29 03 55 (HR).

□ ECALEUSE électrique ; fendeuse à vrille ; citerne à eau, 2 000 l. — Tél. 05 53 29 73 56 (HR).

□ Daglan, TERRAIN, c.u., vue imprenable, vallée du Céou, exposition sud, 2 700 m<sup>2</sup>. — Téléphone : 06 07 56 67 86.

□ Cause déménagement, divers CANAPÉS cuir, tissu ; petits meubles en parfait état, secteur Saint-Cyprien. — Tél. 06 75 16 17 22.

□ Gourdon, zone pavillonnaire, à 700 m du centre-ville et des commerces, MAISON F4 de plain-pied, neuve, tout confort, prête à habiter, sur terrain de 750 m<sup>2</sup>, frais de notaire réduits, 230 000 €. — Sarlat Pradal, tél. 05 53 28 21 93.

□ PEUGEOT 206 XT 16 S Premium essence, 2002, 84 000 km, très bon état, gris clair, toutes options, courroie de distribution changée, 3 900 €. — Tél. 09 51 16 54 40.

□ CHAUDIÈRE à BOIS Morvan MH14, foyer de 40 cm, bon état. — Téléphone : 05 53 28 84 47 ou 05 53 28 83 82.

□ Carsac, face à Saint-Rome, dans lotissement, TERRAIN de 883 m<sup>2</sup> avec permis de construire, 35 000 € ; La Roque-Gageac, à 500 m de Cénac, TERRAIN constructible de 1 620 m<sup>2</sup>, 30 000 €. — Téléphone : 05 53 28 21 93 ou 06 87 85 19 41.

**T.P.H.**  
 Terrassement  
 Assainissement  
 Empierrage - Castine  
 Pascal HANNIER  
 Le Colérier - 24170 SIMÉTROLES  
 05 53 59 49 50 - 06 87 47 74 69

□ BOIS de CHAUFFAGE pour tous budgets, livraison possible. — Tél. 06 89 88 04 78.

□ Saint-Martial-de-Nabirat, 200 m du centre-bourg, MAISON F4 neuve de 115 m<sup>2</sup> de plain-pied + dépendances, terrain de 1 400 m<sup>2</sup>, décennale, 220 000 € TTC. — Sarl Constructions dommoises, téléphone : 05 53 28 21 93.

**MATÉRIEL NEUF et d'OCCASION**  
 De tout pour tous  
 Tous produits métallurgiques : profilés, poutrelles, tubes, tôles planes. Clôtures et grillages divers.  
 Tôles couverture et bardage déclassées.  
 Cuves en plastique et métal.  
 Gros arrivage : lots de caillebotis galva. Godets de minipelles.  
 Moteurs électriques 220 V et 380 V à bas prix.  
 Panneaux de clôture verts avec poteaux.  
 Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h et le samedi de 9 h 30 à 12 h  
**Ets FAURE**  
 24590 JAYAC  
 Tél. 05 53 28 84 53  
 06 07 40 21 59  
 Fax 05 53 29 83 09  
 Service - Qualité

□ Utilitaire FORD Connect 17 CDTI, 2004, bon état, contrôle technique O.K. — Tél. 05 53 28 49 58 (HR).

□ HARICOTS en GRAINS Soissons, pour congélation ou conserves, 3,50 € le kg. — Tél. 05 53 59 28 92 (HR).

□ FUSIL Autom-Fabarm, chambré 76 mm, choke interchangeable ; fusil monocoupe canardier, chambré 76 mm, canon de 81 cm. — Téléphone : 05 53 59 32 08 (HR).

**A VENDRE à SARLAT**  
 Encore quelques terrains  
**Lotissement LA GARRISSADE**  
 Renseignements sans engagement  
**Francis Clauzel**  
**Tél. 05 53 31 97 62**

□ Vallée de la Dordogne, MOBIL HOME Ohara, 2009, 8 x 4 m, avec terrasse couverte intégrée, tout équipé, excellente affaire. — Tél. 05 53 29 54 95 (de 9 h à 19 h).

□ BOIS de CHAUFFAGE, 28 stères, accès facile en bord de chemin à La Canéda, prix à débattre. — Tél. 05 53 08 84 22.

□ RAMASSEUSE à NOIX Cacquevel, petit modèle, moteur Honda. — Tél. 06 78 58 11 25.

□ RAY-GRASS. — Téléphone : 05 53 28 44 64 (HR).

**Coste Bois**  
 Fabrication  
 Bois à Parquets  
**MAISON D'ÉCOLOGIE**  
 Le Spécialiste du Parquet  
 Parquets massifs 23/14 mm toutes essences  
 Parquets lustrés et stabilisés  
 Lames de terrasse  
 Lames et Barrages  
 05 53 29 53 88  
 Le Bourg - LA CHAPELLE-PÉCHAUD - CASTELNAUD-LA CHAPELLE  
 Fax : 05 53 38 55 36 - www.parquet-coste.com - Email : coste.bois@wanadoo.fr

□ Carsac-Aillac : TERRAIN de 2 500 à 3 000 m<sup>2</sup> avec c.u., bien exposé ; Sarlat : TERRAIN de 1 200 m<sup>2</sup> + 1 800 m<sup>2</sup> boisé, avec c.u., proche centre-ville et toutes commodités. — Téléphone : 05 53 28 13 86 ou 05 63 39 81 01 (après 17 h).

□ Sarlat, 1 km de la ville, MAISON de 100 m<sup>2</sup> avec terrain. — Téléphone : 05 53 28 25 08.

□ A SAISIR ! AUDI TT Roadster 2,0 I TFSI 200, juillet 2009, 1 800 km, noire, options, prix : neuf - 20 %. — Tél. 06 76 53 46 60.

□ FORD Focus Diesel 1,8 I TDDi 90, 2002, 89 000 km, très bon état, climatisation, airbag, vitres électriques, jantes alu, 6 800 €. — Téléphone : 06 88 75 81 98 (après 17 h 30).

□ RENAULT Scénic RXT, très bon état, 165 000 km, gris métallisé, factures d'entretien Renault, 3 500 €. — Tél. 06 81 19 06 78 ou 06 80 40 21 38.

□ FUSIL de CHASSE Fabarm, double détente, superposé, 300 €. — Tél. 06 79 69 32 18.

□ MOTO YAMAHA 125 SR Custom, 1994, 25 000 km, 600 €. — Téléphone : 06 85 74 26 83.

□ LIT Sonic en 90 x 200, avec possibilité 2° couchage dans tiroir situé dessous. — Tél. 05 53 59 65 89.

□ PATEAU BENNE Iveco 35C12, 2005, 140 000 km, parfait état, benne électrique, crochet d'attelage, TVA récupérable. — Sartran-Domme, tél. 06 82 28 35 20.

□ POMMES de TERRE, variété charlotte. — Tél. 06 74 30 21 47.

□ BOIS de CHAUFFAGE, chêne vert, à prendre sur place ; serre à tabac, pied droit, peut servir pour un élevage. — Tél. 05 53 28 82 32 ou 06 83 43 24 16.

**Ets BOUYSSOU**  
 Magasin **POINT VERT**  
 à CÉNAC  
**GRANULES BOIS**  
 en sacs de 18 kg ou en vrac  
 Livraison avec camion vis ou soufflerie  
 Renseignements : 05 53 28 47 21

□ Sarlat, TERRAIN de 2 553 m<sup>2</sup> avec c.u., 20 € le m<sup>2</sup>. — Téléphone : 05 53 28 85 15.

□ 4X4 LADA Niva 1,7 L GPL essence, 30 000 km. — Téléphone : 05 53 29 61 05 ou 06 85 76 81 03.

□ TABLE de FERME, 2 bancs, le tout en chêne massif. — Téléphone : 06 73 90 14 55.

□ André CHAMBOT, artisan peintre, les Pechs à Sarlat, téléphone : 05 53 29 39 27 ou 06 81 61 95 37. Peinture (int. et ext.), ravalement de façades, rafraîchissement façades et joints apparents pierre, crépis et reprise crépis, démolition des toitures et traitement antimoississures des tuiles, boiserie, volets, lavage haute pression. Dévis et déplacements gratuits.

□ Vézac, le Bois de Treillou, TERRAIN de 3 124 m<sup>2</sup> avec 2 c.u. — Tél. 06 89 94 01 33.

□ RENAULT Supercinq TR essence, 1990, 150 000 km, contrôle technique O.K., 1 000 € à débattre. — Tél. 06 30 36 49 79 ou 05 47 27 10 57.

□ ASSAINISSEURS de tabac avec gaines, bon état de marche. — Tél. 05 53 59 13 21 (après 21 h).

□ UTILITAIRE FIAT Fiorino essence, 77 900 km, bon état, contrôle technique O.K., 1 700 € ; ventilateur 3 ch, état neuf. — Tél. 05 53 29 72 98 (HR).

□ CAMION Mercedes 1114, 1990, blanc, caisse tôlée avec haillon électrique et ouverture totale des côtés, bon état, TVA récupérable. — Sartran-Domme, téléphone : 06 82 28 35 20.

□ Coteau de Castelnaud-La Chapelle, TERRAIN PLAT de 1 015 m<sup>2</sup> avec c.u., 15 000 €. — Téléphone : 05 53 29 56 95 (HR).

□ Sarlat, dans résidence calme à 2 min à pied du centre-ville, APPARTEMENT de 56 m<sup>2</sup> en duplex, état neuf, cuisine équipée, balcon, cave, 109 000 €. — Tél. 06 74 11 35 82.

## Les Amis du cinéma



Jeudi 10 septembre à 20 h 30 au cinéma Rex aura lieu un ciné-rencontre avec la projection du film japonais de Hirokazu Kore-Eda, "Still Walking".

Pour leur premier rendez-vous de la saison, les Amis du cinéma proposent une chronique familiale et mémorielle, grave et légère, solaire et crépusculaire, sur fond de mort et de temps qui passe, signée par Hirokazu Kore-Eda (Nobody knows), l'un des nouveaux grands maîtres du cinéma japonais.

Une journée d'été à Yokohama. Une famille se retrouve pour commémorer la mort tragique du frère aîné, décédé quinze ans plus tôt en tentant de sauver un enfant de la noyade près d'une plage de Yokohama. Rien n'a bougé dans la spacieuse maison des parents, réconfortante comme le festin préparé par la mère pour ses enfants et ses petits-enfants. Mais pourtant, au fil des ans, chacun a imperceptiblement changé...

Avec un soupçon d'humour, de chagrin et de mélancolie, Kore-Eda nous donne à voir une famille comme toutes les autres, unie par l'amour, les ressentiments et les secrets, où tous les personnages ont une chance d'exister à nos yeux, avec leurs failles, leurs douleurs et leur relief. Le climat est paisible, l'image lumineuse – le film se déroule le temps d'une journée d'été à Yokohama – et, sous cette apparente tranquillité, le cinéaste réussit à capter les non-dits, les blessures secrètes et aussi le goût de la vie qui aide chacun à avancer malgré tout.

Un film magnifique.

A voir absolument.

Tous ceux qui aiment le cinéma sont conviés à l'assemblée générale de l'association qui aura lieu au salon de thé O Moulin à Carsac-Aillac le mardi 8 septembre à 17 h 30 pour la reprise de ses activités.

**BURO+** Jusqu'au 12 septembre 2009

**-20%** les fournitures scolaires les cartables

UN VTT à gagner

Laissez-nous votre liste, nous la préparons

Depuis 30 ans, le spécialiste de la rentrée, du 1<sup>er</sup> prix aux marques préférées de vos enfants

CANORS - MONTAYRAL (01) ZA Haut Agenais - LE BUGUE-SARLAT - 05 53 75 04 52 - www.buroplus.net

## A la poursuite du Coulobre



## Association De Vive Voix

Vous aimez chanter... Vous désirez acquérir ou améliorer votre technique et vos possibilités vocales...

L'association De Vive Voix propose, de septembre à juin, hors vacances scolaires, des cours individuels hebdomadaires, les mardi et jeudi.

Chaque séance dure une demi-heure et est encadrée par un professeur de chant et de technique vocale, Marie-Laure Guirardel, avec pianiste accompagnateur une fois sur deux.

Outre ces trente cours particuliers, vous aurez la possibilité de participer aux manifestations organisées par l'association, à savoir auditions, concerts, spectacles divers, certains stages.

Vous pourrez également bénéficier d'un temps complémentaire de travail individuel, accompagné par un pianiste en dehors des

cours, et ce afin d'approfondir un morceau en cours d'apprentissage par exemple.

Le tarif pour les trente cours et les activités diverses mentionnées ci-dessus est fixé à 568 €, dont 6 € de cotisation annuelle. Il est inchangé par rapport à celui de l'année dernière.

Pour toute information complémentaire, n'hésitez pas à contacter Pierre Sicre en téléphonant au 05 53 59 47 86 ou par courriel : [pierresicre@orange.fr](mailto:pierresicre@orange.fr)

Les cours se dérouleront à l'École de musique, avenue Brosard à Sarlat, à partir du mardi 15 septembre.

Une rencontre avec le professeur de chant y est prévue le mercredi 9 de 17 h à 19 h. Vous pourrez alors vous inscrire et choisir votre créneau personnel (jour et heure).

Le dixième Marathon loisirs Dordogne Périgord canoës kayak se déroulera le dimanche 13 septembre, de Saint-Julien-de-Lampon à Castelnau-La Chapelle.

Avec ses neuf rivières et 637 km de voies navigables, la Dordogne est devenue un haut lieu du canoë-kayak et se devait d'organiser une épreuve de masse réunissant les rameurs de la région.

Afin de faire découvrir la discipline au plus grand nombre, les organisateurs fournissent aux débutants embarcations et équipements.

Depuis trois ans, des entreprises régionales animent un challenge entreprises.

Ainsi, du débutant au champion, les plaisirs de la Dordogne sont partagés par tous, notamment à travers l'épreuve 1 000 Pagaies, épreuve reine de la manifestation.

Sur un parcours de 30,5 km, les participants ont le plaisir de naviguer au cœur de la vallée de la

Dordogne et de découvrir ses villages et châteaux prestigieux.

Pour cette nouvelle édition et pour la première fois sur la Dordogne, on pourra voir une pirogue six places V6 et une pirogue monoplace V1.

Une participation de 12 € par personne est demandée, comprenant le bateau, le gilet et la pagaie, l'assurance FFCK, un produit régional, de l'eau minérale, le ravitaillement aux portages, le journal Sud Ouest à domicile incluant les résultats des épreuves, un tee-shirt officiel pour les cinq cents premiers inscrits, la pasta-party du samedi soir.

Cette épreuve sera dotée de nombreuses récompenses.

Inscriptions par courrier (voir coupon page 13) ou le samedi 12 de 14 h à 20 h à la salle communale à Castelnau-La Chapelle, ou encore, pour les retardataires, le dimanche 13 de 8 h à 10 h au camping de Saint-Julien-de-Lampon.

Dimanche midi, à l'arrivée de la course, un buffet froid sera proposé au prix de 9 €. Réservations jusqu'au lundi 7 septembre auprès de l'organisation.

Commerces et restaurants également sur place à l'arrivée.

Renseignements et adresse d'envoi des inscriptions : Association Marathon Dordogne Périgord canoë-kayak, club canoë-kayak, place Tournepike, 24250 Castelnau-La Chapelle, téléphone : 06 81 49 95 31.

**POUR UN BON COUSCOUS**

**LA PALMERAIE**

à SARLAT

Spécialités marocaines

Vendredi soir, samedi et dimanche **MÉCHOUI**

MENUS et CARTE VARIÉS

Couscous à emporter

Réervations : **05 53 30 31 40**

Ouvert tous les jours sauf le lundi



**CLASSIQUE - JAZZ - CONTEMPORAIN - CLAQUETTES  
HIP-HOP - FLAMENCO - ROCK AND ROLL  
DANSES DE SOCIÉTÉ - SALSA - GYM D'ENTRETIEN - YOGA**

Professeurs diplômés d'État dans les disciplines le nécessitant

**INSCRIPTIONS PAR TÉLÉPHONE  
ou lors des JOURNÉES PORTES OUVERTES  
les 5 et 6 SEPTEMBRE de 14 H à 18 H**

Avec le soutien de Patricia Olivier

**PaZaPa**

3, rue Gabriel-Tarde  
24200 SARLAT

Tél. 05 53 29 10 98  
06 88 71 93 18